

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2004/18/EF

2009/EØS/34/22

av 31. mars 2004

om samordning av framgangsmåtene ved tildeling av offentlige bygge- og anleggskontrakter, kontrakter om offentlige varekjøp og kontrakter om offentlig tjenesteyting(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 47 nr. 2, artikkel 55 og artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽³⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽⁴⁾, på grunnlag av Forlikskomiteens felles forslag av 9. desember 2003, og

og ut fra følgende betraktninger:

1) I forbindelse med de nye endringene av rådsdirektiv 92/50/EØF av 18. juni 1992 om samordning av behandlingsmåten ved tildeling av kontrakter om offentlige tjenesteytelser⁽⁵⁾, 93/36/EØF av 14. juni 1993 om samordning av behandlingsmåten ved tildeling av kontrakter om offentlige varekjøp⁽⁶⁾ og 93/37/EØF av 14. juni 1993 om samordning av behandlingsmåten ved tildeling av offentlige bygge- og anleggskontrakter⁽⁷⁾, som er nødvendige for å imøtekomme de krav om forenkling og modernisering som både offentlige oppdragsgivere og markedsdeltakere framsa i sine svar på grønnboken vedtatt av Kommisjonen 27. november 1996, bør direktivene omarbeides av klarhetshensyn. Dette direktiv

bygger på Domstolens rettspraksis, særlig rettspraksis med hensyn til tildelingskriterier, som klarlegger offentlige oppdragsgiveres muligheter til å oppfylle den berørte allmennhets behov, herunder med hensyn til miljø og på det sosiale området, forutsatt at slike kriterier er knyttet til kontraktsgjenstanden, at de ikke gir den offentlige oppdragsgiver en ubegrenset valgfrihet, at de nevnes uttrykkelig og at de overholder de grunnleggende prinsippene nevnt i betraktning 2.

- 2) Tildeling av kontrakter inngått i medlemsstatene på vegne av staten, regionale eller lokale administrative enheter og andre offentligrettslige organer, er underlagt traktatens prinsipper og særlig prinsippet om fritt varebytte, prinsippet om etableringsadgang og prinsippet om adgang til å yte tjenester, samt de prinsipper som er avledet av disse, som for eksempel prinsippet om likebehandling, prinsippet om ikke-diskriminering, prinsippet om gjensidig godkjenning, forholdsmessighetsprinsippet og prinsippet om innsyn. Når det gjelder offentlige kontrakter over en viss verdi, tilrådes det imidlertid å utarbeide bestemmelser om Fellesskapets samordning av nasjonale framgangsmåter for tildeling av slike kontrakter, basert på disse prinsippene, for å sikre virkningen av dem og for å sikre at offentlige innkjøp åpnes for konkurranse. Disse samordningsbestemmelsene bør derfor tolkes i samsvar med både nevnte regler og prinsipper og med traktatens øvrige bestemmelser.
- 3) Slike samordningsbestemmelser skal så langt det er mulig være i samsvar med gjeldende framgangsmåter og praksis i de enkelte medlemsstater.
- 4) Medlemsstatene bør sikre at deltakelse av et offentligrettslig organ som opptretr som anbyder i en framgangsmåte ved tildeling av en offentlig kontrakt, ikke forårsaker konkurransevridning overfor private anbydere.
- 5) I henhold til traktatens artikkel 6 skal miljøvernkrav integreres i definisjonen og gjennomføringen av Fellesskapets politikk og i virksomhet nevnt i traktatens artikkel 3, særlig med sikte på å fremme bærekraftig utvikling. Dette direktiv klargjør derfor hvordan offentlige oppdragsgivere kan bidra til å verne miljøet og fremme en bærekraftig utvikling, samtidig som de sikrer at de kan oppnå best mulig forhold mellom pris og kvalitet for kontraktene.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 134 av 30.4.2004, s. 114, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 68/2006 av 2. juni 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlig innkjøp), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 44, 7.9.2006, s. 18.

⁽¹⁾ EFT C 29 E av 30.1.2001, s. 11 og EFT C 203 E av 27.8.2002, s. 210.

⁽²⁾ EFT C 193 av 10.7.2001, s. 7.

⁽³⁾ EFT C 144 av 16.5.2001, s. 23.

⁽⁴⁾ Europaparlamentsuttalelse av 17. januar 2002 (EFT C 271 E av 7.11.2002, s. 176), Rådets felles holdning av 20. mars 2003 (EUT C 147 E av 24.6.2003, s. 1) og Europaparlamentets holdning av 2. juli 2003 (ennå ikke offentliggjort i EUT). Europaparlamentets regelverksresolusjon av 29.1.2004 og rådsbeslutning av 2.2.2004.

⁽⁵⁾ EFT L 209 av 24.7.1992, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/78/EF (EFT L 285 av 29.10.2001, s. 1).

⁽⁶⁾ EFT L 199 av 9.8.1993, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/78/EF.

⁽⁷⁾ EFT L 199 av 9.8.1993, s. 54. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/78/EF.

- 6) Ingen bestemmelse i dette direktiv er til hinder for å pålegge eller gjennomføre tiltak som er nødvendige for å beskytte offentlig orden, offentlig moral, offentlig sikkerhet, helse, menneskers og dyrs liv eller plantehelse, særlig med sikte på en bærekraftig utvikling, forutsatt at disse tiltakene er i samsvar med traktaten.
- 7) Ved rådsbeslutning 94/800/EF av 22. desember 1994 om inngåelse på vegne av Det europeiske fellesskap, på områder som faller inn under dets myndighet, av avtalene som ble oppnådd i Uruguay-rundens multilaterale forhandlinger (1986-1994)⁽¹⁾, ble bl.a. WTO-avtalen om offentlige innkjøp, heretter kalt «avtalen», godkjent, og denne har som formål å fastsette en multilateral ramme med balanserte rettigheter og plikter i forbindelse med offentlige kontrakter med sikte på å oppnå liberalisering og utvidelse av verdenshandelen.

På bakgrunn av Fellesskapets internasjonale rettigheter og plikter som følge av godkjenningen av avtalen, er det de ordninger som er definert i avtalen, som får anvendelse på anbydere og produkter fra signatartredjestater. Denne avtalen har ingen direkte virkning. Offentlige oppdragsgivere som omfattes av avtalen, og som overholder dette direktiv, og som anvender direktivet på markedsdeltakere i tredjestater som har undertegnet avtalen, skal derfor overholde avtalen. Disse samordningsbestemmelsene bør også sikre Fellesskapets markedsdeltakere vilkår for deltakelse i offentlige innkjøp som er minst like gunstige som for markedsdeltakere fra tredjestater som har undertegnet avtalen.

- 8) Før offentlige oppdragsgivere innleder en framgangsmåte ved tildeling av en kontrakt, kan de gjennom en «teknisk dialog» søke eller motta råd som kan benyttes til å utarbeide anbudsgrunnlaget, forutsatt at slike råd ikke hindrer konkurranse.
- 9) I lys av de mange ulike typene offentlige bygge- og anleggskontrakter, bør offentlige oppdragsgivere kunne velge separate eller felles kontrakter for utforming og utførelse av arbeid. Dette direktiv har ikke som formål å foreskrive separate eller felles kontraktstildelinger.

Beslutningen om å tildele kontrakter separat eller felles skal treffes ut fra kvalitative og økonomiske kriterier, som kan fastsettes i nasjonal lovgivning.

- 10) En kontrakt skal bare anses som en offentlig bygge- og anleggskontrakt dersom kontraktsgjenstanden spesifikt omfatter utøvelse av de virksomheter som er oppført i vedlegg I, selv om kontrakten omfatter yting av andre tjenester som er nødvendige for å utøve slik virksomhet. Kontrakter om offentlig tjenesteyting, særlig innen eiendomsforvaltning, kan i visse tilfeller omfatte bygge- og anleggsarbeider. I den grad slike bygge- og anleggsarbeider bare er av underordnet betydning i forhold til kontraktens hovedgjenstand, og er en mulig konsekvens av eller et tillegg til denne, vil imidlertid det faktum at slike arbeider omfattes av kontrakten ikke føre til at kontrakten klassifiseres som en offentlig bygge- og anleggskontrakt.
- 11) Det bør fastsettes en fellesskapsdefinisjon av rammeavtaler, sammen med særlige regler for rammeavtaler inngått for kontrakter som omfattes av virkeområdet for dette direktiv. Når en offentlig oppdragsgiver i henhold til disse reglene inngår en rammeavtale i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv som særlig gjelder kunngjøring, frister og vilkår for innlevering av anbud, kan den offentlige oppdragsgiver inngå kontrakter basert på en slik rammeavtale i løpet av dennes gyldighetstid enten ved å anvende de vilkår som er fastsatt i rammeavtalen eller, dersom ikke samtlige vilkår er fastsatt på forhånd i rammeavtalen, ved å gjenåpne konkurranse mellom partene i rammeavtalen med disse vilkårene. Gjenåpning av konkurranse skal være underlagt visse regler som har som mål å sikre nødvendig fleksibilitet og sikre respekt for de allmenne prinsippene, særlig prinsippet om likebehandling. Av de samme årsaker skal rammeavtalenes gyldighetstid ikke overstige fire år, bortsett fra i tilfeller som er behørig begrunnet av de offentlige oppdragsgiverne.
- 12) Det blir hele tiden utviklet nye elektroniske innkjøpsteknikker. Slike teknikker bidrar til økt konkurranse og bedre effektivitet ved offentlige innkjøp, særlig fordi bruken av dem medfører besparelser i form av tid og penger. Offentlige oppdragsgivere kan benytte elektroniske innkjøpsteknikker, forutsatt at slik bruk skjer i henhold til reglene som er fastsatt i dette direktiv, samt prinsippene om likebehandling, ikke-diskriminering og innsyn. I den forbindelse kan et anbud innlevert av en anbyder, særlig der konkurransen er gjenåpnet i henhold til en rammeavtale eller der det benyttes en dynamisk innkjøpsordning, ha form av anbyderens elektroniske katalog dersom anbyderen bruker de kommunikasjonsmidler den offentlige oppdragsgiver har valgt i samsvar med artikkel 42.

⁽¹⁾ EFT L 336 av 23.12.1994, s. 1.

- 13) I lys av den hurtige utbredelsen av elektroniske innkjøpsordninger bør det nå innføres hensiktsmessige regler for å gjøre det mulig for offentlige oppdragsgivere å dra full nytte av de muligheter disse ordningene gir. På denne bakgrunn må det defineres en fullstendig elektronisk dynamisk innkjøpsordning for vanlige innkjøp, og fastsettes særlige regler for innføring og drift av en slik ordning for å sikre rettferdig behandling av alle markedsdeltakere som ønsker å ta del i det. Enhver markedsdeltaker som innleverer et veiledende anbud i samsvar med anbudsgrunnlaget og oppfyller utvelgingskriteriene, bør tillates å delta i et slikt system. Denne innkjøpsteknikken gjør at offentlige oppdragsgivere, ved utarbeidingen av en liste over anbydere som allerede er utvalgt, og ved at nye anbydere får mulighet til å slutte seg til, kan ha et særlig bredt utvalg av anbydere som følge av de elektroniske midler som er tilgjengelige, og sikrer dermed optimal bruk av offentlige midler gjennom en omfattende konkurranse.
- 14) Bruken av teknikken med elektroniske auksjoner må antas å øke, og slike auksjoner bør derfor gis en fellesskapsdefinisjon og underlegges særlige regler for å sikre at de gjennomføres helt i samsvar med prinsippene om likebehandling, ikke-diskriminering og innsyn. Det bør derfor fastsettes at slike elektroniske auksjoner bare bør omfatte kontrakter for bygge- og anleggsarbeider, varer eller tjenester som det kan fastsettes presise spesifikasjoner for. Dette kan særlig gjelde stadig tilbakevendende kontrakter for vareleveranser, bygge- og anleggsarbeid og tjenester. Av samme grunn må det også være mulig å fastslå den respektive rangeringen av anbyderne på ethvert tidspunkt i den elektroniske auksjonen. Bruk av elektroniske auksjoner gjør det mulig for offentlige oppdragsgivere å be anbydere om å legge fram nye priser, justert nedover, og dersom kontrakten tildeles for det økonomisk mest fordelaktige anbud, dessuten å forbedre andre elementer i anbudene enn priser. For å sikre at prinsippet om innsyn overholdes, kan bare elementer som egner seg for elektronisk evaluering uten den offentlige oppdragsgivers inngrep og/eller vurdering, gjøres til gjenstand for elektroniske auksjoner, det vil si bare elementer som er kvantifiserbare slik at de kan uttrykkes i tall eller prosentandeler. På den annen side bør aspekter ved anbud som innebærer vurdering av ikke-kvantifiserbare elementer, ikke gjøres til gjenstand for elektroniske auksjoner. Visse bygge- og anleggskontrakter og visse tjenestekontrakter der kontraktsgjenstanden er intellektuelle ytelser, for eksempel prosjektering av bygge- og anleggsarbeid, bør ikke gjøres til gjenstand for elektroniske auksjoner.
- 15) Det er utviklet visse teknikker for sentraliserte innkjøp i medlemsstatene. Flere offentlige oppdragsgivere er ansvarlige for å foreta innkjøp eller inngå offentlige kontrakter/rammeavtaler for andre offentlige oppdragsgivere. På bakgrunn av de store volumene som kjøpes inn, bidrar disse teknikkene til å øke konkurransen og rasjonalisere offentlige innkjøp. Det bør derfor innføres en fellesskapsdefinisjon av innkjøpsentraler for offentlige oppdragsgivere. Det bør også gis en definisjon av på hvilke vilkår, i samsvar med prinsippene om ikke-diskriminering og likebehandling, offentlige oppdragsgivere som kjøper inn bygge- og anleggsarbeider, varer og/eller tjenester gjennom en innkjøpsentral, kan anses å ha overholdt bestemmelsene i dette direktiv.
- 16) For å ta hensyn til ulike omstendigheter i medlemsstatene, bør medlemsstatene kunne velge om offentlige oppdragsgivere skal kunne bruke rammeavtaler, innkjøpsentraler, dynamiske innkjøpsordninger, elektroniske auksjoner eller framgangsmåten for konkurransedialog, som definert og regulert i dette direktiv.
- 17) Flere terskler for anvendelse av samordningsbestemmelsene kompliserer forholdene for offentlige oppdragsgivere. Innenfor rammen av Den monetære union bør slike terskelverdier dessuten fastsettes i euro. Tilsvarende bør terskelverdiene fastsettes i euro for å forenkle anvendelsen av disse bestemmelsene, samtidig som det sikres at terskelverdiene fastsatt i avtalen, som er uttrykt i spesielle trekkrettigheter (SDR), overholdes. I den forbindelse bør det også fastsettes regelmessig revisjon av terskelverdiene uttrykt i euro slik at de om nødvendig kan tilpasses eventuelle svingninger i verdien av euro i forhold til de spesielle trekkrettighetene.
- 18) For anvendelse av saksbehandlingsreglene i dette direktiv, og for overvåkingsformål, bør inndelingen av tjenester gjøres i form av kategorier som tilsvarer bestemte posisjoner i en felles nomenklatur, og sammenstilles i to vedlegg, II A og II B, avhengig av hvilken ordning de er underlagt. Når det gjelder tjenestene i vedlegg II B, bør relevante bestemmelser i dette direktiv ikke berøre anvendelsen av spesifikke fellesskapsregler for de aktuelle tjenestene.
- 19) Når det gjelder kontrakter om offentlig tjenesteyting, bør en fullstendig anvendelse av dette direktiv i en overgangsperiode begrenses til kontrakter der direktivets bestemmelser vil gjøre det mulig å realisere hele potensialet for økt handel over landegrensene. Kontrakter for andre tjenester må overvåkes i denne overgangsperioden før

det treffes beslutning om fullstendig anvendelse av dette direktiv. I den forbindelse må ordningen for slik overvåking defineres. Denne ordningen bør samtidig gjøre det mulig for berørte parter å få tilgang til alle relevante opplysninger.

20) Offentlige kontrakter som tildeles av offentlige oppdragsgivere innenfor vann-, og energiforsyning, transport og posttjenester og som omfattes av virkeområdet for disse virksomhetene, omfattes av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/17/EF av 31. mars 2004 om samordning av framgangsmåtene ved tildeling av kontrakter innenfor vann- og energiforsyning, transport og posttjenester⁽¹⁾. Kontrakter som tildeles av offentlige oppdragsgivere innen tjenestevirksomhet for maritim transport samt kyst- eller elvetransport omfattes imidlertid av virkeområdet for dette direktiv.

21) Ettersom telekommunikasjonssektoren er utsatt for reell konkurranse etter gjennomføringen av fellesskapsreglene rettet mot liberalisering av denne sektoren, bør offentlige kontrakter på dette området ikke omfattes av dette direktivs virkeområde i den grad de i hovedsak har til hensikt å gi offentlige oppdragsgivere muligheten til å utøve visse former for virksomhet innen telekommunikasjonssektoren. Disse virksomhetene er definert i samsvar med definisjonene som er benyttet i artikkel 1, 2 og 8 i rådsdirektiv 93/38/EØF av 14. juni 1993 om samordning av innkjøpsreglene for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon⁽²⁾, slik at dette direktiv ikke får anvendelse på kontrakter som ikke omfattes av virkeområdet for direktiv 93/38/EØF i henhold til artikkel 8 i nevnte direktiv.

22) Det bør fastsettes i hvilke tilfeller det er mulig å avstå fra å anvende tiltakene for samordning av framgangsmåter av hensyn til statssikkerhet eller -hemmeligheter eller fordi det gjelder spesifikke regler for tildeling av kontrakter som følge av internasjonale avtaler, med hensyn til stasjonering av tropper, eller som gjelder internasjonale organisasjoner.

23) I henhold til traktatens artikkel 163 utgjør fremme av forskning og teknologisk utvikling et middel for å

styrke det vitenskapelige og teknologiske grunnlaget for Fellesskapets industri, og adgang til kontrakter om offentlig tjenesteyting, bidrar til å nå dette målet. Dette direktiv bør ikke omfatte samfinansiering av forsknings- og utviklingsprogrammer; andre kontrakter om forskning og utvikling enn slike der den offentlige oppdragsgiveren har det fulle og hele utbytte i utøvelsen av sin egen virksomhet, forutsatt at vederlaget for tjenesteytingen fullt ut dekkes av den offentlige oppdragsgiver, omfattes derfor ikke av dette direktiv.

24) I forbindelse med tjenesteyting er kontrakter om ervervelse eller leie av fast eiendom eller rettigheter til slik eiendom av en slik art at det ikke er hensiktsmessig å anvende framgangsmåtene ved tildeling av offentlige kontrakter på dem.

25) Ved tildeling av offentlige kontrakter for visse audiovisuelle tjenester innen kringkasting bør det tas hensyn til aspekter av kulturell eller sosial betydning som gjør at det ikke bør anvendes innkjøpsregler. Det må derfor gjøres et unntak for kontrakter om offentlig tjenesteyting for innkjøp, utvikling, produksjon eller samproduksjon av programmer som er klare til bruk samt andre forberedende tjenester, for eksempel slike som er knyttet til manuskripter eller kunstnerisk framføring som er nødvendig for å gjennomføre programmet, samt kontrakter om tidspunkter for kringkasting. Dette unntaket bør imidlertid ikke få anvendelse på levering av teknisk utstyr som er nødvendig for produksjon, samproduksjon og kringkasting av slike programmer. Med «kringkasting» menes overføring og distribusjon i enhver form for elektronisk nettverk.

26) Voldgifts- og meglingstjenester utføres vanligvis av organer eller enkeltpersoner som er utpekt eller valgt på en måte som ikke kan underlegges framgangsmåtene ved tildeling av offentlige kontrakter.

27) I samsvar med avtalen omfatter de finansielle tjenestene som omfattes av dette direktiv, ikke instrumenter for pengepolitikk, valutakurser, offentlig gjeld, forvaltning av reserver eller andre typer økonomisk politikk som innebærer handel med verdipapirer eller andre

⁽¹⁾ Se EUT L 134 av 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 199 av 9.8.1993, s. 84. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/78/EF (EFT L 285 av 29.10.2001, s. 1).

- finansielle instrumenter, særlig transaksjoner utført av offentlige oppdragsgivere for å skaffe penger eller kapital. Kontrakter i forbindelse med emisjon, kjøp, salg eller overdragelse av verdipapirer eller andre finansielle instrumenter omfattes derfor ikke av dette direktiv. Sentralbanktjenester omfattes heller ikke.
- 28) Sysselsetting og arbeid er nøkkelementer for å sikre like muligheter for alle og bidrar til integrasjon i samfunnet. I denne sammenheng bidrar vernet verksteder og programmer for vernet sysselsetting effektivt til at personer med funksjonshemninger integreres eller reintegreres i arbeidsmarkedet. Det er imidlertid mulig at slike verksteder ikke er i stand til å innhente kontrakter på normale konkurransevilkår. Det bør derfor fastsettes at medlemsstatene kan forbeholde slike verksteder retten til å delta i framgangsmåter ved tildeling av offentlige kontrakter, eller forbeholde gjennomføringen av slike kontrakter for programmer for vernet sysselsetting.
- 29) De tekniske spesifikasjonene som utarbeides av offentlige innkjøpere, må tillate at offentlige innkjøp åpnes for konkurranse. Det må derfor være mulig å innlevere tilbud som gjenspeiler et mangfold av tekniske løsninger. Det må derfor være mulig å utarbeide de tekniske spesifikasjonene i form av funksjonelle ytelser og krav, og offentlige oppdragsgivere må, når det vises til en europeisk standard eller i mangel av en slik, til en nasjonal standard, ta i betraktning tilbud som bygger på tilsvarende ordninger. Anbydere bør kunne benytte enhver form for dokumentasjon for å påvise likeverdighet. Offentlige oppdragsgivere må kunne begrunne enhver beslutning om at likeverdighet ikke foreligger i et bestemt tilfelle. Offentlige oppdragsgivere som ønsker å fastsette miljøkrav i de tekniske spesifikasjoner for en bestemt kontrakt, kan fastsette særlige miljøegenskaper, for eksempel en bestemt produksjonsmetode og/eller særskilte miljøvirkninger av produktgrupper eller tjenester. Disse kan, men er ikke forpliktet til å, anvende hensiktsmessige spesifikasjoner som er fastsatt i forbindelse med miljømerking, for eksempel det europeiske miljømerket, (multi)nasjonale miljømerker eller andre miljømerker, dersom kravene til merket er utarbeidet og vedtatt på grunnlag av vitenskapelige opplysninger etter en framgangsmåte der berørte parter, som for eksempel offentlige organer, forbrukere, produsenter, distributører og miljøorganisasjoner, kan delta, og dersom merket er tilgjengelig for alle berørte parter. Offentlige oppdragsgivere bør, der dette er mulig, fastsette tekniske spesifikasjoner der det tas hensyn til tilgjengelighetskriterier for personer med funksjonshemninger eller til utforming for alle brukere. De tekniske spesifikasjonene bør være klart angitt, slik at alle anbydere kjenner til hva kravene som er fastsatt av den offentlige oppdragsgiver, omfatter.
- 30) Tilleggsopplysninger om kontrakter skal gis i anbudsgrunnlaget for hver enkelt kontrakt eller i et tilsvarende dokument, slik det er vanlig i medlemsstatene.
- 31) Offentlige oppdragsgivere som utfører særlig komplekse prosjekter kan, uten at dette skyldes feil fra deres side, finne det objektivt umulig å definere hvordan deres behov skal oppfylles eller vurdere hva markedet kan tilby når det gjelder tekniske løsninger og/eller finansielle/juridiske løsninger. Denne situasjonen kan særlig oppstå ved gjennomføring av viktige integrerte prosjekter vedrørende infrastruktur for transport, store datanettverk eller prosjekter som omfatter kompleks og strukturert finansiering der det finansielle og juridiske forholdet ikke kan defineres på forhånd. I den grad slike kontrakter ikke kan tildeles ved bruk av åpne eller begrensede anbudskonkurranser, bør det innføres en fleksibel framgangsmåte som ikke bare ivaretar konkurranse mellom markedsdeltakere, men også offentlige oppdragsgiveres behov for å diskutere alle sider ved kontrakten med hver enkelt kandidat. Denne framgangsmåten må imidlertid ikke benyttes på en slik måte at den begrenser eller vrir konkurransen, særlig med hensyn til å endre eventuelle grunnleggende sider ved tilbudene, eller ved å pålegge den antatte anbydere vesentlige nye krav, eller ved å involvere andre anbydere enn den som er har innlevert det økonomisk mest fordelaktige tilbud.
- 32) For å gjøre det lettere for små og mellomstore bedrifter å få tilgang til offentlige kontrakter, bør det fastsettes bestemmelser om underleverandører.
- 33) Vilkårene for gjennomføring av en kontrakt er forenlige med dette direktiv dersom de verken direkte eller indirekte innebærer forskjellsbehandling, og dersom de er angitt i kunngjøringen av kontrakten eller i anbudsgrunnlaget. De kan særlig ha som formål å fremme yrkesrettet opplæring på arbeidsplassen, sysselsetting av personer med særlige tilpasningsproblemer, miljøvern eller bekjempelse av arbeidsløshet. For eksempel kan det blant annet vises til krav — ved gjennomføringen av kontrakten — om å ansette langtidsledige eller til å gjennomføre opplæringstiltak for arbeidsløse eller unge, å overholde bestemmelsene i de grunnleggende konvensjoner fra Den internasjonale arbeidsorganisasjon (ILO), dersom slike bestemmelser ikke er innarbeidet i nasjonal lovgivning, og til å ansette flere funksjonshemmede personer enn det som kreves i henhold til nasjonal lovgivning.

- 34) De lover, forskrifter og tariffavtaler som gjelder på nasjonalt plan og fellesskapsplan med hensyn til arbeidsvilkår og sikkerhet på arbeidsplassen, får anvendelse ved gjennomføring av en offentlig kontrakt, forutsatt at slike regler og anvendelsen av dem er i samsvar med fellesskapsretten. For grensekryssende virksomhet, der arbeidstakere i én medlemsstat yter tjenester i en annen medlemsstat for å gjennomføre en offentlig kontrakt, er det i europaparlaments- og rådsdirektiv 96/71/EF av 16. desember 1996 om utsending av arbeidstakere i forbindelse med tjenesteyting⁽¹⁾ fastsatt minstekrav som vertsstaten skal oppfylle overfor utsendte arbeidstakere. Dersom nasjonal lovgivning inneholder bestemmelser om dette, kan manglende oppfyllelse av slike forpliktelser anses som en alvorlig forsømmelse eller som en lovovertrødelse som reiser tvil om markedsdeltakerens yrkesmessige vandel og kan medføre at markedsdeltakeren utelukkes fra framgangsmåten ved tildeling av en offentlig kontrakt.
- 35) Med tanke på hvordan den nye informasjons- og kommunikasjonsteknologien kan forenkle offentliggjøringen av kontrakter og gjøre framgangsmåter ved tildeling av kontrakter mer effektive og gi mer innsyn i dem, bør elektroniske midler likestilles med tradisjonelle midler for kommunikasjon og informasjonsutveksling. Det bør i størst mulig grad velges midler og teknologi som er compatible med de teknologier som benyttes i andre medlemsstater.
- 36) For å sikre at det utvikles effektiv konkurranse på området offentlige kontrakter, må kunngjøring av kontrakter utarbeidet av offentlige oppdragsgivere i medlemsstatene offentliggjøres i hele Fellesskapet. Opplysningene i disse kunngjøringene må gjøre det mulig for markedsdeltakere i Fellesskapet å avgjøre om kontraktene er av interesse for dem. De må derfor gis tilstrekkelig informasjon om kontraktens gjenstand og hvilke vilkår som er knyttet til denne. Det er derfor viktig å gjøre kunngjøringene mer synlige ved hjelp av hensiktsmessige instrumenter, som for eksempel standard skjemaer for kunngjøring av kontrakter og felles klassifikasjon for offentlige innkjøp (CPV), som fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning nr. 2195/2002 (EF)⁽²⁾ som referansenomenklatur for offentlige kontrakter. Ved begrensede anbudskonkurranser skal kunngjøringen særlig gjøre det mulig for entreprenører i medlemsstatene å vise interesse for kontrakter ved å anmode offentlige oppdragsgivere om anbudsinnbydelse på de fastsatte vilkår.
- 37) Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/93/EF av 13. desember 1999 om en fellesskapsramme for elektroniske signaturer⁽³⁾ og europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/31/EF av 8. juni 2000 om visse rettslige aspekter ved informasjonssamfunnstjenester, særlig elektronisk handel, i det indre marked («Direktivet om elektronisk handel»)⁽⁴⁾ bør få anvendelse på elektronisk overføring av opplysninger innenfor rammen av dette direktiv. Framgangsmåtene ved tildeling av offentlige kontrakter og de regler som får anvendelse på prosjektkonkurranser for tjenesteyting krever et høyere sikkerhets- og fortrolighetsnivå enn det som er fastsatt i nevnte direktiver. Innretningene for elektronisk mottak av anbud, anmodninger om å delta samt planer og prosjekter bør derfor oppfylle særlige tilleggskrav. Det bør derfor i størst mulig grad oppfordres til bruk av elektroniske signaturer, særlig avanserte elektroniske signaturer. Det at det finnes frivillige akkrediteringsordninger kan dessuten utgjøre en gunstig ramme for å øke nivået for sertifiseringstjenester for disse innretningene.
- 38) Bruk av elektroniske midler er tidsbesparende. Fristene bør derfor forkortes når elektroniske midler benyttes, dog under forutsetning av at det er forenlig med de særlige overføringsmetoder som er fastsatt på fellesskapsplan.
- 39) Etterprøving av anbyderes egnethet ved åpne anbudskonkurranser og av kandidaters egnethet ved begrensede anbudskonkurranser og kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt og i konkurransedialogen, samt utvelgingen av disse, skal utføres under forhold der det sikres innsyn. Det bør derfor angis kriterier for ikke-diskriminering som offentlige oppdragsgivere kan benytte ved utvelging av konkurrenter, og de midler som markedsdeltakere kan benytte til å godtgjøre at de har oppfylt disse kriteriene. Av hensyn til innsyn bør den offentlige oppdragsgiver, så snart det utlyses til konkurranse om en kontrakt, være pålagt å angi hvilke utvelgingskriterier den vil bruke samt nivået av særlig kompetanse som eventuelt kreves av markedsdeltakerne før de gis adgang til framgangsmåten ved tildeling av kontrakten.
- 40) En offentlig oppdragsgiver kan begrense antallet kandidater i begrensede anbudskonkurranser og kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt og i konkurransedialogen. En slik begrensning av antallet kandidater bør utføres på grunnlag av objektive kriterier

⁽¹⁾ EFT L 18 av 21.1.1997, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 340 av 16.12.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 13 av 19.1.2000, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 178 av 17.7.2000, s. 1.

angitt i kunngjøringen av kontrakten. Disse objektive kriteriene innebærer ikke nødvendigvis vekting. Når det gjelder kriterier knyttet til markedsdeltakeres personlige situasjon, kan det være tilstrekkelig med en generell henvisning i kunngjøringen av kontrakten til de situasjoner som er angitt i artikkel 45.

41) I konkurransedialogen og kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt, og i lys av den fleksibilitet som måtte kreves og det høye kostnadsnivået i forbindelse med slike innkjøpsmetoder, bør offentlige oppdragsgivere kunne gjennomføre framgangsmåten i flere påfølgende trinn, for på grunnlag av tidligere angitte kontraktstildelingskriterier gradvis å redusere antallet anbud som fortsatt skal diskuteres eller framforhandles. Denne reduksjonen bør sikre reell konkurranse, forutsatt at det finnes et tilstrekkelig antall egnede løsninger eller kandidater.

42) Fellesskapsreglene for gjensidig godkjenning av diplomer, sertifikater eller andre formelle kvalifikasjonsbevis får anvendelse når det er nødvendig å dokumentere en bestemt kvalifikasjon for å delta i en framgangsmåte ved tildeling av kontrakt eller en prosjektkonkurranse.

43) Det bør unngås at offentlige kontrakter tildeles markedsdeltakere som har deltatt i en kriminell organisasjon, eller som er kjent skyldig i korrupsjon eller bedrageri til skade for De europeiske fellesskaps økonomiske interesser, eller i hvitvasking av penger. Offentlige oppdragsgivere bør ved behov anmode kandidater eller anbydere om å legge fram relevante dokumenter, og dersom de er i tvil om en kandidats eller anbyders personlige situasjon, kan de anmode om samarbeid med vedkommende myndigheter i den berørte medlemsstat. Slike markedsdeltakere bør utelukkes så snart den offentlige oppdragsgiver får kjennskap til en dom for slike overtredelser som er avsagt i samsvar med nasjonal lovgivning og har rettskraftig virkning. Dersom den nasjonale lovgivning inneholder bestemmelser om dette, kan manglende overholdelse av miljølovgivning eller lovgivning om ulovlige avtaler i offentlige kontrakter som har vært gjenstand for en endelig dom eller beslutning med tilsvarende virkning, anses som en overtredelse vedrørende den berørte markedsdeltakers yrkesmessigeandel, eller som en alvorlig forsømmelse.

Manglende overholdelse av nasjonale bestemmelser om gjennomføringen av rådsdirektiv 2000/78/EF⁽¹⁾ og 76/207/EØF⁽²⁾ med hensyn til likebehandling av arbeidstakere, som har vært gjenstand for endelig dom eller beslutning med tilsvarende virkning, kan anses som en overtredelse vedrørende den berørte markedsdeltakers yrkesmessigeandel, eller som en alvorlig forsømmelse.

44) I relevante tilfeller der arten av bygge- og anleggsarbeidet og/eller tjenesteytingen berettiger anvendelse av miljøstyringstiltak eller -ordninger under gjennomføringen av en offentlig kontrakt, kan det være nødvendig å anvende slike tiltak eller ordninger. Miljøstyringsordninger kan, enten de er registrert i henhold til fellesskapsdokumenter som forordning (EF) nr. 761/2001 (EMAS)⁽³⁾ eller ikke, vise om markedsdeltakeren har teknisk kapasitet til å gjennomføre kontrakten. Dessuten bør en beskrivelse av de tiltak markedsdeltakeren har iverksatt for å sikre samme nivå av miljøvern, godtas som alternativ dokumentasjon i stedet for registreringsordninger for miljøstyring.

45) Dette direktiv gir medlemsstatene mulighet til å opprette offisielle lister over entreprenører, leverandører eller tjenesteytere eller innføre sertifisering som foretas av offentlige eller private organer, samt fastsette virkningene av slik registrering eller sertifisering ved en framgangsmåte ved tildeling av en kontrakt i en annen medlemsstat. Med hensyn til offisielle lister over godkjente markedsdeltakere, er det viktig å ta hensyn til Domstolens rettspraksis i tilfeller der en markedsdeltaker som tilhører en gruppe, påberoper seg den økonomiske, finansielle eller tekniske kapasiteten til andre selskaper i gruppen til støtte for sin anmodning om registrering. I så fall er det opp til markedsdeltakeren å godtgjøre

(¹) Rådsdirektiv 2000/78/EF av 27. november 2000 om fastsettelse av en generell ramme for likebehandling ved ansettelse og i arbeidsforhold (EFT L 303 av 2.12.2000, s. 16).

(²) Rådsdirektiv 76/207/EØF av 9. februar 1976 om gjennomføring av prinsippet om lik behandling av menn og kvinner når det gjelder adgang til arbeid, yrkesutdanning og forfremmelse samt arbeidsvilkår (EFT L 39 av 14.2.1976, s. 40). Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/73/EF (EFT L 269 av 5.10.2002, s. 15).

(³) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 761/2001 av 19. mars 2001 om frivillig deltaking for organisasjoner i en fellesskapsordning for miljøstyring og miljørevisjon (EMAS) (EFT L 114 av 24.4.2001, s. 1).

at den faktisk vil ha tilgang til disse ressursene i hele registreringens gyldighetsperiode. Med hensyn til denne registreringen kan en medlemsstat derfor fastsette hvilke krav som skal oppfylles, og kan særlig kreve, når markedsdeltakeren påberoper seg den finansielle evnen til at annet selskap i gruppen, at det andre selskapet om nødvendig skal være solidarisk ansvarlig.

- 46) Tildeling av kontrakter bør foretas på grunnlag av objektive kriterier som sikrer overholdelse av prinsippene om innsyn, ikke-diskriminering og likebehandling, og som sikrer at anbud blir vurdert på reelle konkurransevilkår. Det bør derfor tillates at det bare anvendes to tildelingskriterier: «laveste pris» og «økonomisk mest fordelaktige anbud».

For å sikre at prinsippet om likebehandling overholdes ved tildeling av kontrakter er det hensiktsmessig å fastsette en forpliktelse — fastslått ved rettspraksis — som sikrer nødvendig innsyn slik at alle anbydere kan være rimelig informert om de kriterier og ordninger som skal anvendes for å identifisere det økonomisk mest fordelaktige anbud. Det er derfor offentlige oppdragsgiveres ansvar å angi kriteriene for kontraktstildelingen og vektingen av disse kriteriene tidnok til at anbydere kan ta hensyn til dem når de utarbeider sine anbud. Offentlige oppdragsgivere kan fravike kravet om å angi vektingen av kriteriene for kontraktstildeling i særlig begrunnede tilfeller der de må kunne angi årsakene til dette, dersom vektingen ikke kan fastsettes på forhånd, særlig på grunn av kontraktens kompleksitet. I slike tilfeller må de angi kriteriene i prioritert rekkefølge med det viktigste først.

Når offentlige oppdragsgivere velger å tildele en kontrakt til det økonomisk mest fordelaktige anbud, skal de vurdere anbudene for å fastslå hvilket som gir det beste forholdet mellom kvalitet og pris. For å gjøre dette skal de fastsette de økonomiske og kvalitative kriterier som sett under ett må gjøre det mulig å fastslå hvilket anbud som er det økonomisk mest fordelaktige for den offentlige oppdragsgiver. Fastsettelsen av disse kriteriene avhenger av kontraktens gjenstand, siden de må gjøre det mulig å vurdere de enkelte anbuds ytelsesnivå ut fra kontraktens gjenstand slik den er definert i de tekniske spesifikasjonene, og ut fra forholdet mellom kvalitet og pris for hvert anbud.

For å sikre likebehandling bør kriteriene for kontraktstildeling gjøre det mulig å sammenligne anbud

og vurdere dem objektivt. Dersom disse vilkårene er oppfylt, kan økonomiske og kvalitative kriterier for kontraktstildeling, for eksempel oppfyllelse av miljøkrav, gjøre det mulig for den offentlige oppdragsgiver å oppfylle den berørte allmennhets behov, slik de er uttrykt i kontraktens spesifikasjoner. Under de samme forutsetninger kan en offentlig oppdragsgiver anvende kriterier med sikte på å oppfylle sosiale krav, særlig for å oppfylle behovene — definert i kontraktens spesifikasjoner — til særlig vanskeligstilte grupper av personer som de som mottar/bruker bygge- og anleggsarbeider, varer eller tjenester som er kontraktens gjenstand, tilhører.

- 47) Når det gjelder kontrakter om offentlig tjenesteyting, må tildelingskriteriene ikke påvirke anvendelsen av nasjonale bestemmelser om vederlag for visse tjenester, som for eksempel tjenester utført av arkitekter, ingeniører eller advokater og, når det gjelder kontrakter om offentlige varekjøp, anvendelsen av nasjonale bestemmelser som fastsetter faste priser på skolebøker.
- 48) Visse tekniske vilkår, særlig slike som angår kunngjøringer og statistiske rapporter, samt nomenklaturen som brukes og vilkårene for henvisning til nevnte nomenklatur, vil måtte tilpasses og endres i lys av endrede tekniske krav. Listene over offentlige oppdragsgivere i vedleggene må også ajourføres. Det er derfor hensiktsmessig å fastsette en fleksibel og rask framgangsmåte for vedtakelse.
- 49) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 50) Rådsforordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 av 3. juni 1971 om fastsettelse av regler for frister, datoer og tidpunkter⁽²⁾ bør anvendes ved beregning av fristene i dette direktiv.
- 51) Dette direktiv berører ikke fristene fastsatt i vedlegg XI for medlemsstatenes innarbeiding i nasjonal lovgivning og anvendelse av direktiv 92/50/EØF, 93/36/EØF og 93/37/EØF —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 124 av 8.6.1971, s. 1.

INNHOLDSFORTEGNELSE**AVDELING I****Definisjoner og allmenne prinsipper**

- Artikkel 1 — Definisjoner
- Artikkel 2 — Prinsipper for tildeling av kontrakter
- Artikkel 3 — Tildeling av særretter eller eneretter; ikke-diskrimineringsklausul

AVDELING II**Regler for offentlige kontrakter**

KAPITTEL I

Alminnelige bestemmelser

- Artikkel 4 — Markedsdeltakere
- Artikkel 5 — Vilkår for avtaler inngått innenfor rammen av Verdens handelsorganisasjon
- Artikkel 6 — Fortrolighet

KAPITTEL II

Virkeområde

Avsnitt 1 — Terskelverdier

- Artikkel 7 — Terskelverdier for offentlige kontrakter
- Artikkel 8 — Kontrakter som er subsidiert av offentlige oppdragsgivere med mer enn 50 %
- Artikkel 9 — Metoder for beregning av anslått verdi av offentlige kontrakter, rammeavtaler og dynamiske innkjøpsordninger

Avsnitt 2 — Særlige situasjoner

- Artikkel 10 — Innkjøp innen forsvarssektoren
- Artikkel 11 — Offentlige kontrakter og rammeavtaler som tildeles av innkjøpsentraler

Avsnitt 3 — Kontrakter som ikke omfattes

- Artikkel 12 — Kontrakter innen vann- og energiforsyning, transport og posttjenester
- Artikkel 13 — Særlige unntak innen telekommunikasjon
- Artikkel 14 — Hemmelige kontrakter og kontrakter som krever særlige sikkerhetstiltak
- Artikkel 15 — Kontrakter som tildeles i henhold til internasjonale regler
- Artikkel 16 — Særlige unntak
- Artikkel 17 — Tjenestekonsesjoner
- Artikkel 18 — Tjenestekontrakter som tildeles på grunnlag av en enerett

Avsnitt 4 — Særlige ordninger

Artikkel 19 — Reserverte kontrakter

KAPITTEL III

Ordninger for kontrakter om offentlig tjenesteyting

Artikkel 20 — Tjenestekontrakter oppført i vedlegg II A

Artikkel 21 — Tjenestekontrakter oppført i vedlegg II B

Artikkel 22 — Kombinerte kontrakter, herunder tjenester oppført i vedlegg II A og vedlegg II B

KAPITTEL IV

Særlige regler for anbudsgrunnlag og kontraktsdokumenter

Artikkel 23 — Tekniske spesifikasjoner

Artikkel 24 — Alternative tilbud

Artikkel 25 — Underleverandører

Artikkel 26 — Vilkår for gjennomføring av kontrakter

Artikkel 27 — Forpliktelser i forbindelse med beskatning, miljøvern, bestemmelser om arbeidervern og arbeidsvilkår

KAPITTEL V

Framgangsmåter

Artikkel 28 — Anvendelse av åpen og begrenset anbudskonkurranse, kjøp etter forhandling og konkurransedialog

Artikkel 29 — Konkurransedialog

Artikkel 30 — Tilfeller som rettfærdiggjør anvendelse av kjøp etter forhandling med forutgående kunngjøring av kontrakt

Artikkel 31 — Tilfeller som rettfærdiggjør anvendelse av kjøp etter forhandling uten kunngjøring av kontrakt

Artikkel 32 — Rammeavtaler

Artikkel 33 — Dynamiske innkjøpsordninger

Artikkel 34 — Offentlige bygge- og anleggskontrakter: særlige regler for sosiale boliger

KAPITTEL VI

Regler for offentliggjøring og innsyn

Avsnitt 1 — Offentliggjøring av kunngjøringer

Artikkel 35 — Kunngjøringer

Artikkel 36 — Utforming og offentliggjøring av kunngjøringer

Artikkel 37 — Frivillig offentliggjøring

Avsnitt 2 — Frister

Artikkel 38 — Frister for mottak av anmodninger om deltakelse og for mottak av tilbud

Artikkel 39 — Åpne anbudskonkurranser: anbudsgrunnlag, tilleggsdokumenter og tilleggsopplysninger

Avsnitt 3 — Opplysningenes innhold og overføringsmetode

Artikkel 40 — Innbydelser til å innlevere anbud, delta i dialogen eller forhandle

Artikkel 41 — Underretning av kandidater og anbydere

Avsnitt 4—Kommunikasjon

Artikkel 42 — Regler for kommunikasjon

Avsnitt 5—Rapporter

Artikkel 43 — Rapportenes innhold

KAPITTEL VII

Framgangsmåtenes forløp

Avsnitt 1—Alminnelige bestemmelser

Artikkel 44 — Etterprøving av egnethet og utvelging av deltakere, samt tildeling av kontrakter

Avsnitt 2—Kriterier for kvalitativ utvelging

Artikkel 45 — Kandidatens eller anbyderens personlige situasjon

Artikkel 46 — Egnethet til å utøve yrkesvirksomhet

Artikkel 47 — Økonomisk og finansiell evne

Artikkel 48 — Teknisk og/eller yrkesmessig evne

Artikkel 49 — Kvalitetssikringsstandarder

Artikkel 50 — Miljøstyringsstandarder

Artikkel 51 — Tilleggsdokumentasjon og -opplysninger

Artikkel 52 — Offisielle lister over godkjente markedsdeltakere samt attestering utført av offentligrettslige eller privatrettslige organer

Avsnitt 3—Kontraktstildeling

Artikkel 53 — Kontraktstildelingskriterier

Artikkel 54 — Bruk av elektroniske auksjoner

Artikkel 55 — Unormalt lave anbud

AVDELING III

Regler for offentlige bygge- og anleggskonsesjoner

KAPITTEL I

Regler som får anvendelse på offentlige bygge- og anleggskonsesjoner

Artikkel 56 — Virkeområde

Artikkel 57 — Unntak fra virkeområdet

Artikkel 58 — Offentliggjøring av kunngjøringen om offentlige bygge- og anleggskonsesjoner

Artikkel 59 — Frist

Artikkel 60 — Underleverandører

Artikkel 61 — Tildeling av tilleggsarbeider til konsesjonsinnehaveren

KAPITTEL II

Regler som får anvendelse på kontrakter tildelt av konsesjonsinnehavere som er offentlige oppdragsgivere

Artikkel 62 — Gjeldende regler

KAPITTEL III

Regler som får anvendelse på kontrakter tildelt av konsesjonsinnehavere som ikke er offentlige oppdragsgivere

Artikkel 63 — Kunngjøringsregler: terskelverdier og unntak

Artikkel 64 — Kunngjøring av kontrakten

Artikkel 65 — Frist for mottak av anmodninger om deltakelse og for mottak av anbud

AVDELING IV

Regler for prosjektkonkurranser

Artikkel 66 — Alminnelige bestemmelser

Artikkel 67 — Virkeområde

Artikkel 68 — Unntak fra virkeområdet

Artikkel 69 — Kunngjøring

Artikkel 70 — Utforming og offentliggjøring av kunngjøring av konkurranser

Artikkel 71 — Kommunikasjonsmidler

Artikkel 72 — Utvelging av konkurrenter

Artikkel 73 — Juryens sammensetning

Artikkel 74 — Juryens avgjørelser

AVDELING V

Statistiske forpliktelser, gjennomføringsmyndighet og sluttbestemmelser

Artikkel 75 — Statistiske forpliktelser

Artikkel 76 — Den statistiske rapportens innhold

Artikkel 77 — Komitéframgangsmåte

Artikkel 78 — Justering av terskelverdiene

Artikkel 79 — Endringer

Artikkel 80 — Gjennomføring

Artikkel 81 — Overvåkingsordninger

Artikkel 82 — Opphevinger

Artikkel 83 — Ikrafttredelse

Artikkel 84 — Adressater

VEDLEGG

Vedlegg I — Liste over virksomheter nevnt i artikkel 1 nr. 2 bokstav b)

Vedlegg II — Tjenester nevnt i artikkel 1 nr. 2 bokstav d)

Vedlegg II A

Vedlegg II B

Vedlegg III	— Liste over og kategorier av offentligrettslige organer nevnt i artikkel 1 nr. 9 annet ledd
Vedlegg IV	— Sentrale statlige myndigheter
Vedlegg V	— Liste over varer nevnt i artikkel 7 med hensyn til offentlige oppdragsgivers tildeling av kontrakter innen forsvarssektoren
Vedlegg VI	— Definisjon av visse tekniske spesifikasjoner
Vedlegg VII	— Opplysninger som skal tas med i kunngjøringer
Vedlegg VII A	— Opplysninger som skal tas med i kunngjøringer av offentlige kontrakter
Vedlegg VII B	— Opplysninger som skal tas med i kunngjøringer av offentlige bygge- og anleggskonsesjoner
Vedlegg VII C	— Opplysninger som skal tas med i kunngjøringer av bygge- og anleggskontrakter for konsesjonsinnehavere som ikke er offentlige oppdragsgivere
Vedlegg VII D	— Opplysninger som skal tas med i kunngjøringer av prosjektkonkurranser
Vedlegg VIII	— Nærmere om kunngjøring
Vedlegg IX	— Registre
Vedlegg IX A	— Offentlige bygge- og anleggskontrakter
Vedlegg IX B	— Kontrakter om offentlige varekjøp
Vedlegg IX C	— Kontrakter om offentlig tjenesteyting
Vedlegg X	— Krav til utstyr for elektronisk mottak av anbud, anmodninger om å delta og planer og prosjekter i prosjektkonkurranser
Vedlegg XI	— Frister for innarbeiding og anvendelse (artikkel 80)
Vedlegg XII	— Sammenligningstabell

AVDELING I

DEFINISJONER OG ALLMENNE PRINSIPPER

Artikkel 1

Definisjoner

- I dette direktiv får definisjonene fastsatt i nr. 2–15 anvendelse.
- a) Med «offentlige kontrakter» menes gjensidig bebyrdende kontrakter som inngås skriftlig mellom en eller flere markedsdeltakere og en eller flere offentlige oppdragsgivere, om utførelse av bygge- og anleggsarbeider, levering av varer eller yting av tjenester som definert i dette direktiv.
- b) Med «offentlige bygge- og anleggskontrakter» menes offentlige kontrakter om enten utførelse eller både prosjektering og utførelse av bygge- og anleggsarbeid i tilknytning til en av virksomhetene definert i vedlegg I, eller av bygge- og anleggsarbeid, eller en gjennomføring, uansett på hvilken måte, av bygge- og anleggsarbeid som tilsvarende kravene fastsatt av den offentlige oppdragsgiver. Med «bygg» menes resultatet av bygge- og anleggsarbeid eller ingeniørarbeid sett

under ett, som i seg selv er tilstrekkelig til å oppfylle en økonomisk eller teknisk funksjon.

- Med «kontrakter om offentlige varekjøp» menes andre offentlige kontrakter enn dem som er nevnt i bokstav b), om innkjøp, leasing, leie eller kjøp på avbetaling, med eller uten en kjøpsopsjon, av varer.

En offentlig kontrakt om levering av varer og som også tilfeldigvis omfatter monterings- og installasjonsarbeid, skal anses som en «kontrakt om offentlig varekjøp».

- Med «kontrakter om offentlig tjenesteyting» menes andre offentlige kontrakter enn offentlige bygge- og anleggskontrakter eller kontrakter om offentlige varekjøp, om yting av tjenester nevnt i vedlegg II.

En offentlig kontrakt om både varer og tjenester som definert i vedlegg II, skal anses som en «kontrakt om offentlig tjenesteyting» dersom verdien av de aktuelle tjenestene overstiger verdien av varene som omfattes av kontrakten.

En offentlig kontrakt om tjenester som definert i vedlegg II, og som omfatter virksomheter som definert i vedlegg I som bare er tilfeldige i forhold til kontraktens hovedgjenstand, skal anses som en kontrakt om offentlig tjenesteyting.

3. Med «offentlig bygge- og anleggskonsesjon» menes en kontrakt av samme type som en offentlig bygge- og anleggskontrakt, bortsett fra at vederlaget for arbeidene som skal utføres, består enten utelukkende av retten til å utnytte bygge- og anleggsarbeidet eller av en slik rett sammen med betaling.

4. Med «tjenestekonsesjon» menes en kontrakt av samme type som en kontrakt om offentlig tjenesteyting, bortsett fra at vederlaget for ytingen av tjenestene består enten utelukkende av retten til å utnytte tjenesten eller av en slik rett sammen med betaling.

5. Med «rammeavtale» menes en avtale mellom én eller flere offentlige oppdragsgivere og én eller flere markedsdeltakere med det formål å fastsette vilkårene for kontrakter som skal tildeles i løpet av et bestemt tidsrom, særlig med hensyn til pris og eventuelt påtenkt mengde.

6. Med «dynamisk innkjøpsordning» menes en fullstendig elektronisk prosess for å foreta alminnelige innkjøp, med egenskaper, slik de er allment tilgjengelig på markedet, som oppfyller den offentlige oppdragsgivers krav, og som er begrenset i varighet og åpen i gyldighetsperioden for alle markedsdeltakere som oppfyller utvelgingskriteriene og har innlevert et veiledende tilbud som er i samsvar med anbudsgrunnlaget.

7. Med «elektronisk auksjon» menes en gjentakende prosess som omfatter en elektronisk innretning for presentasjon av nye nedjusterte priser, og/eller nye verdier for visse elementer i anbud, som forekommer etter en første fullstendig vurdering av anbudene, slik at de kan rangeres med automatiske vurderingsmetoder.

Følgelig kan visse kontrakter for tjenesteyting og visse bygge- og anleggskontrakter som har intellektuelle ytelser som kontraktsgjenstand, for eksempel prosjektering av bygge- og anleggsarbeid, ikke gjøres til gjenstand for elektroniske auksjoner.

8. Med «entreprenør», «leverandør» og «tjenesteyter» menes enhver fysisk eller juridisk person, eller en offentlig enhet eller gruppe av slike personer og/eller organer, som på markedet tilbyr henholdsvis gjennomføring av bygge- og anleggsarbeid og/eller oppføring av bygg, varer eller tjenester.

Med «markedsdeltaker» menes alle begrepene entreprenør, leverandør og tjenesteyter. Uttrykket brukes her bare for å forenkle teksten.

En markedsdeltaker som har innlevert et tilbud, skal betegnes som en «anbyder». En markedsdeltaker som har anmodet om å bli bedt om å ta del i en begrenset anbudskonkurranse

eller kjøp etter forhandling eller i en konkurransedialog, skal betegnes som en «kandidat».

9. Med «offentlige oppdragsgivere» menes staten, lokale administrative enheter, offentligrettslige organer, sammenslutninger dannet av én eller flere slike administrative enheter eller et eller flere slike offentligrettslige organer.

Med «offentligrettslig organ» menes ethvert organ som

- a) er opprettet for det bestemte formål å imøtekomme allmennhetens behov, men ikke behov av industriell eller forretningsmessig art,
- b) er et rettssubjekt, og
- c) i hovedsak er finansiert av staten, lokale administrative enheter eller andre offentligrettslige organer; eller hvis forvaltning er underlagt et av disse organenes tilsyn; eller som har et administrasjons-, ledelses- eller tilsynsorgan der over halvparten av medlemmene er utpekt av staten, lokale administrative enheter eller andre offentligrettslige organer.

Vedlegg III inneholder ikke-uttømmende lister over offentligrettslige organer og kategorier av slike organer som oppfyller kriteriene nevnt i annet ledd bokstav a), b) og c). Medlemsstatene skal med jevne mellomrom underrette Kommissjonen om eventuelle endringer i sine lister over offentligrettslige organer og kategorier av slike organer.

10. Med «innkjøpsentral» menes en offentlig oppdragsgiver som:

- erverver varer og/eller tjenester beregnet på offentlige oppdragsgivere, eller
- tildeler offentlige kontrakter eller inngår rammeavtaler for bygge- og anleggsarbeid, varer eller tjenester beregnet på offentlige oppdragsgivere.

11. a) Med «åpen anbudskonkurranse» menes de framgangsmåter der enhver interessert markedsdeltaker kan innlevere et tilbud.

b) Med «begrenset anbudskonkurranse» menes de framgangsmåter der enhver interessert markedsdeltaker kan anmode om å få delta, og der bare de av markedsdeltakerne som er innbudt av den offentlige oppdragsgiver, kan innlevere et tilbud.

c) Med «konkurransedialog» menes en framgangsmåte der enhver markedsdeltaker kan anmode om å delta og der den offentlige oppdragsgiver fører en dialog med de kandidater som har fått adgang til anbudskonkurransen, med det formål å utvikle ett eller flere egnede alternativer som kan oppfylle den offentlige oppdragsgivers krav, og som de utvalgte kandidatene blir innbudt til å innlevere et tilbud på grunnlag av.

Ved anvendelse av framgangsmåten nevnt i første ledd anses en offentlig kontrakt å være «særlig kompleks» i tilfeller der de offentlige oppdragsgiverne

- ikke er objektivt i stand til å definere de tekniske midler i samsvar med artikkel 23 nr. 3) bokstav b), c) eller d) som kan oppfylle deres behov eller mål, og/eller
 - ikke er objektivt i stand til å spesifisere den juridiske og/eller finansielle utformingen av et prosjekt.
- d) Med «kjøp etter forhandling» menes de framgangsmåter der offentlige oppdragsgivere henvender seg til utvalgte markedsdeltakere og forhandler om kontraktsvilkårene med én eller flere av disse.
- e) Med «prosjektkonkurranser» menes de framgangsmåter som gjør det mulig for den offentlige oppdragsgiver å innhente, hovedsakelig på områdene by- og regionplanlegging, arkitektur, ingeniørarbeid eller databehandling, en plan eller et prosjekt valgt ut av en jury etter å ha vært satt ut til konkurranse med eller uten utdeling av premier.

12. Med «skriftlig» menes ethvert uttrykk som består av ord eller tall som kan leses, reproduseres og deretter kommuniseres. Det kan omfatte opplysninger som overføres og lagres elektronisk.

13. Med «elektronisk» menes bruk av elektroniske innretninger for å behandle (herunder digital komprimering) og lagre opplysninger som overføres, videresendes og mottas via kabel, radio, optisk eller med andre elektromagnetiske midler.

14. Med «felles klassifikasjon for offentlige innkjøp (CPV)» menes referansenomenklaturen som får anvendelse på offentlige kontrakter, vedtatt ved forordning (EF) nr. 2195/2002, samtidig som det sikres samsvar med andre eksisterende nomenklaturer.

Dersom dette direktivs virkeområde tolkes ulikt på grunn av mulige forskjeller mellom CPV-nomenklaturen og NACE-nomenklaturen oppført i vedlegg I, eller mellom CPV-nomenklaturen og CPC-nomenklaturen (foreløpig utgave) oppført i vedlegg II, har henholdsvis NACE-nomenklaturen eller CPC-nomenklaturen forrang.

15. I artikkel 13 artikkel 57 bokstav a) og artikkel 68 bokstav b) menes med:

- a) «offentlig telenett» den offentlige infrastruktur for telekommunikasjon som gjør at signaler kan overføres mellom bestemte nettermineringspunkter ved hjelp av kabel, mikrobølger, optiske midler eller andre elektromagnetiske midler,
- b) «nettermineringspunkt» alle fysiske forbindelser og deres tekniske tilgangsspesifikasjoner som utgjør en del av det offentlige telenettet og som er nødvendige for tilgang til og effektiv kommunikasjon gjennom dette offentlige nettet,
- c) «offentlige telekommunikasjonstjenester» teletjenester som medlemsstatene uttrykkelig har overdratt ett eller flere teleforetak å levere,
- d) «telekommunikasjonstjenester» tjenester som helt eller delvis består av overføring og ruting av signaler i det offentlige telenettet ved hjelp av telekommunikasjonsteknikk, med unntak av kringkasting av radio og fjernsyn.

Artikkel 2

Prinsipper for tildeling av kontrakter

Offentlige oppdragsgivere skal behandle markedsdeltakere likt og ikke-diskriminerende, og opptre på en måte som gir adgang til innsyn.

Artikkel 3

Tildeling av særretter eller eneretter; ikke-diskrimineringsklausul

Dersom en offentlig oppdragsgiver tildeler en annen enhet enn en slik offentlig oppdragsgiver særrett eller enerett til å utføre en offentlig tjeneste, skal det i den rettsakt der denne retten tildeles, med hensyn til varekontrakter som gis til tredjemann som en del av sin virksomhet, fastsettes at den berørte enhet overholder prinsippet om ikke-diskriminering på grunnlag av nasjonalitet.

AVDELING II**REGLER FOR OFFENTLIGE KONTRAKTER****KAPITTEL I*****Alminnelige bestemmelser******Artikkel 4*****Markedsdeltakere**

1. Kandidater eller anbydere som, i henhold til lovgivningen i medlemsstaten der de er etablert, har rett til å yte den aktuelle tjenesten, skal ikke avvise bare på grunnlag av at de i henhold til lovgivningen i medlemsstaten der kontrakten tildeles, må være enten en fysisk eller en juridisk person.

For kontrakter om offentlig tjenesteyting, offentlige bygge- og anleggskontrakter og kontrakter om offentlige varekjøp som i tillegg omfatter tjenester og/eller monterings- og installasjonsarbeid, kan det imidlertid kreves av juridiske personer at de i anbudet eller anmodningen om deltakelse oppgir navn og relevante faglige kvalifikasjoner for det personalet som skal være ansvarlig for å gjennomføre den aktuelle kontrakten.

2. Grupper av markedsdeltakere kan innlevere anbud eller fremme sitt kandidatur. Ved innlevering av et anbud eller en anmodning om deltakelse kan offentlige oppdragsgivere ikke kreve av disse gruppene at de antar en bestemt juridisk form, men det kan kreves av den valgte gruppen at den gjør dette når den har fått tildelt kontrakten, i den grad denne endringen er nødvendig for å gjennomføre kontrakten på tilfredsstillende vis.

Artikkel 5**Vilkår for avtaler inngått innenfor rammen av Verdens handelsorganisasjon**

Ved offentlige oppdragsgiveres tildeling av offentlige kontrakter skal medlemsstatene i sine innbyrdes forbindelser anvende like gunstige vilkår som dem de gir markedsdeltakere i tredjestater i forbindelse med gjennomføringen av avtalen om offentlige innkjøp (heretter kalt «avtalen»), inngått innenfor rammen av Uruguay-rundens multilaterale forhandlinger. Medlemsstatene skal derfor holde samråd i Den rådgivende komité for offentlige kontrakter, nevnt i artikkel 77, om hvilke tiltak som skal treffes ved gjennomføring av avtalen.

Artikkel 6**Fortrolighet**

Med forbehold for bestemmelsene i dette direktiv, særlig med hensyn til forpliktelser i forbindelse med offentliggjøring av

tildelte kontrakter og opplysninger til kandidater og anbydere som fastsatt i artikkel 35 nr. 4 og artikkel 41, og i samsvar med den nasjonale lovgivning som offentlige oppdragsgivere er underlagt, skal den offentlige oppdragsgiver ikke videreformidle opplysninger den har fått oversendt fra markedsdeltakere, og som disse har betegnet som fortrolige; slike opplysninger omfatter særlig tekniske og forretningsmessige hemmeligheter og fortrolige aspekter ved anbud.

KAPITTEL II***Virkeområde*****Avsnitt 1****Terskelverdier*****Artikkel 7*****Terskelverdier for offentlige kontrakter**

Dette direktiv får anvendelse på offentlige kontrakter som ikke er omfattet av unntaksbestemmelsene i artikkel 10 og 11 og i artikkel 12–18, og som har en verdi eksklusive merverdiavgift (mva) som anslås å være lik eller større enn følgende terskelverdier:

- a) 162 000 euro for andre kontrakter om offentlige varekjøp og offentlig tjenesteyting enn dem som omfattes av bokstav b) tredje strekpunkt, tildelt av offentlige oppdragsgivere som er oppført på listen som sentrale statlige myndigheter i vedlegg IV; når det gjelder kontrakter om offentlige varekjøp tildelt av offentlige oppdragsgivere innen forsvarssektoren, gjelder dette bare kontrakter som omhandler produkter som omfattes av vedlegg V,
- b) 249 000 euro
 - for kontrakter om offentlige varekjøp og offentlig tjenesteyting tildelt av andre offentlige oppdragsgivere enn dem som er oppført på listen i vedlegg IV,
 - for kontrakter om offentlige varekjøp tildelt av offentlige oppdragsgivere i forsvarssektoren som er oppført på listen i vedlegg IV, dersom disse kontraktene omhandler produkter som ikke omfattes av vedlegg V,
 - for kontrakter om offentlig tjenesteyting tildelt av enhver offentlig oppdragsgiver med hensyn til tjenester i kategori 8 i vedlegg II A, telekommunikasjonstjenester i kategori 5 med CPV-plasseringer som tilsvarer CPC-referanse nr. 7524, 7525 og 7526 og/eller tjenestene oppført i vedlegg II B,
- c) 6 242 000 euro for offentlige bygge- og anleggskontrakter.

*Artikkel 8***Kontrakter som er subsidiert av offentlige oppdragsgivere med mer enn 50 %**

Dette direktiv får anvendelse på tildeling av:

- a) kontrakter som er direkte subsidiert av offentlige oppdragsgivere med mer enn 50 %, og som har en anslått verdi, eksklusiv mva, på minst 6 242 000 euro,
 - dersom disse kontraktene gjelder bygge- og anleggsvirksomhet som definert i vedlegg I,
 - dersom disse kontraktene gjelder bygningsarbeider for sykehus, idretts-, rekreasjons- og fritidsanlegg, skole- og universitetsbygninger og bygninger for administrative formål,
- b) tjenestekontrakter som er direkte subsidiert av offentlige oppdragsgivere med mer enn 50 % og som har en anslått verdi, eksklusiv mva, på minst 249 000 euro og er forbundet med en bygge- og anleggskontrakt som omhandlet i bokstav a).

Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at offentlige oppdragsgivere som tildeler slike subsidier, sikrer at dette direktiv overholdes dersom kontrakten tildeles av en eller flere andre enheter enn den offentlige oppdragsgiver selv, eller at dette direktiv overholdes dersom den offentlige oppdragsgiver selv tildeler kontrakten for og på vegne av disse andre enhetene.

*Artikkel 9***Metoder for beregning av anslått verdi av offentlige kontrakter, rammeavtaler og dynamiske innkjøpsordninger**

1. Beregningen av anslått verdi av en offentlig kontrakt skal bygge på det samlede beløp som skal betales, eksklusiv mva, slik det er anslått av den offentlige oppdragsgiver. I denne beregningen skal det tas hensyn til det anslåtte samlede beløp, herunder alle former for opsjoner og eventuelle fornyelser av kontrakten.

Dersom den offentlige oppdragsgiver opererer med premier eller betalinger til kandidater eller anbydere, skal den ta hensyn til dette ved beregning av kontraktens anslått verdi.

2. Dette anslaget må være gyldig på det tidspunkt kunngjøringen av kontrakten sendes, som fastsatt i artikkel 35 nr. 2, eller, dersom en slik kunngjøring ikke er påkrevd, på det tidspunkt den offentlige oppdragsgiver innleder framgangsmåten for tildeling av kontrakten.

3. Ingen bygge- og anleggsprosjekter eller planlagte innkjøp av en viss mengde varer og/eller tjenester skal deles opp ytterligere for å forhindre at de omfattes av dette direktivs virkeområde.

4. Når det gjelder offentlige bygge- og anleggskontrakter, skal det ved beregning av den anslåtte verdien tas hensyn til både kostnaden av bygge- og anleggsarbeidene og den samlede anslåtte verdi av de varer som er nødvendige for å gjennomføre bygge- og anleggsarbeidene, og som de offentlige oppdragsgiverne stiller til rådighet for entreprenøren.

5. a) Dersom et planlagt bygge- og anleggsarbeid eller kjøp av tjenester kan føre til at kontrakter blir tildelt samtidig i form av enkeltkontrakter, skal det tas hensyn til den anslåtte samlede verdi av alle slike enkeltkontrakter.

Dersom den samlede verdien av enkeltkontraktene er minst terskelverdien fastsatt i artikkel 7, får dette direktiv anvendelse på tildelingen av hver enkeltkontrakt.

Offentlige oppdragsgivere kan imidlertid avstå fra slik anvendelse på enkeltkontrakter med en anslått verdi, eksklusiv mva, på mindre enn 80 000 euro for tjenester eller 1 million euro for bygge- og anleggsarbeider, forutsatt at den samlede verdien av disse enkeltkontraktene ikke overstiger 20 % av enkeltkontraktens samlede verdi.

b) Dersom et forslag om innkjøp av lignende varer kan føre til at kontrakter blir tildelt samtidig i form av enkeltkontrakter, skal det tas hensyn til den samlede anslåtte verdi av alle slike enkeltkontrakter ved anvendelse av artikkel 7 bokstav a) og bokstav b).

Dersom den samlede verdien av enkeltkontraktene er minst terskelverdien fastsatt i artikkel 7, får dette direktiv anvendelse på tildelingen av hver enkeltkontrakt.

Offentlige oppdragsgivere kan imidlertid avstå fra slik anvendelse på enkeltkontrakter med en anslått verdi, eksklusiv mva, på mindre enn 80 000 euro, forutsatt at den samlede verdien av disse enkeltkontraktene ikke overstiger 20 % av enkeltkontraktens samlede verdi.

6. Når det gjelder kontrakter om offentlige varekjøp som gjelder leasing, leie eller kjøp på avbetaling av varer, skal verdien som benyttes som grunnlag for beregning av anslått kontraktsverdi være følgende:

- a) for tidsbegrensede offentlige kontrakter med en løpetid på høyst tolv måneder, den samlede anslåtte verdien for kontraktens løpetid eller, dersom kontrakten har en løpetid på mer enn tolv måneder, den samlede verdien medregnet anslått restverdi.
- b) for offentlige kontrakter uten tidsbegrensning eller der løpetid ikke kan fastsettes, den månedlige verdien multiplisert med 48.

7. For kontrakter om offentlige varekjøp eller offentlig tjenesteyting som er av regelmessig art eller som er ment å fornyes innen en bestemt frist, skal beregningen av den anslåtte kontraktsverdien baseres på følgende:

- a) enten den samlede faktiske verdien av de påfølgende kontraktene av samme type tildelt i løpet av de tolv foregående måneder eller foregående regnskapsår, om mulig korrigerert for å ta hensyn til endringer i mengde eller verdi som kan forekomme i løpet av de tolv månedene etter den opprinnelige kontrakten,
- b) eller den samlede anslåtte verdien av de påfølgende kontraktene tildelt i løpet av tolv måneder fra den første leveransen eller i løpet av regnskapsåret dersom dette er lengre enn 12 måneder.

Metoden som benyttes til å beregne den anslåtte verdien av en offentlig kontrakt, skal ikke velges med det formål å unnta kontrakten fra dette direktivs virkeområde.

8. Når det gjelder kontrakter om offentlig tjenesteyting, skal verdien som benyttes som grunnlag for beregning av den anslåtte kontraktsverdien, der dette er hensiktsmessig, være følgende:

- a) for følgende typer tjenester:
 - i) forsikringstjenester: premien som skal betales, og andre former for vederlag,
 - ii) banktjenester og andre finansielle tjenester: gebyrer, provisjoner, renter og andre former for vederlag,
 - iii) prosjekteringskontrakter: gebyrer, provisjoner og andre former for vederlag,
- b) for tjenestekontrakter der det ikke er angitt noen samlet pris:
 - i) for tidsbegrensede kontrakter, med en løpetid på høyst 48 måneder: samlet verdi for hele løpetiden,
 - ii) for kontrakter uten tidsbegrensning eller med en løpetid på mer enn 48 måneder: månedlig verdi multiplisert med 48.

9. Når det gjelder rammeavtaler og dynamiske innkjøpsordninger, skal verdien det tas hensyn til være den høyeste anslåtte verdien, eksklusiv mva, av alle planlagte kontrakter i hele rammeavtalens eller den dynamiske innkjøpsordningens løpetid.

Avsnitt 2

Særlige situasjoner

Artikkel 10

Innkjøp innen forsvarssektoren

Dette direktiv får anvendelse på offentlige kontrakter som tildeles av offentlige oppdragsgivere innen forsvarssektoren, med forbehold for traktatens artikkel 296.

Artikkel 11

Offentlige kontrakter og rammeavtaler som tildeles av innkjøpsentraler

1. Medlemsstatene kan fastsette at offentlige oppdragsgivere kan anskaffe bygge- og anleggsarbeid, varer og/eller tjenester ved hjelp av en innkjøpsentral.
2. Offentlige oppdragsgivere som anskaffer bygge- og anleggsarbeid, varer og/eller tjenester ved hjelp av en innkjøpsentral i de tilfeller som er nevnt i artikkel 1 nr. 10, skal anses å ha overholdt dette direktiv, forutsatt at innkjøpsentralen har overholdt dette direktiv.

Avsnitt 3

Kontrakter som ikke omfattes

Artikkel 12

Kontrakter innen vann- og energiforsyning, transport og posttjenester

Dette direktiv får ikke anvendelse på offentlige kontrakter som, i henhold til direktiv 2004/17/EF, tildeles av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere av de virksomheter som er nevnt i artikkel 3–7 i nevnte direktiv, og som tildeles for utøvelse av slik virksomhet, eller på offentlige kontrakter som ikke omfattes av nevnte direktivs virkeområde i henhold til artikkel 5 nr. 2 og artikkel 19, 26 og 30 i nevnte direktiv.

Dette direktiv får imidlertid fortsatt anvendelse på offentlige kontrakter som tildeles av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere av de virksomheter som er nevnt i artikkel 6 i direktiv 2004/17/EF, og som tildeles for slik virksomhet, forutsatt at den berørte medlemsstat benytter seg av muligheten omhandlet i nevnte direktivs artikkel 71 annet ledd om å utsette anvendelsen.

Artikkel 13

Særlige unntak innen telekommunikasjon

Dette direktiv får ikke anvendelse på offentlige kontrakter som har som hovedformål å gi offentlige oppdragsgivere mulighet til å levere eller drive offentlige telenett eller å levere en eller flere telekommunikasjonstjenester til allmennheten.

Artikkel 14

Hemmelige kontrakter og kontrakter som krever særlige sikkerhetstiltak

Dette direktiv får ikke anvendelse på offentlige kontrakter som er erklært hemmelige, dersom gjennomføringen av dem må ledsages av særlige sikkerhetstiltak i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i den berørte medlemsstat, eller når det er nødvendig for å verne medlemsstatens grunnleggende interesser.

*Artikkel 15***Kontrakter som tildeles i henhold til internasjonale regler**

Dette direktiv får ikke anvendelse på offentlige kontrakter som omfattes av andre saksbehandlingsregler, og som tildeles:

- a) i henhold til en internasjonal avtale inngått i samsvar med traktaten mellom en medlemsstat og en eller flere tredjestater og som omfatter varer eller bygge- og anleggsarbeid beregnet på et bygge- og anleggsarbeid som signatarstatene skal gjennomføre eller drive i fellesskap, eller tjenester beregnet på et prosjekt som signatarstatene skal gjennomføre eller drive i fellesskap; Kommisjonen skal underrettes om alle slike avtaler, og kan rådspørre Den rådgivende komité for offentlige kontrakter nevnt i artikkel 77,
- b) i henhold til en internasjonal avtale som er inngått om troppestasjonering, og som vedrører foretak i en medlemsstat eller tredjestat,
- c) i henhold til en internasjonal organisasjons særlige framgangsmåte.

*Artikkel 16***Særlige unntak**

Dette direktiv får ikke anvendelse på kontrakter om offentlig tjenesteyting som gjelder:

- a) anskaffelse eller leie, uansett finansieringsmåte, av grunn, eksisterende bygninger eller annen fast eiendom eller rettigheter til slik eiendom; likevel skal enhver form for kontrakt om finansielle tjenester som inngås samtidig, før eller etter kontrakten om anskaffelse eller leie, omfattes av dette direktiv,
- b) kringkastingsforetaks anskaffelse, utvikling, produksjon eller samproduksjon av programmer beregnet på kringkasting, samt kontrakter om sendetider,
- c) voldgifts- og meglings tjenester,
- d) finansielle tjenester i forbindelse med utstedelse, salg, kjøp eller overføring av verdipapirer eller andre finansielle instrumenter, særlig transaksjoner utført av offentlige oppdragsgivere for å skaffe til veie penger eller kapital, samt sentralbanktjenester,
- e) arbeidsavtaler,
- f) forsknings- og utviklingstjenester, unntatt slike hvis utbytte utelukkende tilfaller den offentlige oppdragsgiver for egen bruk ved utøvelse av egen virksomhet, forutsatt at vederlaget for tjenesten som ytes i sin helhet betales av den offentlige oppdragsgiver.

*Artikkel 17***Tjenestekonsesjoner**

Uten at anvendelsen av artikkel 3 berøres, får dette direktiv ikke anvendelse på tjenestekonsesjoner slik de er definert i artikkel 1 nr. 4.

*Artikkel 18***Tjenestekontrakter som tildeles på grunnlag av en enerett**

Dette direktiv får ikke anvendelse på kontrakter om offentlig tjenesteyting som tildeles av en offentlig oppdragsgiver til en annen offentlig oppdragsgiver eller til en sammenslutning av offentlige oppdragsgivere på grunnlag av en enerett som disse innehar i henhold til offentliggjorte lover og forskrifter som er forenlige med traktaten.

Avsnitt 4

Særlige ordninger

*Artikkel 19***Reserverte kontrakter**

Medlemsstatene kan la retten til å delta i framgangsmåter ved tildeling av offentlige kontrakter være forbeholdt vernede verksteder, eller beslutte at slike kontrakter skal gjennomføres innenfor rammen av programmer for vernet sysselsetting, der de fleste arbeidstakerne er funksjonshemmede personer som, på grunn av funksjonshemmingens art eller omfang, ikke kan utøve yrkesvirksomhet på normale vilkår.

I kunngjøringen av kontrakten skal det vises til denne bestemmelse.

KAPITTEL III

Ordninger for kontrakter om offentlig tjenesteyting*Artikkel 20***Tjenestekontrakter oppført i vedlegg II A**

Kontrakter som gjelder tjenester oppført i vedlegg II A, skal tildeles i samsvar med artikkel 23–55.

*Artikkel 21***Tjenestekontrakter oppført i vedlegg II B**

Kontrakter som gjelder tjenester oppført i vedlegg II B, er utelukkende underlagt artikkel 23 og artikkel 35 nr. 4.

*Artikkel 22***Kombinererte kontrakter, herunder tjenester oppført i vedlegg II A og vedlegg II B**

Kontrakter som gjelder tjenester oppført i både vedlegg II A og vedlegg II B, skal tildeles i samsvar med artikkel 23–55 dersom verdien av tjenestene oppført i vedlegg II A er større enn verdien av tjenestene oppført i vedlegg II B. I øvrige tilfeller skal kontraktene tildeles i samsvar med artikkel 23 og artikkel 35 nr. 4.

KAPITTEL IV

Særlige regler for anbudgrunnlag og kontraktsdokumenter*Artikkel 23***Tekniske spesifikasjoner**

1. De tekniske spesifikasjonene, som definert i nr. 1 i vedlegg VI, skal angis i kontraktsdokumentene, for eksempel i kunngjøringer av kontrakter, anbudgrunnlag eller tilleggsdokumenter. Når det er mulig skal disse tekniske spesifikasjonene defineres slik at det tas hensyn til tilgjengelighetskriterier for funksjonshemmede personer eller utforming for alle brukere.

2. Tekniske spesifikasjoner skal gi anbydere lik adgang og ikke føre til uberettigede hindringer for åpning for konkurranse i markedet for offentlige kontrakter.

3. Uten at rettslig bindende nasjonale tekniske regler berøres, skal de tekniske spesifikasjonene, i den grad de er forenlige med Fellesskapets regelverk, utformes:

- a) enten ved henvisning til tekniske spesifikasjoner som definert i vedlegg VI og, i prioritert rekkefølge, til nasjonale standarder som innarbeider europeiske standarder, europeiske tekniske godkjenninger, felles tekniske spesifikasjoner, internasjonale standarder, andre tekniske referansesystemer utarbeidet av de europeiske standardiseringsorganer eller — dersom slike ikke finnes — til nasjonale standarder, nasjonale tekniske godkjenninger eller nasjonale tekniske spesifikasjoner for prosjektering, beregning og gjennomføring av arbeidene og bruk av produktene. Hver henvisning skal ledsages av uttrykket «eller tilsvarende»,
- b) eller i form av ytelses- eller funksjonskrav; de sistnevnte kan omfatte miljøegenskaper. Slike parametere må imidlertid være tilstrekkelig presise til at det er mulig for anbydere å fastslå kontraktsgjenstanden og for offentlige oppdragsgivere å tildele kontrakten,
- c) eller i form av ytelses- eller funksjonskrav som nevnt i bokstav b), for å påvise at slike ytelses- eller funksjonskrav antas å være oppfylt, med henvisning til spesifikasjonene nevnt i bokstav a),

- d) eller ved henvisning til spesifikasjonene nevnt i bokstav a) for visse egenskaper, og ved henvisning til ytelses- eller funksjonskravene nevnt i bokstav b) for andre egenskaper.

4. Dersom en offentlig oppdragsgiver benytter seg av muligheten til å henvise til spesifikasjonene nevnt i nr. 3 bokstav a), kan den ikke avvise et anbud med den begrunnelse at de tilbudte varer og tjenester ikke oppfyller spesifikasjonene den har henvist til, når anbyderen i sitt anbud på en hensiktsmessig måte som den offentlige oppdragsgiver anser å være tilfredsstillende, godtgjør at løsningene som foreslås, på en likeverdig måte oppfyller kravene som er definert i de tekniske spesifikasjonene.

En hensiktsmessig måte kan være i form av teknisk dokumentasjon fra produsenten eller en prøvingsrapport fra et anerkjent organ.

5. Dersom en offentlig oppdragsgiver benytter seg av muligheten fastsatt i nr. 3 til å fastsette ytelses- eller funksjonskrav, kan den ikke avvise et anbud som gjelder varer, tjenester eller bygge- og anleggsarbeid som er i samsvar med en nasjonal standard for innarbeiding av en europeisk standard, med en europeisk teknisk godkjenning, en felles teknisk spesifikasjon, en internasjonal standard eller et teknisk referansesystem utarbeidet av et europeisk standardiseringsorgan, dersom disse spesifikasjonene gjelder ytelses- eller funksjonskravene som den offentlige oppdragsgiver har fastsatt.

I sitt anbud skal anbyderen på en hensiktsmessig måte godtgjøre til den offentlige oppdragsgivers tilfredsstillelse at varen, tjenesten eller bygge- og anleggsarbeidet i samsvar med standarden oppfyller den offentlige oppdragsgivers ytelses- eller funksjonskrav.

En hensiktsmessig måte kan være i form av teknisk dokumentasjon fra produsenten eller en prøvingsrapport fra et anerkjent organ.

6. Dersom offentlige oppdragsgivere fastsetter miljøegenskaper i form av ytelses- eller funksjonskrav som nevnt i nr. 3 bokstav b), kan de anvende detaljerte spesifikasjoner, eller om nødvendig deler av disse, som definert for europeiske eller (multi-)nasjonale miljømerker eller andre miljømerker, forutsatt at:

- disse spesifikasjonene er egnet til å definere egenskapene til varene eller tjenestene som er kontraktens gjenstand,
- kravene for merket er utarbeidet på grunnlag av vitenskapelige opplysninger,
- miljømerkene er vedtatt etter en framgangsmåte der alle berørte parter, for eksempel offentlige organer, forbrukere, produsenter, distributører og miljøorganisasjoner, kan delta, og
- de er tilgjengelige for alle berørte parter.

Offentlige oppdragsgivere kan angi at varer og tjenester som er påført miljømerket, antas å være i samsvar med de tekniske spesifikasjonene i anbudsgrunnlaget; de skal godta annen egnet dokumentasjon, som for eksempel teknisk dokumentasjon fra produsenten eller en prøvingsrapport fra et anerkjent organ.

7. I denne artikkel menes med «anerkjente organer» prøvings- og kalibreringslaboratorier samt sertifiserings- og kontrollorganer som oppfyller gjeldende europeiske standarder.

Offentlige oppdragsgivere skal godta sertifikater fra anerkjente organer som er etablert i andre medlemsstater.

8. Med mindre kontraktsgjenstanden berettiger det, skal tekniske spesifikasjoner ikke vise til et bestemt fabrikk eller en bestemt opprinnelse, eller til en bestemt prosess, eller til varemerker, patenter, typer eller en bestemt opprinnelse eller produksjon som har som virkning at visse foretak eller produkter favoriseres eller utelukkes. Slik henvisning skal unntaksvis tillates dersom en tilstrekkelig presis og forståelig beskrivelse av kontraktsgjenstanden i henhold til nr. 3 og 4 ikke er mulig; en slik henvisning skal ledsages av uttrykket «eller tilsvarende».

Artikkel 24

Alternative anbud

1. Dersom kriteriet for tildeling er det økonomisk mest fordelaktige anbud, kan offentlige oppdragsgivere gi anbydere tillatelse til å innlevere alternative anbud.

2. Offentlige oppdragsgivere skal angi i kunngjøringen av kontrakten om de tillater alternative anbud; alternative anbud skal ikke tillates uten en slik angivelse.

3. Offentlige oppdragsgivere som tillater alternative anbud, skal i anbudsgrunnlaget oppgi de minstekrav som de alternative anbudene må oppfylle, samt eventuelle særlige krav til utformingen av disse anbudene.

4. Bare alternative anbud som oppfyller minstekravene som er fastsatt av disse offentlige oppdragsgiverne, skal tas i betraktning.

Ved framgangsmåter for tildeling av kontrakter om offentlige varekjøp eller offentlig tjenesteyting kan offentlige oppdragsgivere som har tillatt alternative anbud, ikke avvise et alternativt anbud utelukkende på grunnlag av at det, dersom det antas, enten vil bli en kontrakt om offentlig tjenesteyting istedenfor en kontrakt om offentlig varekjøp, eller en kontrakt om offentlig varekjøp istedenfor en kontrakt om offentlig tjenesteyting.

Artikkel 25

Underleverandører

Den offentlige oppdragsgiver kan i anbudsgrunnlaget be, eller pålegges av en medlemsstat å be, om at anbyderen i sitt anbud

angir om denne har til hensikt å overdra en del av kontrakten til tredjemann og eventuelle underleverandører.

Denne angivelsen berører ikke spørsmålet om markedsdeltakerens økonomiske ansvar som hovedleverandør.

Artikkel 26

Vilkår for gjennomføring av kontrakter

Offentlige oppdragsgivere kan fastsette særlige vilkår knyttet til gjennomføringen av en kontrakt, forutsatt at disse er forenlige med Fellesskapets regelverk og er angitt i kunngjøringen av kontrakten eller i spesifikasjonene. Vilkårene for gjennomføring av en kontrakt kan særlig omfatte sosiale hensyn og miljøhensyn.

Artikkel 27

Forpliktelser i forbindelse med beskatning, miljøvern, bestemmelser om arbeidervern og arbeidsvilkår

1. En offentlig oppdragsgiver kan i anbudsgrunnlaget angi, eller pålegges av en medlemsstat å angi, fra hvilket organ eller hvilke organer en kandidat eller anbyder kan få tak i relevante opplysninger om forpliktelser vedrørende beskatning, miljøvern, bestemmelser om arbeidervern og arbeidsvilkår som gjelder i medlemsstaten, i regionen eller på stedet der bygge- og anleggsarbeidene skal utføres eller tjenestene skal ytes, og som får anvendelse på arbeidet som utføres på stedet, eller på tjenestene som ytes under gjennomføringen av kontrakten.

2. En offentlig oppdragsgiver som gir opplysningene nevnt i nr. 1, skal anmode anbydere eller kandidater som deltar i framgangsmåten ved tildeling av kontrakten om å angi at de ved utarbeidingen av anbudet har tatt hensyn til forpliktelsene som gjelder arbeidervern, og arbeidsvilkårene som gjelder på stedet der bygge- og anleggsarbeidet skal utføres eller tjenesten skal ytes.

Bestemmelsene i første ledd skal ikke være til hinder for anvendelsen av bestemmelsene i artikkel 55 om undersøkelse av unormalt lave anbud.

KAPITTEL V

Framgangsmåter

Artikkel 28

Anvendelse av åpen og begrenset anbudskonkurranse, kjøp etter forhandling og konkurransedialog

Ved tildeling av offentlige kontrakter skal offentlige oppdragsgivere anvende de nasjonale framgangsmåter som er tilpasset dette direktivs formål.

De skal tildele slike offentlige kontrakter ved å anvende åpen eller begrenset anbudskonkurranse. Under de særlige omstendigheter som er uttrykkelig angitt i artikkel 29, kan offentlige oppdragsgivere tildele offentlige kontrakter ved hjelp av konkurransedialog. Ved de særlige tilfeller og omstendigheter som er uttrykkelig angitt i artikkel 30 og 31, kan de anvende framgangsmåten kjøp etter forhandling, med eller uten kunngjøring av kontrakten.

Artikkel 29

Konkurransedialog

1. Dersom en kontrakt er særlig kompleks kan medlemsstatene fastsette at offentlige oppdragsgivere, dersom de anser at bruken av åpen eller begrenset anbudskonkurranse ikke gjør det mulig å tildele kontrakten, kan benytte konkurransedialog i samsvar med denne artikkel.

En offentlig kontrakt skal bare tildeles på grunnlag av tildelingskriteriet om det økonomisk mest fordelaktige anbud.

2. Offentlige oppdragsgivere skal kunngjøre en kontrakt der de angir sine behov og krav, som de skal definere i den samme kunngjøringen og/eller i et beskrivende dokument.

3. Offentlige oppdragsgivere skal innlede en dialog med de kandidater som ble utvalgt i samsvar med de relevante bestemmelser i artikkel 44–52, der målsettingen skal være å identifisere og definere de midler som er best egnet til å oppfylle deres behov. De kan diskutere alle aspekter ved kontrakten med de utvalgte kandidatene i løpet av denne dialogen.

Offentlige oppdragsgivere skal sikre at alle anbydere behandles likt mens dialogen pågår. Særlig skal offentlige oppdragsgivere ikke gi opplysninger på en måte som innebærer forskjellsbehandling, og som kan gi enkelte anbydere en fordel i forhold til andre.

Offentlige oppdragsgivere kan ikke avsløre overfor de andre deltakerne foreslåtte løsninger eller annen fortrolig informasjon som de har fått av en kandidat som deltar i dialogen, uten dennes samtykke.

4. Offentlige oppdragsgivere kan fastsette at framgangsmåten skal foregå i flere faser for å redusere antallet løsninger som skal diskuteres i løpet av dialogen, ved å anvende tildelingskriteriene i kunngjøringen av kontrakten eller det beskrivende dokumentet. Det skal angis i kunngjøringen av kontrakten eller det beskrivende dokumentet at dette behandlingsalternativet kan bli benyttet.

5. Den offentlige oppdragsgiver skal fortsette denne dialogen til den kan identifisere den løsning eller de løsninger, om nødvendig etter å ha sammenlignet dem, som kan oppfylle dens behov.

6. Etter å ha erklært at dialogen er avsluttet og informert deltakerne om dette, skal offentlige oppdragsgivere anmode

dem om å innlevere sine endelige anbud på grunnlag av den løsning eller de løsninger som er blitt lagt fram og spesifisert i løpet av dialogen. Disse anbudene skal inneholde alle de elementer som er påkrevd og nødvendige for å gjennomføre prosjektet.

Disse anbudene kan klargjøres, spesifiseres og finjusteres på den offentlige oppdragsgivers anmodning. Slike klargjøringer, spesifiseringer, finjusteringer eller tilleggsopplysninger kan imidlertid ikke innebære endringer av de grunnleggende trekk ved anbudet eller anbudsinnbydelsen, ettersom slike endringer vil kunne være konkurransevridende eller føre til forskjellsbehandling.

7. Offentlige oppdragsgivere skal vurdere de mottatte anbudene på grunnlag av tildelingskriteriene fastsatt i kunngjøringen av kontrakten eller det beskrivende dokumentet, og velge det økonomisk mest fordelaktige anbud i samsvar med artikkel 53.

På den offentlige oppdragsgivers anmodning kan den anbyder som blir identifisert som den som har innlevert det økonomisk mest fordelaktige anbud, bli bedt om å klargjøre visse aspekter ved anbudet eller bekrefte forpliktelse i anbudet, forutsatt at dette ikke fører til noen endring av vesentlige aspekter ved anbudet eller anbudsinnbydelsen og heller ikke medfører noen risiko for konkurransevridning eller forskjellsbehandling.

8. Offentlige oppdragsgivere kan fastsette priser eller betalinger til deltakerne i dialogen.

Artikkel 30

Tilfeller som rettferdiggjør anvendelse av kjøp etter forhandling med forutgående kunngjøring av kontrakt

1. Offentlige oppdragsgivere kan i følgende tilfeller tildele offentlige kontrakter ved kjøp etter forhandling etter kunngjøring av en kontrakt:

a) når det foreligger ugyldige anbud eller det er innlevert anbud som ikke kan aksepteres i henhold til nasjonale bestemmelser som er i samsvar med artikkel 4, 24, 25 og 27 og kapittel VII, etter en åpen eller begrenset anbudskonkurranse eller en konkurransedialog, i den grad de opprinnelige kontraktsvilkårene ikke er vesentlig endret.

Offentlige oppdragsgivere kan unnlate å kunngjøre en kontrakt der kjøp etter forhandling omfatter alle anbydere, og bare disse, som oppfyller kriteriene i artikkel 45–52, og som i den forutgående åpne eller begrensede anbudskonkurransen eller konkurransedialogen har innlevert anbud i samsvar med de formelle kravene i anbudsprosedyren,

b) i unntakstilfeller, når arbeidene, innkjøpene eller tjenestene er av en slik art eller forbundet med slik risiko at det ikke kan angis noen samlet pris på forhånd,

- c) når det gjelder tjenester, blant annet tjenester i kategori 6 i vedlegg II A, samt intellektuelle tjenester som for eksempel prosjektering av bygge- og anleggsarbeider, i den grad tjenestene er av en slik art at kontraktsspesifikasjoner ikke kan fastsettes nøyaktig nok til at kontrakten kan tildeles gjennom valg av det beste anbud i samsvar med reglene for åpen eller begrenset anbudskonkurranse,
- d) når det gjelder offentlige bygge- og anleggskontrakter, for bygge- og anleggsarbeid som bare utføres for forsknings-, prøvings- eller utviklingsformål og ikke med det formål å sikre lønnsomhet eller dekke forsknings- og utviklingskostnader.

2. I tilfellene nevnt i nr. 1 skal offentlige oppdragsgivere forhandle med anbydere om de innleverte anbudene for å tilpasse dem til kravene de har angitt i kunngjøringen av kontrakten, spesifikasjonene og eventuelle tilleggsdokumenter, og finne fram til det beste anbudet i samsvar med artikkel 53 nr. 1.

3. I løpet av forhandlingene skal de offentlige oppdragsgiverne sikre at alle anbydere behandles likt. Særlig skal de ikke gi opplysninger på en måte som innebærer forskjellsbehandling, og som kan gi enkelte anbydere en fordel i forhold til andre.

4. Offentlige oppdragsgivere kan fastsette at kjøp etter forhandling skal foregå i flere faser for å redusere antallet anbud som det skal forhandles om, ved å anvende tildelingskriteriene i kunngjøringen av kontrakten eller spesifikasjonene. Det skal angis i kunngjøringen av kontrakten eller anbudsgrunnlaget at dette alternativet kan bli benyttet.

Artikkel 31

Tilfeller som rettferdiggjør anvendelse av kjøp etter forhandling uten kunngjøring av kontrakt

Offentlige oppdragsgivere kan i følgende tilfeller tildele offentlige kontrakter ved kjøp etter forhandling uten å ha kunngjort en kontrakt på forhånd:

1. for offentlige bygge- og anleggskontrakter, kontrakter om offentlige varekjøp og kontrakter om offentlig tjenesteyting,
 - a) dersom ingen anbud eller ingen egnede anbud eller ingen søknader er innlevert i forbindelse med en åpen eller begrenset anbudskonkurranse, forutsatt at de opprinnelige kontraktsvilkårene ikke er vesentlig endret og forutsatt at det oversendes en rapport til Kommissjonen dersom denne anmoder om det,
 - b) dersom kontrakten av tekniske eller kunstneriske årsaker, eller av årsaker forbundet med vern av eneretter, bare kan tildeles en bestemt markedsdeltaker,
 - c) i den grad det er absolutt nødvendig når det, av tvingende grunner forårsaket av begivenheter de offentlige oppdragsgiverne ikke har kunnet forutse, ikke er mulig å overholde de frister som kreves ved åpen eller begrenset anbudskonkurranse eller ved kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt som nevnt i artikkel 30. De omstendigheter som påberopes som tvingende grunner, må på ingen måte kunne tilskrives de offentlige oppdragsgivere,
2. for kontrakter om offentlig varekjøp,
 - a) dersom de aktuelle varene produseres utelukkende til forsknings-, forsøks-, undersøkelses- eller utviklingsformål; denne bestemmelse omfatter ikke serieproduksjon for å sikre lønnsomhet eller inntjening av kostnadene til forskning og utvikling,
 - b) for nye leveranser fra den opprinnelige leverandøren som har til formål enten delvis å erstatte normale leveranser eller installasjoner, eller å utvide eksisterende leveranser og installasjoner, dersom et skifte av leverandør ville tvinge den offentlige oppdragsgiver til å kjøpe utstyr med andre tekniske egenskaper som kan være inkompatibelt eller føre til uforholdsmessige tekniske vansker ved drift og vedlikehold; løpetiden på slike kontrakter og på stadig tilbakevendende kontrakter kan som hovedregel ikke overstige tre år,
 - c) for varer som noteres og kjøpes på et råvaremarked,
 - d) for kjøp av varer på særlig gunstige vilkår, enten fra en leverandør som avvikler sin forretningsvirksomhet eller fra bobestyrere eller avviklingsstyrer ved en konkurs, en frivillig gjeldsordning eller lignende framgangsmåte i henhold til nasjonale lover eller forskrifter,
3. for kontrakter om offentlig tjenesteyting, dersom den aktuelle kontrakten inngås etter en prosjektkonkurranse, og i samsvar med de regler som gjelder må tildeles vinneren eller en av vinnerne. I sistnevnte tilfelle skal alle vinnerne i konkurransen innbys til å delta i forhandlingene,
4. for offentlig bygge- og anleggskontrakter og kontrakter om offentlig tjenesteyting,
 - a) for bygge- og anleggsarbeider eller tjenester som kommer i tillegg og som ikke var med i det opprinnelige prosjektforslag eller i den opprinnelige kontrakten, men som grunnet uforutsette omstendigheter er blitt nødvendige for å utføre de arbeider eller tjenester kontrakten omhandler, forutsatt at kontrakten tildeles den markedsdeltaker som utfører arbeidene eller yter tjenestene,
 - dersom slike tilleggsarbeider eller -tjenester i teknisk og økonomisk henseende ikke kan atskilles fra den opprinnelige kontrakten uten vesentlige ulemper for de offentlige oppdragsgivere,

eller

- dersom slike arbeider eller tjenester, til tross for at de kan atskilles fra den opprinnelige kontrakten, likevel er strengt nødvendige for at kontrakten skal kunne fullføres.

Den anslåtte samlede verdi av kontrakter som tildeles for tilleggsarbeider eller –tjenester, må imidlertid ikke overstige 50 % av den opprinnelige kontraktens verdi,

- b) for nye bygge- og anleggsarbeider eller tjenester som består av en gjentakelse av tilsvarende bygge- og anleggsarbeider eller tjenester gitt i oppdrag til markedsdeltakeren som de samme offentlige oppdragsgivere opprinnelig har tildelt en opprinnelig kontrakt, forutsatt at slike bygge- og anleggsarbeider eller tjenester er i samsvar med et grunnprosjekt, som den opprinnelige kontrakten ble tildelt for gjennom en åpen eller begrenset anbudskonkurranse.

Så snart det utlyses konkurranse om det første prosjektet, skal det opplyses om mulig bruk av denne framgangsmåten, og de offentlige oppdragsgivere skal ta hensyn til det samlede kostnadsoverslaget for etterfølgende arbeider ved anvendelse av bestemmelsene i artikkel 7.

Denne framgangsmåten skal bare benyttes i de første tre årene etter at den opprinnelige kontrakten ble inngått.

Artikkel 32

Rammeavtaler

1. Medlemsstatene kan gi offentlige oppdragsgivere mulighet til å inngå rammeavtaler.
2. Når en rammeavtale skal inngås, skal offentlige oppdragsgivere følge saksbehandlingsreglene nevnt i dette direktiv for alle trinn fram til tildeling av kontraktene basert på den aktuelle rammeavtalen. Partene i rammeavtalen skal velges ut ved anvendelse av tildelingskriterier fastsatt i samsvar med artikkel 53.

Kontrakter basert på en rammeavtale skal tildeles i samsvar med framgangsmåtene fastsatt i nr. 3 og 4. Disse framgangsmåtene kan bare anvendes mellom offentlige oppdragsgivere og de markedsdeltakerne som opprinnelig var parter i rammeavtalen.

Ved tildeling av kontrakter basert på en rammeavtale kan partene ikke under noen omstendigheter foreta vesentlige endringer i de vilkår som er nedfelt i rammeavtalen, særlig ikke i tilfellet nevnt i nr. 3.

Løpetiden for en rammeavtale kan ikke overstige fire år, bortsett fra i særlig begrunnede unntakstilfeller, særlig gjennom rammeavtalens gjenstand.

Offentlige oppdragsgivere kan ikke bruke rammeavtaler på utilbørlig vis eller på en måte som forhindrer, begrenser eller vrir konkurransen.

3. Dersom en rammeavtale blir inngått med en enkelt markedsdeltaker, skal kontrakter basert på den aktuelle avtalen tildeles innenfor de vilkår som er nedfelt i rammeavtalen.

For tildeling av slike kontrakter kan offentlige oppdragsgivere skriftlig konsultere den deltakende part i rammeavtalen, og om nødvendig anmode denne om å supplere sitt anbud.

4. Dersom en rammeavtale blir inngått med flere markedsdeltakere, må de sistnevnte være minst tre i antall, i den grad det foreligger et tilstrekkelig antall markedsdeltakere til å oppfylle utvelgingskriteriene og/eller et tilstrekkelig antall gyldige anbud som oppfyller tildelingskriteriene.

Kontrakter basert på rammeavtaler inngått med flere markedsdeltakere kan tildeles enten:

- ved anvendelse av de vilkår som er nedfelt i rammeavtalen uten å gjenåpne konkurransen, eller
- dersom ikke alle vilkår er nedfelt i rammeavtalen, når partene igjen befinner seg i konkurranse på grunnlag av de samme og om nødvendig mer presist formulerte vilkårene, samt eventuelt andre vilkår som er nevnt i anbudsgrunnlaget for rammeavtalen, etter følgende framgangsmåte:

- a) for hver kontrakt som skal tildeles skal offentlige oppdragsgivere skriftlig konsultere de markedsdeltakerne som er i stand til å gjennomføre kontrakten,
- b) offentlige oppdragsgivere skal fastsette en frist som er tilstrekkelig lang til at anbud for hver enkelt kontrakt kan innleveres, samtidig som det tas hensyn til faktorer som hvor kompleks kontraktsgjenstanden er og hvor lang tid som er nødvendig for å sende inn anbud,
- c) anbud skal innleveres skriftlig, og innholdet i dem skal være fortrolig fram til den fastsatte svarfristen,
- d) offentlige oppdragsgivere skal tildele hver kontrakt til den anbyder som har innlevert det beste anbudet på grunnlag av tildelingskriteriene fastsatt i anbudsgrunnlaget for rammeavtalen.

Artikkel 33

Dynamiske innkjøpsordninger

1. Medlemsstatene kan bestemme at offentlige oppdragsgivere kan bruke dynamiske innkjøpsordninger.

2. For å innføre en dynamisk innkjøpsordning skal offentlige oppdragsgivere følge reglene for åpen anbudskonkurranse i alle trinn fram til tildelingen av kontrakter som skal inngås i henhold til denne ordningen. Alle anbydere som oppfyller utvelgingskriteriene og har innlevert et veiledende anbud som er i samsvar med anbudsgrunnlaget og eventuelle tilleggsdokumenter, skal få adgang til ordningen; veiledende anbud kan når som helst forbedres, forutsatt at de fortsatt samsvarer med anbudsgrunnlaget. Med sikte på innføring av ordningen og tildeling av kontrakter innenfor denne ordningen skal offentlige oppdragsgivere bruke utelukkende elektroniske midler i samsvar med artikkel 42 nr. 2–5.

3. Med sikte på innføring av den dynamiske innkjøpsordningen skal offentlige oppdragsgivere:

- a) kunngjøre en kontrakt der det går klart fram at det dreier seg om en dynamisk innkjøpsordning,
- b) angi i anbudsgrunnlaget blant annet hvilken type innkjøp som skal omfattes av ordningen, samt alle nødvendige opplysninger om innkjøpsordningen, de elektroniske midler som benyttes, og tekniske ordninger og spesifikasjoner for tilkøpling,
- c) tilby elektronisk, ved kunngjøringen av kontrakten og fram til ordningen utløper, ubegrenset, direkte og full adgang til anbudsgrunnlaget og til eventuelle tilleggsdokumenter, og skal i kunngjøringen av kontrakten angi Internett-adressen der disse dokumentene kan finnes.

4. Offentlige oppdragsgivere skal i hele tidsrommet for den dynamiske innkjøpsordningen gi enhver markedsdeltaker mulighet til å innlevere et veiledende anbud og til å få tilgang til ordningen på vilkårene nevnt i nr. 2. De skal fullføre evalueringen innen høyst 15 dager fra den dato det veiledende anbudet ble innlevert. De kan imidlertid forlenge evalueringsperioden, forutsatt at de i mellomtiden ikke utlyser noen konkurranse.

Den offentlige oppdragsgiver skal snarest mulig underrette anbyderen nevnt i første ledd om vedkommende er gitt tilgang til den dynamiske innkjøpsordningen, eller om vedkommendes veiledende anbud er avvist.

5. For hver enkelt kontrakt skal det utlyses en konkurranse. Før konkurransen utlyses skal offentlige oppdragsgivere offentliggjøre en forenklet kunngjøring av kontrakten som, i samsvar med nr. 4, innbyr alle interesserte markedsdeltakere til å innlevere et veiledende anbud innen en frist på minst 15 dager fra den dato da den forenklete kunngjøringen ble sendt ut. Offentlige oppdragsgivere kan ikke utlyse konkurransen for

de har fullført evalueringen av alle veiledende anbud de har mottatt innen denne fristen.

6. Offentlige oppdragsgivere skal innby alle anbydere som er gitt tilgang til ordningen, til å innlevere et anbud for hver enkelt kontrakt som skal tildeles innenfor ordningen. I den forbindelse skal de fastsette en frist for innlevering av anbud.

De skal tildele kontrakten til den anbyder som har innlevert det beste anbudet, på grunnlag av tildelingskriteriene fastsatt i kunngjøringen av kontrakten for innføring av den dynamiske innkjøpsordningen. Disse kriteriene kan eventuelt formuleres mer presist i innbydelsen nevnt i første ledd.

7. En dynamisk innkjøpsordning kan ikke vare lenger enn fire år, unntatt i særlige begrunnede tilfeller.

Offentlige oppdragsgivere kan ikke bruke denne ordningen til å hindre, begrense eller vri konkurransen.

Ingen gebyrer kan pålegges berørte markedsdeltakere eller parter i ordningen.

Artikkel 34

Offentlige bygge- og anleggskontrakter: særlige regler for sosiale boliger

Når det gjelder offentlige kontrakter om prosjektering og oppføring av sosiale boliger som på grunn av arbeidets størrelse og kompleksitet samt arbeidenes antatte varighet, krever at planleggingen fra starten av blir utarbeidet i nært samarbeid i en arbeidsgruppe som omfatter representanter fra offentlige oppdragsgivere, sakkyndige og entreprenøren som skal ha ansvaret for å utføre arbeidene, kan det vedtas en særlig framgangsmåte for tildeling for å velge den entreprenøren som egner seg best til å delta i gruppen.

I kunngjøringen av kontrakten skal offentlige oppdragsgivere særlig gi en mest mulig nøyaktig beskrivelse av arbeidene som skal utføres, slik at berørte entreprenører kan danne seg et realistisk bilde av prosjektet. Videre skal offentlige oppdragsgivere, i samsvar med kriteriene for kvalitativ utvelgning nevnt i artikkel 45–52, oppgi i kunngjøringen hvilke personlige, tekniske, økonomiske og finansielle vilkår kandidatene må oppfylle.

Dersom en slik framgangsmåte er vedtatt, skal offentlige oppdragsgivere anvende artikkel 2, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43 og 45–52.

KAPITTEL VI

Regler for offentliggjøring og innsyn

Avsnitt 1

Offentliggjøring av kunngjøring

Artikkel 35

Kunngjøring

1. Offentlige oppdragsgivere skal informere om følgende ved hjelp av en veiledende kunngjøring som offentliggjøres av Kommisjonen eller av dem selv i deres «kjøperprofil», som omtalt i vedlegg VIII nr. 2 bokstav b):

a) for varekjøp, anslått samlet verdi av kontrakter eller rammeavtaler etter vareområde som de har til hensikt å tildele i løpet av de neste tolv måneder, der samlet anslått verdi er minst 750 000 euro, samtidig som det tas hensyn til artikkel 7 og artikkel 9.

Varegruppen skal fastsettes av offentlige oppdragsgivere med henvisning til CPV-nomenklaturen,

b) for tjenesteyting, anslått samlet verdi av kontrakter eller rammeavtaler i hver av tjenestekategoriene i hver av kategoriene oppført i vedlegg II A som de har til hensikt å tildele i løpet av de neste tolv måneder, og der en slik anslått samlet verdi er minst 750 000 euro, samtidig som det tas hensyn til artikkel 7 og artikkel 9,

c) for bygge- og anleggsarbeid, de grunnleggende egenskaper ved bygge- og anleggskontrakter eller rammeavtaler som de har til hensikt å tildele, og som har en anslått verdi på minst terskelverdien angitt i artikkel 7, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i artikkel 9.

Kunngjøringene nevnt i bokstav a) og b) skal oversendes Kommisjonen eller offentliggjøres i kjøperprofilen snarest mulig etter at budsjettåret har begynt.

Kunngjøringene angitt i bokstav c) skal oversendes Kommisjonen eller offentliggjøres i kjøperprofilen snarest mulig etter at det er besluttet å godkjenne planleggingen av bygge- og anleggskontraktene eller rammeavtalene som offentlige oppdragsgivere har til hensikt å tildele.

Offentlige oppdragsgivere som offentliggjør en veiledende kunngjøring i sin kjøperprofil, skal elektronisk oversende Kommisjonen en kunngjøring av offentliggjøringen av den veiledende kunngjøringen i en kjøperprofil, i det format og etter de detaljerte framgangsmåtene for slik elektronisk overføring av kunngjøring som er angitt i vedlegg VIII nr. 3.

Offentliggjøring av kunngjøringene nevnt i bokstav a), b) og c) er obligatorisk bare dersom offentlige oppdragsgivere benytter seg av muligheten til å forkorte fristene for mottak av anbud som fastsatt i artikkel 38 nr. 4.

Dette nummer får ikke anvendelse på kjøp etter forhandling uten forutgående kunngjøring av en kontrakt.

2. Offentlige oppdragsgivere som ønsker å tildele en offentlig kontrakt eller en rammeavtale ved åpen eller begrenset anbudskonkurranse, eller, på de vilkår som er fastsatt i artikkel 30, ved kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt eller, på vilkårene fastsatt i artikkel 29, en konkurransedialog, skal opplyse om dette ved hjelp av en kunngjøring av en kontrakt.

3. Offentlige oppdragsgivere som ønsker å innføre en dynamisk innkjøpsordning, skal opplyse om dette ved hjelp av en kunngjøring av en kontrakt.

Offentlige oppdragsgivere som ønsker å tildele en kontrakt basert på en dynamisk innkjøpsordning, skal gjøre dette kjent ved hjelp av en forenklet kunngjøring av en kontrakt.

4. Offentlige oppdragsgivere som har tildelt en offentlig kontrakt eller inngått en rammeavtale, skal sende en kunngjøring av resultatene av framgangsmåten ved tildeling innen 48 dager etter tildelingen av kontrakten eller inngåelsen av rammeavtalen.

For rammeavtaler som inngås i samsvar med artikkel 32, er ikke offentlige oppdragsgivere forpliktet til å sende en kunngjøring av resultatene av tildelingen for hver enkelt kontrakt som bygger på denne avtalen.

Offentlige oppdragsgivere skal sende en kunngjøring av resultatet av tildelingen av kontrakter basert på en dynamisk innkjøpsordning innen 48 dager etter tildelingen av hver kontrakt. De kan imidlertid sende slike kunngjøringene gruppevis for hvert kvartal. I så fall skal de sende de grupperte kunngjøringene innen 48 dager etter utgangen av hvert kvartal.

Når det gjelder offentlige kontrakter om yting av tjenester som er oppført på listen i vedlegg II B, skal offentlige oppdragsgivere i kunngjøringen angi om de gir samtykke til offentliggjøring. I samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 77 nr. 2, skal Kommisjonen for slike tjenestekontrakter fastsette regler for hvordan statistiske rapporter på grunnlag av slike kunngjøring skal utarbeides og offentliggjøres.

Enkelte opplysninger om kontraktstildeling eller inngåelse av rammeavtaler trenger ikke å offentliggjøres dersom dette ville være til hinder for håndheving av loven eller på annen måte være i strid med allmennhetens interesse, til skade for bestemte offentlige eller private markedsdeltakeres rettslige forretningsinteresser eller hindre rettfærdig konkurranse mellom disse.

Artikkel 36

Utforming og offentliggjøring av kunngjøring

1. Kunngjøringene skal inneholde opplysningene nevnt i vedlegg VII A, og eventuelle andre opplysninger som den offentlige oppdragsgiver anser som nyttige, i formatet til standard skjemaene vedtatt av Kommisjonen etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2.

2. Kunngjøringer som offentlige oppdragsgivere oversender Kommisjonen, skal sendes enten elektronisk i samsvar med det format og de framgangsmåter for overføring som er angitt i vedlegg VIII nr. 3, eller på annen måte. Dersom hurtigbehandlingen omhandlet i artikkel 38 nr. 8 skal benyttes, må kunngjøringer sendes enten med telefaks eller elektronisk, i samsvar med formatet og framgangsmåtene for overføring som er angitt i vedlegg VIII nr. 3.

Kunngjøringer skal offentliggjøres i samsvar med de tekniske kjennetegn for offentliggjøring angitt i vedlegg VIII nr. 1 bokstav a) og b).

3. Kunngjøringer som utarbeides og overføres elektronisk i samsvar med formatet og framgangsmåtene for overføring som er angitt i vedlegg VIII nr. 3, skal offentliggjøres høyst fem dager etter at de er sendt.

Kunngjøringer som ikke overføres elektronisk i samsvar med formatet og framgangsmåtene for overføring som er angitt i vedlegg VIII nr. 3, skal offentliggjøres senest tolv dager etter at de er sendt, eller i forbindelse med hurtigbehandlingen nevnt i artikkel 38 nr. 8, høyst fem dager etter at de er sendt.

4. Kontrakter skal kunngjøres i sin helhet på et av fellesskapets offisielle språk, som velges av den offentlige oppdragsgiver, og bare denne opprinnelige språkversjonen har gyldighet. Det skal offentliggjøres et sammendrag av de vesentlige elementer i hver kunngjøring på de andre offisielle språkene.

Kostnadene i forbindelse med Kommisjonens offentliggjøring av slike kunngjøringer skal dekkes av Fellesskapet.

5. Kunngjøringer og innholdet i dem skal ikke offentliggjøres på nasjonalt plan før den dato de oversendes Kommisjonen.

Kunngjøringer som offentliggjøres på nasjonalt plan, skal ikke inneholde andre opplysninger enn dem som er med i kunngjøringene som er oversendt Kommisjonen eller som offentliggjøres i en kjøperprofil i samsvar med artikkel 35 nr. 1 første ledd, og skal inneholde datoen da kunngjøringen ble oversendt Kommisjonen eller offentliggjort i kjøperprofilen.

Veiledende kunngjøringer skal ikke offentliggjøres i en kjøperprofil før kunngjøringen av offentliggjøring i denne formen oversendes Kommisjonen, og skal inneholde datoen for denne oversendingen.

6. Innholdet i kunngjøringer som ikke oversendes elektronisk i samsvar med formatet og framgangsmåtene for overføring angitt i vedlegg VIII nr. 3, skal begrenses til om lag 650 ord.

7. Offentlige oppdragsgivere må kunne dokumentere datoene for oversending av kunngjøringer.

8. Kommisjonen skal gi den offentlige oppdragsgiver en bekreftelse på offentliggjøring av de innsendte opplysningene, med angivelse av datoen for offentliggjøringen. En slik bekreftelse skal anses som dokumentasjon på offentliggjøring.

Artikkel 37

Frivillig offentliggjøring

Offentlige oppdragsgivere kan i samsvar med artikkel 36 offentliggjøre kunngjøringer av offentlige kontrakter som ikke omfattes av kravene om offentliggjøring som er fastsatt i dette direktiv.

Avsnitt 2

Frister

Artikkel 38

Frister for mottak av anmodninger om deltakelse og for mottak av anbud

1. Når offentlige oppdragsgivere fastsetter frister for mottak av anbud og anmodninger om deltakelse, skal de ta særlig hensyn til kontraktens kompleksitet og den tid som er nødvendig for å utarbeide anbud, uten at minstefristene fastsatt i denne artikkel berøres.

2. Ved åpne anbudskonkurranser skal fristen for mottak av anbud være minst 52 dager fra datoen da kunngjøringen av kontrakten ble sendt.

3. Ved begrensede anbudskonkurranser, kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt, som nevnt i artikkel 30, og konkurransedialog:

- a) skal fristen for mottak av anmodninger om å delta være minst 37 dager fra den dato kunngjøringen av kontrakten ble sendt, og
- b) ved begrensede anbudskonkurranser skal fristen for mottak av anbud være minst 40 dager fra den dato anbudsinnbydelsen ble sendt.

4. Når offentlige oppdragsgivere har offentliggjort en veiledende kunngjøring, kan minstefristen for mottak av anbud i henhold til nr. 2 og nr. 3 bokstav b) som hovedregel forkortes til 36 dager, men ikke under noen omstendighet til mindre enn 22 dager.

Fristen skal i åpne anbudskonkurranser løpe fra den dato kunngjøringen av kontrakten ble sendt, og i begrensede anbudskonkurranser fra den dato anbudsinnbydelsen ble sendt.

Den forkortede fristen nevnt i første ledd tillates under forutsetning av at den veiledende kunngjøringen inneholder alle opplysningene som skal tas med i kunngjøringen av kontrakten i henhold til vedlegg VII A, i den grad disse opplysningene er tilgjengelige på det tidspunkt kunngjøringen ble offentliggjort, og at den veiledende kunngjøringen ble sendt til offentliggjøring mellom 52 dager og 12 måneder før den dato kunngjøringen av kontrakten ble sendt.

5. Dersom kunngjøringer utarbeides og overføres elektronisk i samsvar med formatet og framgangsmåtene for overføring angitt i vedlegg VIII nr. 3, kan fristene i åpne anbudskonkurranser for mottak av anbud nevnt i nr. 2 og 4, og fristen for mottak av anmodning om deltakelse nevnt i nr. 3 bokstav a) i begrensede anbudskonkurranser og ved kjøp etter forhandling samt i konkurransedialog, forkortes med sju dager.

6. Fristene for mottak av anbud nevnt i nr. 2 og nr. 3 bokstav b), kan reduseres med fem dager dersom den offentlige oppdragsgiver gir ubegrenset og full direkte elektronisk tilgang til anbudsgrunnlaget og til alle tilleggsdokumenter fra kunngjøringsdatoen i samsvar med vedlegg VIII, og med angivelse i kunngjøringsteksten av Internett-adressen der denne dokumentasjonen er tilgjengelig.

Denne forkortelsen kan komme i tillegg til den som er nevnt i nr. 5.

7. Dersom anbudsgrunnlaget og tilleggsdokumentene eller -opplysningene, uansett årsak og selv om det er anmodet om dem i god tid, ikke framlegges innen de frister som er fastsatt i artikkel 39 og artikkel 40, eller dersom anbud bare kan innleveres etter et besøk eller en besiktigelse på stedet av tilleggsdokumenter til anbudsgrunnlaget, skal fristene for mottak av anbud forlenges slik at alle berørte markedsdeltakere kan få kjennskap til alle opplysninger som er nødvendige for å utarbeide et anbud.

8. Ved begrensede anbudskonkurranser og kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt som nevnt i artikkel 30, og der tidsnød gjør det praktisk umulig å overholde fristene fastsatt i denne artikkel, kan offentlige oppdragsgivere fastsette:

- a) en frist for mottak av anmodninger om å delta som ikke kan være kortere enn 15 dager fra den dato kunngjøringen av kontrakten ble sendt, eller kortere enn 10 dager dersom kunngjøringen ble sendt elektronisk, i samsvar med formatet og framgangsmåten for sending av slike kunngjøringer som er angitt i vedlegg VIII nr. 3,
- b) og, når det gjelder begrenset anbudskonkurranse, en frist for mottak av anbud, som ikke skal være kortere enn 10 dager fra datoen da anbudsinnsbydelsen ble sendt.

Artikkel 39

Åpne anbudskonkurranser: anbudsgrunnlag, tilleggsdokumenter og tilleggsopplysninger

1. I åpne anbudskonkurranser der offentlige oppdragsgivere ikke gir ubegrenset og full direkte elektronisk tilgang i samsvar med artikkel 38 nr. 6, til anbudsgrunnlaget og eventuelle tilleggsdokumenter, skal anbudsgrunnlaget og tilleggsdokumentene sendes til markedsdeltakerne innen seks dager fra mottak av anmodningen om å delta, forutsatt at

anmodningen ble framsatt i god tid før fristen for innlevering av anbud.

2. Dersom det i tide er anmodet om det, skal offentlige oppdragsgivere eller vedkommende etater oversende tilleggsopplysninger til anbudsgrunnlaget samt eventuelle tilleggsdokumenter senest seks dager innen den fastsatte fristen for mottak av anbud.

Avsnitt 3

Opplysningenes innhold og overføringsmetode

Artikkel 40

Innbydelser til å innlevere anbud, delta i dialogen eller forhandle

1. Ved begrensede anbudskonkurranser, konkurransedialoger og kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt som definert i artikkel 30, skal offentlige oppdragsgivere samtidig og skriftlig innby utvalgte kandidater til å innlevere anbud eller forhandle, eller, i tilfelle av en konkurransedialog, til å ta del i dialogen.

2. Innbydelsen til kandidatene skal inneholde:

- enten et eksemplar av anbudsgrunnlaget eller av det beskrivende dokumentet samt eventuelle tilleggsdokumenter,
- eller en henvisning til hvor kandidatene kan få tilgang til anbudsgrunnlaget og de andre dokumentene nevnt i første strekpunkt, dersom de er gjort direkte tilgjengelig elektronisk i samsvar med artikkel 38 nr. 6.

3. Dersom et annet foretak enn den offentlige oppdragsgiver som er ansvarlig for framgangsmåten for tildeling, oppbevarer anbudsgrunnlaget, det beskrivende dokumentet og/eller eventuelle tilleggsdokumenter, skal innbydelsen angi adressen der det kan anmodes om anbudsgrunnlaget, det beskrivende dokumentet og tilleggsdokumentene, og eventuelt fristen for anmodning om disse dokumentene, samt beløpet som skal betales for dem og eventuelle betalingsvilkår. Vedkommende etat skal sende denne dokumentasjonen til markedsdeltakeren umiddelbart etter mottak av anmodningen.

4. Tilleggsopplysninger til anbudsgrunnlaget, det beskrivende dokumentet eller tilleggsdokumentene skal sendes av den offentlige oppdragsgiver eller vedkommende etat senest seks dager før den endelige fristen som er fastsatt for mottak av anbud, forutsatt at det er anmodet om dette i god tid. Ved en begrenset anbudskonkurranse eller en hurtigbehandling er denne fristen fire dager.

5. I tillegg må innbydelsen til å innlevere et anbud, til å delta i dialogen eller til å forhandle minst inneholde følgende:

- a) en henvisning til den kunngjorte kontrakten,

- b) fristen for mottak av anbud, adressen anbudene skal sendes til og på hvilke(t) språk anbudene skal være utarbeidet,
- c) når det gjelder konkurransedialog, den fastsatte dato og adresse for innledning av samråd, og hvilke(t) språk som skal benyttes,
- d) en henvisning til eventuelle dokumenter som skal vedlegges, enten for å underbygge de verifiserbare erklæringer gitt av anbyderen i samsvar med artikkel 44, eller for å supplere opplysningene nevnt i samme artikkel, på de vilkår som er fastsatt i artikkel 47 og 48,
- e) vektingen av kriteriene for tildeling av kontrakten eller eventuelt prioritert rekkefølge for disse kriteriene, dersom disse opplysningene ikke er gitt i kunngjøringen av kontrakten, anbudsgrunnlaget eller det beskrivende dokumentet.

Når det gjelder kontrakter tildelt i samsvar med reglene fastsatt i artikkel 29, skal imidlertid opplysningene nevnt i bokstav b) ikke inngå i innbydelsen til å delta i dialogen, men i anbudsinnbydelsen.

Artikkel 41

Underretning av kandidater og anbydere

1. Offentlige oppdragsgivere skal så snart som mulig underrette kandidater og anbydere om beslutninger som treffes vedrørende inngåelse av en rammeavtale, tildeling av kontrakt eller adgang til en dynamisk innkjøpsordning, herunder en begrunnelse for en eventuell beslutning om ikke å inngå en rammeavtale eller tildele en kontrakt som det er utlyst konkurranse for, eller for ikke å gjenoppta anbudsproseduren eller ikke innføre en dynamisk innkjøpsordning; og slik informasjon skal gis skriftlig når offentlige oppdragsgivere anmodes om det.
2. Offentlige oppdragsgivere skal på anmodning fra den berørte part snarest mulig underrette:
 - enhver avvist kandidat om grunnene for avslaget av søknaden,
 - enhver avvist anbyder om grunnene for avvisningen av anbudet, herunder i tilfeller som nevnt i artikkel 23 nr. 4 og 5, grunnene for beslutningen om manglende samsvar eller beslutningen om at arbeidene, varene eller tjenestene ikke oppfyller ytelses- eller funksjonskravene,
 - enhver anbyder som har innlevert et gyldig anbud, om egenskapene og de relative fordelene ved det valgte anbudet samt navnet på antatt anbyder, eller på partene i rammeavtalen.

Tiden det tar å gjøre dette, skal ikke under noen omstendighet overstige 15 dager fra mottak av den skriftlige anmodningen.

3. Offentlige oppdragsgivere kan imidlertid beslutte å holde tilbake visse opplysninger som nevnt i nr. 1 vedrørende kontraktstildelingen, inngåelse av rammeavtaler eller adgang til en dynamisk innkjøpsordning dersom offentliggjøring av slike opplysninger ville være til hinder for håndheving av loven eller på annen måte være i strid med allmennhetens interesse, til skade for bestemte offentlige eller private markedsdeltakeres rettslige forretningsinteresser eller hindre rettferdig konkurranse mellom disse.

Avsnitt 4

Kommunikasjon

Artikkel 42

Regler for kommunikasjon

1. All kommunikasjon og informasjonsutveksling nevnt i denne avdeling kan skje per post, per telefaks, elektronisk i samsvar med nr. 4 og 5, per telefon i de tilfeller og omstendigheter som er angitt i nr. 6, eller ved en kombinasjon av disse, etter den offentlige oppdragsgivers valg.
2. De valgte kommunikasjonsmidlene skal være allment tilgjengelige og ikke være begrensende for markedsdeltakernes adgang til anbudsproseduren.
3. Kommunikasjon og utveksling og lagring av opplysninger skal skje på en slik måte at dataintegriteten sikres og at fortrolighet med hensyn til anbud og anmodninger om deltakelse bevares, samt at offentlige oppdragsgivere undersøker innholdet i anbudene og anmodningene om deltakelse først etter utløpet av fristen som er satt for innlevering av disse.
4. De verktøy som skal benyttes ved elektronisk kommunikasjon, samt deres tekniske egenskaper, skal være ikke-diskriminerende, allment tilgjengelige og virke sammen med informasjons- og kommunikasjonsteknologiprodukter i alminnelig bruk.
5. Følgende regler får anvendelse på innretninger for elektronisk overføring og mottak av anbud og for innretninger for elektronisk mottak av anmodninger om deltakelse:
 - a) opplysninger vedrørende spesifikasjonene som er nødvendige for elektronisk innlevering av anbud og anmodninger om deltakelse, herunder kryptering, skal være tilgjengelige for berørte parter. Videre skal innretningene for elektronisk mottak av anbud og anmodninger om deltakelse være i samsvar med kravene i vedlegg X,
 - b) medlemsstatene kan, i henhold til artikkel 5 i direktiv 1999/93/EF, kreve at elektroniske anbud ledsages av en avansert elektronisk signatur i samsvar med nr. 1 i nevnte direktiv,

- c) medlemsstatene kan innføre eller opprettholde frivillige akkrediteringsordninger med sikte på å forbedre nivået på sertifiseringstjenester for disse innretningene,
- d) anbydere eller kandidater skal innen utløpet av fristen som er fastsatt for innlevering av anbud eller anmodninger om deltakelse, forplikte seg til å oversende de dokumenter, attester og deklarasjoner som er nevnt i artikkel 45–50 og artikkel 52 dersom disse ikke foreligger i elektronisk form.

6. Følgende regler får anvendelse på overføring av anmodninger om deltakelse:

- a) anmodninger om deltakelse i framgangsmåter ved tildeling av offentlige kontrakter kan framsettes skriftlig eller per telefon,
- b) dersom anmodninger om deltakelse skjer per telefon, skal det sendes en skriftlig bekreftelse før utløpet av fristen som er fastsatt for mottak,
- c) offentlige oppdragsgivere kan kreve at anmodninger om deltakelse framsatt per telefaks skal bekreftes per post eller med elektroniske midler, dersom dette er nødvendig som rettslig bevis. Ethvert slik krav, sammen med fristen for innsending av bekreftelse med post eller med elektroniske midler, må være fastsatt av den offentlige oppdragsgiver i kunngjøringen av kontrakten.

Avsnitt 5

Rapporter

Artikkel 43

Rapportenes innhold

For hver kontrakt, rammeavtale og hver innføring av en dynamisk innkjøpsordning skal offentlige oppdragsgivere utarbeide en skriftlig rapport som minst skal inneholde følgende:

- a) den offentlige oppdragsgivers navn og adresse, samt kontraktens, rammeavtalens eller den dynamiske innkjøpsordningens gjenstand og verdi,
- b) navnene på de utvalgte kandidater og antatte anbydere, samt grunnene til at de ble valgt,
- c) navnene på avviste kandidater og anbydere, samt grunnene til at de ble avvist,
- d) grunnene til avvisning av anbud som anses for å være unormalt lave,
- e) navnet på den antatte anbyder og grunnene til at dette anbud er valgt og, dersom dette er kjent, hvilken andel av kontrakten eller rammeavtalen som den antatte anbyder har til hensikt å overdra til tredjemann,
- f) ved kjøp etter forhandling, de forhold nevnt i artikkel 30 og 31 som berettiger bruken av disse framgangsmåtene,

- g) ved konkurransedialog, omstendighetene nevnt i artikkel 29 som berettiger bruken av denne framgangsmåten,
- h) om nødvendig, grunnene til at den offentlige oppdragsgiver har bestemt at det ikke skal tildeles noen kontrakt eller rammeavtale eller innføres noen dynamisk innkjøpsordning.

Offentlige oppdragsgivere skal treffe hensiktsmessige tiltak for å dokumentere forløpet av tildelingen som gjennomføres elektronisk.

Rapporten eller dens hovedpunkter skal på anmodning oversendes Kommisjonen.

KAPITTEL VII

Framgangsmåtenes forløp

Avsnitt 1

Alminnelige bestemmelser

Artikkel 44

Etterprøving av egnethet og utvelgning av deltakere, samt tildeling av kontrakter

1. Kontrakter skal tildeles på grunnlag av kriteriene fastsatt i artikkel 53 og 55, samtidig som det tas hensyn til artikkel 24, etter at egnetheten til de markedsdeltakere som ikke er utelukket i henhold til artikkel 45 og 46, er blitt vurdert av offentlige oppdragsgivere i samsvar med kriteriene for økonomisk og finansiell evne, for faglig og teknisk kunnskap eller evne som nevnt i artikkel 47–52, og eventuelt i samsvar med de ikke-diskriminerende regler og kriterier nevnt i nr. 3.

2. Offentlige oppdragsgivere kan kreve at kandidater og anbydere oppfyller minstenivåer for kapasitet i samsvar med artikkel 47 og 48.

Omfanget av opplysningene nevnt i artikkel 47 og 48 og minstenivåene for kapasitet som kreves for en bestemt kontrakt, må stå i samsvar med, og i forhold til, kontraktsgjstanden.

Disse minstenivåene skal angis i kunngjøringen av kontrakten.

3. Ved begrensede anbudskonkurranser, kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt og i konkurransedialogen kan offentlige oppdragsgivere begrense antallet egnede kandidater som de vil innby til å levere anbud, til å forhandle eller til å avholde en dialog med, forutsatt at et tilstrekkelig antall egnede kandidater er tilgjengelig. Offentlige oppdragsgivere skal angi i kunngjøringen av kontrakten hvilke objektive og ikke-diskriminerende kriterier eller regler de vil anvende, det minste antallet og, der dette er hensiktsmessig, det største antallet kandidater de vil innby.

Ved en begrenset anbudskonkurranse skal det minste antallet være fem. Ved kjøp etter forhandling med kunngjøring av en kontrakt og ved konkurransedialog skal det minste antallet være tre. Under enhver omstendighet skal antallet kandidater som innbys være stort nok til å sikre reell konkurranse.

Offentlige oppdragsgivere skal innby et antall kandidater som minst er like høyt som det minsteantall som er fastsatt på forhånd. Dersom antallet kandidater som oppfyller utvelgingskriteriene og minstenivåene for kapasitet er lavere enn minsteantallet nevnt foran, kan offentlige oppdragsgivere fortsette framgangsmåten ved å innby kandidaten(e) med den nødvendige kapasitet. I forbindelse med den samme framgangsmåten kan offentlige oppdragsgivere ikke inkludere andre markedsdeltakere som ikke anmodet om deltakelse, eller kandidater som ikke har den nødvendige kapasitet.

4. Dersom offentlige oppdragsgivere benytter seg av muligheten til å redusere antallet løsninger som skal diskuteres eller antallet anbydere som det skal forhandles med, som fastsatt i artikkel 29 nr. 4 og artikkel 30 nr. 4, skal de gjøre dette ved å anvende tildelingskriteriene i kunngjøringen av kontrakten, i spesifikasjonene eller i det beskrivende dokumentet. Antallet som til slutt blir stående igjen, skal sikre reell konkurranse i den grad det er et tilstrekkelig antall løsninger eller egnede kandidater.

Avsnitt 2

Kriterier for kvalitativ utvelging

Artikkel 45

Kandidatens eller anbyderens personlige situasjon

1. Dersom en offentlig oppdragsgiver får kjennskap til at en kandidat eller anbyder er dømt ved en endelig dom for en eller flere av følgende grunner, skal den utelukke vedkommende fra deltakelse i framgangsmåten ved tildeling av en offentlig kontrakt:

- deltakelse i en kriminell organisasjon, som definert i artikkel 2 nr. 1 i Rådets felles handling 98/733/JIS⁽¹⁾,
- korrupsjon, som definert i henholdsvis artikkel 3 i rådsrettsakt av 26. mai 1997⁽²⁾ og artikkel 3 nr. 1 i Rådets felles handling 98/742/JIS⁽³⁾,
- bedrageri som definert i artikkel 1 i Konvensjonen om vern av De europeiske fællesskaps finansielle interesser⁽⁴⁾,
- hvitvasking av penger, som definert i artikkel 1 i rådsdirektiv 91/308/EØF av 10. juni 1991 om tiltak for å hindre at det finansielle system brukes til hvitvasking av penger⁽⁵⁾.

Medlemsstatene skal angi, i samsvar med nasjonal lovgivning og under henvisning til Fellesskapets regelverk, vilkårene for gjennomføring av dette nummer.

⁽¹⁾ EFT L 351 av 29.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 195 av 25.6.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 358 av 31.12.1998, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT C 316 av 27.11.1995, s. 48.

⁽⁵⁾ EFT L 166 av 28.6.1991, s. 77. Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/97/EF av 4. desember 2001 (EFT L 344 av 28.12.2001, s. 76).

De kan fastsette unntak fra kravet nevnt i første ledd ut fra tvingende allmenne hensyn.

Ved anvendelse av dette ledd skal offentlige oppdragsgivere, der dette er hensiktsmessig, anmode kandidater eller anbydere om å framlegge de dokumenter som er nevnt i nr. 3 og kan, dersom de er i tvil om den personlige situasjonen til slike kandidater eller anbydere, også henvende seg til vedkommende myndigheter for å få alle opplysninger som de måtte anse som nødvendige vedrørende den personlige situasjonen til de aktuelle kandidater eller anbydere. Dersom disse opplysningene vedrører en kandidat eller anbyder som er etablert i en annen stat enn staten til den offentlige oppdragsgiver, kan den offentlige oppdragsgiveren søke samarbeid med vedkommende myndigheter. Under henvisning til den nasjonale lovgivningen til de medlemsstater der kandidatene eller anbyderne er etablert, skal slike forespørsler være knyttet til juridiske og/eller fysiske personer, herunder eventuelt foretaksledere og personer som er bemyndiget til å representere, treffe beslutninger om eller kontrollere kandidaten eller anbyderen.

2. Enhver markedsdeltaker kan utelukkes fra deltakelse i en kontrakt dersom vedkommende:

- er konkurs eller under avvikling, er under tvangsakkord eller frivillig gjeldsordning, har innstilt sin virksomhet eller befinner seg i en lignende situasjon som følge av en tilsvarende prosess med hjemmel i nasjonale lover og forskrifter,
- er gjenstand for konkursbehandling, tvangsavvikling eller tvangsakkord, eller for frivillig gjeldsordning eller enhver annen lignende prosess med hjemmel i nasjonale lover og forskrifter,
- er kjent skyldig ved en rettskraftig dom, i samsvar med vedkommende stats lovbestemmelser, i en overtredelse som angår den yrkesmessige vandel,
- i sitt yrke har gjort seg skyldig i alvorlig yrkesmessig forsømmelse påvist med metoder som de offentlige oppdragsgivere kan forsvare,
- ikke har oppfylt sine forpliktelser om innbetaling av trygdeavgifter i samsvar med lovbestemmelsene i den stat der markedsdeltakeren er etablert eller i den offentlige oppdragsgiverens hjemstat,
- ikke har oppfylt sine forpliktelser til innbetaling av skatter og avgifter i samsvar med lovbestemmelsene i den stat hvor markedsdeltakeren er etablert eller i den offentlige oppdragsgiverens hjemstat,

- g) har gjort seg skyldig i grov fordreining av de opplysninger som kreves i henhold til dette avsnitt, eller har unnlatt å gi slike opplysninger.

Medlemsstatene skal angi, i samsvar med nasjonal lovgivning og under henvisning til Fellesskapets regelverk, vilkårene for gjennomføring av dette nummer.

3. Offentlige oppdragsgivere skal godta følgende som fyllestgjørende bevis for at ikke noen av tilfellene som er angitt i nr. 1 eller nr. 2 bokstav a), b), c), e) eller f) gjelder for markedsdeltakeren:

- a) når det gjelder nr. 1 og nr. 2 bokstav a), b) og c), at det legges fram et utdrag fra strafferegistret eller, i mangel av dette, et tilsvarende dokument utstedt av vedkommende retts- eller forvaltningsmyndighet i hjemstaten eller denne personens seneste oppholdsstat, som viser at disse kravene er oppfylt.
- b) når det gjelder nr. 2 bokstav e) og f), en attest utstedt av vedkommende myndighet i den berørte medlemsstat.

Dersom den berørte medlemsstat ikke utsteder slike dokumenter eller attester, eller dersom disse ikke omfatter alle tilfellene nevnt i nr. 1 og nr. 2 bokstav a), b) og c), kan de erstattes av en erklæring under ed eller, i medlemsstater der det ikke avgis slik erklæring under ed, en forsikring på ære og samvittighet avgitt av den berørte person overfor vedkommende retts- eller forvaltningsmyndighet, en notarius publicus eller et vedkommende bransjeorgan i hjemstaten eller denne personens seneste oppholdsstat.

4. Medlemsstatene skal utpeke de myndigheter og organer som er kvalifisert til å utstede dokumenter, attester eller erklæringer som nevnt i nr. 3, og skal underrette Kommisjonen om dette. Slik underretning berører ikke personvernlovgivningen.

Artikkel 46

Egnethet til å utøve yrkesvirksomhet

Enhver markedsdeltaker som ønsker å delta i en offentlig kontrakt, kan anmodes om å dokumentere at den, i samsvar med vilkårene fastsatt i den medlemsstat der denne er etablert, er innskrevet i et bransjeregister eller handelsregister eller om å avgi en erklæring under ed eller en attest, som beskrevet i vedlegg IX A for offentlig bygge- og anleggskontrakter, i vedlegg IX B for kontrakter om offentlige varekjøp og i vedlegg IX C for kontrakter om offentlig tjenesteyting.

I forbindelse med framgangsmåter ved tildeling av kontrakter om offentlig tjenesteyting, i den grad det kreves at kandidater eller anbydere innehar en bestemt tillatelse eller er medlemmer av en bestemt organisasjon for å kunne yte de aktuelle tjenestene i sin hjemstat, kan den offentlige oppdragsgiveren kreve at de dokumenterer at de innehar en slik tillatelse eller et slikt medlemskap.

Artikkel 47

Økonomisk og finansiell evne

1. Som hovedregel kan bevis på markedsdeltakerens økonomiske og finansielle evne ugjøres av én eller flere av følgende referanser:

- a) egnede bankerklæringer eller, der dette er hensiktsmessig, bevis på relevant yrkesansvarsforsikring,
- b) presentasjon av balanse eller utdrag fra balansen dersom det i lovgivningen i den stat hvor markedsdeltakeren er etablert, kreves at balansen offentliggjøres,
- c) en erklæring om foretakets samlede omsetning og, der dette er hensiktsmessig, om omsetning på det område som omfattes av kontrakten for høyst de tre siste tilgjengelige regnskapsår, avhengig av på hvilken dato foretaket ble etablert eller markedsdeltakeren begynte sin virksomhet, i den grad opplysninger om slik omsetning er tilgjengelig.

2. En markedsdeltaker kan, dersom dette er hensiktsmessig og for en bestemt kontrakt, basere seg på andre foretaks kapasitet, uavhengig av den rettslige arten av deres forbindelse. I så fall skal markedsdeltakeren dokumentere overfor den offentlige oppdragsgiver at den vil ha rådighet over de nødvendige ressurser, for eksempel ved å framlegge en forpliktelseserklæring om dette fra disse foretakene.

3. På samme vilkår kan en gruppe av markedsdeltakere som nevnt i artikkel 4, basere seg på kapasiteten til deltakere i gruppen eller til andre foretak.

4. Offentlige oppdragsgivere skal i kunngjøringen av kontrakten eller i anbudsinnbydelsen angi hvilken referanse eller hvilke referanser de har valgt av dem som er nevnt i nr. 1, samt hvilke andre referanser som må legges fram.

5. Dersom markedsdeltakeren har gyldige grunner til ikke å kunne legge fram de referanser den offentlige oppdragsgiver har anmodet om, kan vedkommende godtgjøre sin økonomiske og finansielle evne med ethvert annet dokument som den offentlige oppdragsgiver anser som egnet.

Artikkel 48

Teknisk og/eller yrkesmessig evne

1. Markedsdeltakernes tekniske og/eller yrkesmessige evne skal vurderes og undersøkes i samsvar med nr. 2 og nr. 3.

2. Bevis på markedsdeltakernes tekniske evne kan legges fram i én eller flere av følgende former, avhengig av art, mengde eller betydning samt anvendelsen av arbeidene, varene eller tjenestene:

- a) i) en oversikt over arbeider som er utført i løpet av de siste fem årene, sammen med attester for tilfredsstillende utførelse av de viktigste arbeidene. Disse attestene skal angi arbeidernes verdi samt tid og sted for arbeidene, og skal angi om arbeidene ble fagmessig utført og behørig fullført. Der det er hensiktsmessig skal vedkommende myndighet oversende disse attestene direkte til den offentlige oppdragsgiver,
- ii) en liste over de viktigste leveranser eller tjenester utført i løpet av de siste tre år, med angivelse av leveransenes verdi, tidspunkt og offentlige eller private mottakere. Bevis på at varer og tjenester er levert skal gis:
- dersom mottakeren var en offentlig oppdragsgiver, i form av attester utstedt eller kontrassegnert av vedkommende myndighet,
 - dersom mottakeren var en privat kjøper, i form av kjøperens attestering eller i mangel av dette, helt enkelt ved en erklæring fra markedsdeltakeren,
- b) en angivelse av hvilke teknikere eller tekniske organer som var involvert, uavhengig av om disse direkte tilhørte markedsdeltakerens foretak eller ikke, særlig de som var ansvarlige for kvalitetskontroll og, når det gjelder offentlige bygge- og anleggskontrakter, de som entreprenøren kan disponere over for å utføre arbeidet,
- c) en beskrivelse av det tekniske utstyr og de midler som benyttes av leverandøren eller tjenesteyteren for kvalitetssikring, samt foretakets midler til undersøkelser og forskning,
- d) dersom varene eller tjenestene som skal leveres er komplekse, eller unntaksvis skal benyttes til et bestemt formål, en kontroll utført av den offentlige oppdragsgiver, eller et vedkommende offentlig organ på dennes vegne i den stat hvor leverandøren eller tjenesteyteren er etablert, og med forbehold for dette organs samtykke; av leverandørens produksjonskapasitet eller tjenesteyterens tekniske kapasitet og om nødvendig av tilgjengelige muligheter for undersøkelser og forskning samt tiltak for kvalitetskontroll,
- e) opplysninger om tjenesteyterens eller entreprenørens utdanningsmessige og faglige kvalifikasjoner, og/eller tilsvarende opplysninger om foretakets administrative ledelse, særlig hos den person eller de personer som har ansvar for tjenesteyting eller arbeidsledelse,
- f) for offentlige bygge- og anleggskontrakter og kontrakter om offentlig tjenesteyting, og bare der dette er hensiktsmessig, en angivelse av de miljøstyringstiltak som markedsdeltakeren vil kunne anvende ved gjennomføring av kontrakten,
- g) en erklæring som gir opplysninger om tjenesteyterens eller entreprenørens gjennomsnittlige arbeidsstyrke per år, samt antallet medarbeidere i den administrative ledelse de siste tre årene,
- h) En erklæring om verktøy, materiell eller teknisk utstyr som tjenesteyteren eller entreprenøren har til rådighet for å gjennomføre kontrakten,
- i) en angivelse av hvor stor del av kontrakten tjenesteyteren eventuelt vil overdra til underleverandører,
- j) med hensyn til produktene som skal leveres:
- i) prøver, beskrivelser og/eller fotografier der ektheten av disse skal kunne attesteres dersom den offentlige oppdragsgiver anmoder om det,
 - ii) attester utstedt av godkjente offentlige institutter for kvalitetskontroll eller av organer med anerkjent kompetanse som attesterer at varer som er klart identifisert ved henvisning til visse spesifikasjoner eller standarder, er i samsvar med disse.
3. En markedsdeltaker kan, dersom det er hensiktsmessig og for en bestemt kontrakt, basere seg på andre foretaks kapasitet, uavhengig av den rettslige arten av deres forbindelse. I så fall skal markedsdeltakeren dokumentere overfor den offentlige oppdragsgiver at den vil ha til rådighet de ressurser som er nødvendige for å gjennomføre kontrakten, for eksempel ved å framlegge en forpliktelseserklæring fra disse foretakene om å stille de nødvendig ressurser til rådighet for markedsdeltakeren.
4. På samme vilkår kan en gruppe av markedsdeltakere som nevnt i artikkel 4, basere seg på evnen til deltakere i gruppen eller i andre foretak.
5. Ved framgangsmåter ved tildeling av offentlige kontrakter der kontraktens gjenstand er varekjøp som krever monterings- eller installeringsarbeid, levering av tjenester og/eller utførelse av bygge- og anleggsarbeid, kan markedsdeltakernes evne til å levere tjenesten eller utføre monteringen eller arbeidet vurderes særlig med hensyn til deres ferdigheter, effektivitet, erfaring og pålitelighet.
6. Den offentlige oppdragsgiver skal i kunngjøringen av kontrakten eller i anbudsinnbydelsen spesifisere hvilke av referansene nevnt i nr. 2 den ønsker å motta.

*Artikkel 49***Kvalitetssikringsstandarder**

Dersom offentlige oppdragsgivere krever at det framlegges attester utstedt av uavhengige organer som bekreftelse på at markedsdeltakeren overholder visse kvalitetssikringsstandarder, skal de vise til kvalitetssikringssystemer basert på relevante serier av europeiske standarder som attesteres av organer som oppfyller serier av europeiske standarder for sertifisering. Offentlige oppdragsgivere skal anerkjenne likeverdige attester fra organer etablert i andre medlemsstater. De skal også godta annen dokumentasjon av tilsvarende kvalitetssikringstiltak fra markedsdeltakerne.

*Artikkel 50***Miljøstyringsstandarder**

Dersom offentlige oppdragsgivere i tilfellene nevnt i artikkel 48 nr. 2 bokstav f) krever at det legges fram attester utstedt av uavhengige organer som dokumenterer at markedsdeltakeren overholder visse miljøstyringsstandarder, skal de vise til fellesskapsordningen for miljøstyring og miljørevisjon (EMAS), eller til miljøstyringsstandarder basert på relevante europeiske eller internasjonale standarder sertifisert av organer som overholder Fellesskapets regelverk eller relevante europeiske eller internasjonale standarder vedrørende sertifisering. Offentlige oppdragsgivere skal anerkjenne tilsvarende attester fra organer etablert i andre medlemsstater. De skal også godta annen dokumentasjon på tilsvarende miljøstyringstiltak fra markedsdeltakerne.

*Artikkel 51***Tilleggsdokumentasjon og -opplysninger**

Den offentlige oppdragsgiveren kan innby markedsdeltakere til å supplere eller presisere de attester og dokumenter som er framlagt i henhold til artikkel 45–50.

*Artikkel 52***Offisielle lister over godkjente markedsdeltakere samt attestering utført av offentligrettslige eller privatrettslige organer**

1. Medlemsstatene kan innføre enten offisielle lister over godkjente entreprenører, leverandører eller tjenesteytere, eller attestering ved offentligrettslige eller privatrettslige sertifiseringsorganer.

Medlemsstatene skal tilpasse vilkårene for registrering i disse listene og sertifiseringsorganers utstedelse av attester til bestemmelsene i artikkel 45 nr. 1, artikkel 45 nr. 2 bokstav a)–d) og bokstav g), artikkel 46, artikkel 47 nr. 1, 4 og 5, artikkel 48 nr. 1, 2, 5 og 6, artikkel 49, og der dette er hensiktsmessig, artikkel 50.

Medlemsstatene skal også tilpasse disse vilkårene til artikkel 47 nr. 2 og artikkel 48 nr. 3 med hensyn til søknader om registrering innsendt av markedsdeltakere som tilhører en gruppe og hevder å ha tilgang til ressurser som vil bli stilt til deres rådighet av de andre selskapene i gruppen. I slike tilfeller må disse markedsdeltakerne kunne dokumentere overfor den myndighet som oppretter den offisielle listen at de vil ha disse ressursene til rådighet i hele gyldighetsperioden for attesten som bekrefter at de er registrert på den offisielle listen, og at disse selskapene i hele den samme perioden fortsatt vil oppfylle de kvalitative utvelgingskravene fastsatt i artiklene nevnt i annet ledd, og som markedsdeltakerne baserer sin registrering på.

2. Markedsdeltakere som er registrert i de offisielle listene eller som har en attest, kan for hver enkelt kontrakt oversende den offentlige oppdragsgiver et registreringsbevis utstedt av vedkommende myndighet eller selve attesten utstedt av vedkommende sertifiseringsorgan. Attestene skal angi de referanser som gjorde at de ble registrert på listen/sertifisert, samt hvilken klassifisering som er angitt i listen.

3. For offentlige oppdragsgivere i andre medlemsstater skal attestert registrering i offisielle lister av vedkommende organer eller en attest utstedt av sertifiseringsorganet bare gi grunn til å anta egnethet når det gjelder artikkel 45 nr. 1 og nr. 2 bokstav a)–d) og bokstav g), artikkel 46, artikkel 47 nr. 1 bokstav b) og c), og artikkel 48 nr. 2 bokstav a) i), bokstav b), e), g) og h) for entreprenører, artikkel 48 nr. 2 bokstav a) ii), bokstav b), c), d) og j) for leverandører og artikkel 48 nr. 2 bokstav a) ii) og bokstav c)–i) for tjenesteytere.

4. Opplysninger som kan utledes av registrering i offisielle lister eller av attestering, kan ikke bestrides uten en begrunnelse. Når det gjelder innbetaling av sosiale trygdeavgifter og skatt, kan det kreves at registrerte markedsdeltakere legger fram en tilleggsattest for hver kontrakt.

Offentlige oppdragsgivere i andre medlemsstater skal bare anvende nr. 3 og første ledd i dette nummer til fordel for markedsdeltakere som er etablert i den medlemsstat der den offisielle listen føres.

5. Ved registrering av markedsdeltakere fra andre medlemsstater på en offisiell liste eller for attestering for markedsdeltakere av organene nevnt i nr. 1, kan det ikke kreves ytterligere beviser eller erklæringer enn dem som kreves av nasjonale markedsdeltakere, og i alle tilfeller bare slike som er nevnt i artikkel 45–49 og, der dette er hensiktsmessig, artikkel 50.

Slik registrering kan imidlertid ikke pålegges markedsdeltakere fra andre medlemsstater for at de skal kunne delta i en offentlig kontrakt. Offentlige oppdragsgivere skal anerkjenne tilsvarende attester fra organer etablert i andre medlemsstater. De skal også godta andre likeverdige former for dokumentasjon.

6. Markedsdeltakere kan når som helt anmode om å bli registrert i en offisiell liste eller om at det utstedes en attest. De må informeres i løpet av rimelig kort tid om avgjørelsen til den myndighet som utarbeider listen eller til vedkommende sertifiseringsorgan.

7. Sertifiseringsorganene nevnt i nr. 1 skal være organer som overholder europeiske sertifiseringsstandarder.

8. Medlemsstater som har offisielle lister eller sertifiseringsorganer som nevnt i nr. 1, skal være forpliktet til å underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om adressen til organet som anmodninger om registrering kan rettes til.

Avsnitt 3

Kontraktstildeling

Artikkel 53

Kontraktstildelingskriterier

1. Med forbehold for nasjonale lover og forskrifter om vederlag for visse tjenester skal kriteriene som offentlige oppdragsgivere bygger tildelingen av offentlige kontrakter på, være enten:

- a) dersom tildelingen skjer til det økonomisk mest fordelaktige tilbud fra den offentlige oppdragsgivers synspunkt, ulike kriterier knyttet til den aktuelle offentlige kontraktens gjenstand, for eksempel kvalitet, pris, teknisk verdi, estetiske og funksjonelle egenskaper, miljøegenskaper, driftskostnader, kostnadseffektivitet, service og teknisk støtte etter salg, leveringsdato og leverings- eller ferdigstillingsperiode, eller
- b) bare laveste pris.

2. Med forbehold for bestemmelsene i tredje ledd skal den offentlige oppdragsgiver i tilfellet nevnt i nr. 1 bokstav a) i kunngjøringen av kontrakten eller i kontraktsdokumentene, eller i det beskrivende dokumentet når det gjelder konkurransedialoger, angi den relative vekten som den offentlige oppdragsgiver gir hvert av kriteriene som er valgt for å avgjøre hvilket tilbud som er økonomisk mest fordelaktig.

Denne vekten kan uttrykkes i form av et område med en hensiktsmessig største tillatte spredning.

Dersom en vektning, etter den offentlige oppdragsgivers mening, av påviselige grunner ikke er mulig, skal den offentlige oppdragsgiver i kunngjøringen av kontrakten eller i kontraktsdokumentene, eller i det beskrivende dokumentet når det gjelder konkurransedialoger, angi kriteriene i prioritert rekkefølge med det viktigste først.

Artikkel 54

Bruk av elektroniske auksjoner

1. Medlemsstatene kan tillate at offentlige oppdragsgivere gjennomfører elektroniske auksjoner.

2. Ved åpne eller begrensede anbudskonkurranser eller ved kjøp etter forhandling i tilfellet nevnt i artikkel 30 nr. 1 bokstav a), kan offentlige oppdragsgivere beslutte at det før en offentlig kontrakt skal tildeles, skal avholdes en elektronisk auksjon der kontraktsspesifikasjonene kan fastsettes nøyaktig.

Under de samme omstendigheter kan det avholdes en elektronisk auksjon ved gjenåpningen av konkurransen blant partene i en rammeavtale, som fastsatt i artikkel 32 nr. 4 annet strekpunkt annet ledd, og ved utlysning av konkurranse om kontrakter som skal tildeles innenfor rammen av den dynamiske innkjøpsordningen som er nevnt i artikkel 33.

Den elektroniske auksjonen skal baseres

- enten utelukkende på pris, dersom kontrakten tildeles til laveste pris,
- eller på priser og/eller de nye verdiene av de elementer i anbudene som er angitt i anbudgrunlaget, dersom kontrakten tildeles det økonomisk mest fordelaktige tilbud.

3. Offentlige oppdragsgivere som beslutter å avholde en elektronisk auksjon, skal opplyse om dette i kunngjøringen av kontrakten.

Anbudgrunlaget skal blant annet inneholde følgende opplysninger:

- a) elementer hvis verdier vil være gjenstand for den elektroniske auksjonen, forutsatt at disse elementene kan kvantifiseres og uttrykkes i tall eller prosent,
- b) eventuelle begrensninger i verdiene som kan framlegges, slik de framgår av spesifikasjonene vedrørende kontraktens gjenstand,
- c) de opplysninger som vil bli gjort tilgjengelig for anbydere under den elektroniske auksjonen, og når dette eventuelt vil skje,
- d) relevante opplysninger om gjennomføringen av den elektroniske auksjonen,
- e) vilkår for anbydernes budgivning, og særlig hvilke minste forskjeller som eventuelt kreves i budgivningen,
- f) relevante opplysninger om det elektroniske utstyret som brukes, samt ordninger og tekniske spesifikasjoner for tilkoplingen.

4. Før det avholdes en elektronisk auksjon, skal offentlige oppdragsgivere foreta en fullstendig innledende evaluering av anbudene i samsvar med tildelingskriteriet/-kriteriene som er fastsatt, samt den fastsatte vekten av dem.

Alle anbydere som har innlevert gyldige tilbud, skal samtidig innbys elektronisk til å sende inn nye priser og/eller nye verdier; innbydelsen skal inneholde alle relevante opplysninger for individuell tilkopling til det elektroniske utstyr som benyttes, og det skal angis hvilken dato og hvilket klokkeslett den elektroniske auksjonen vil starte. Den elektroniske auksjonen kan finne sted i flere påfølgende trinn. Den elektroniske auksjonen kan ikke starte tidligere enn to virkedager etter den dato da innbydelsene ble sendt ut.

5. Dersom kontrakten skal tildeles på grunnlag av det økonomisk mest fordelaktige anbud, skal innbydelsen ledsages av resultatet av en fullstendig vurdering av den relevante anbyderen, utført i samsvar med vektingen fastsatt i artikkel 53 nr. 2 første ledd.

Innbydelsen skal også angi den matematiske formelen som skal anvendes i den elektroniske auksjonen for å bestemme automatisk rangering på grunnlag av nye priser og/eller nye verdier som inngis. Denne formelen skal omfatte vektingen av alle de fastsatte kriteriene for å avgjøre hva som er det økonomisk mest fordelaktige anbud, som angitt i anbudsgrunnlaget eller kunngjøringen av kontrakten, men eventuelle rammer skal på forhånd reduseres til en bestemt verdi.

Dersom det tillates alternative anbud, skal det angis en egen formel for hvert alternative anbud.

6. På hvert trinn i en elektronisk auksjon skal offentlige oppdragsgivere umiddelbart gi alle anbydere tilstrekkelig informasjon til at de til enhver tid kan få kjennskap til sine respektive rangeringer. De kan også gi andre opplysninger vedrørende andre framlagte priser eller verdier, forutsatt at dette er angitt i anbudsgrunnlaget. De kan også når som helst kunngjøre antallet deltakere på det aktuelle trinn i auksjonen. De skal imidlertid ikke under noen omstendighet røpe anbydernes identitet på noe trinn i en elektronisk auksjon.

7. Offentlige oppdragsgivere skal lukke en elektronisk auksjon på én eller flere av følgende måter:

- a) i innbydelsen til å delta i auksjonen angir de den dato og det klokkeslett som er fastsatt på forhånd,
- b) når de ikke lenger mottar nye priser eller nye verdier som oppfyller kravene til minste forskjeller. I så fall skal offentlige oppdragsgivere i innbydelsen til å delta i auksjonen angi hvilken frist de gir fra de mottar siste inngivelse og til de lukker den elektroniske auksjonen,
- c) når det antall trinn i auksjonen som er fastsatt i innbydelsen til å delta, er gjennomført.

Når offentlige oppdragsgivere har besluttet å lukke en elektronisk auksjon i samsvar med bokstav c), eventuelt i kombinasjon med ordningene fastsatt i bokstav b), skal tidsplanen for hvert trinn i auksjonen angis i innbydelsen til å delta i auksjonen.

8. Etter å ha lukket den elektroniske auksjonen skal offentlige oppdragsgivere tildele kontrakten i samsvar med artikkel 53 på grunnlag av resultatene av den elektroniske auksjonen.

Offentlige oppdragsgivere må ikke misbruke elektroniske auksjoner eller anvende dem på en måte som hindrer, begrenser eller vrir konkurransen, eller endrer kontraktens gjenstand som lagt fram i kunngjøringen av kontrakten og definert i anbudsgrunnlaget.

Artikkel 55

Unormalt lave anbud

1. Dersom anbud for en bestemt kontrakt virker unormalt lave i forhold til varene, bygge- og anleggsarbeidene eller tjenestene, skal den offentlige oppdragsgiver før disse anbudene avvises, skriftlig anmode om de opplysninger om det aktuelle anbuds sammensetning som den anser relevant.

Disse opplysningene kan særlig omhandle:

- a) besparelser ved byggemetoden, produksjonsprosessen eller tjenestene som ytes,
- b) de valgte tekniske løsninger og/eller eventuelle særlig gunstige vilkår som anbyderen har til rådighet for å utføre arbeidet, levere varene eller yte tjenestene,
- c) den nyskapende karakter ved arbeidet, varene eller tjenestene som er foreslått av anbyderen,
- d) overholdelse av bestemmelser om vern av arbeidstakere og arbeidsvilkår som gjelder på stedet der arbeidet, tjenesten eller leveringingen skal finne sted,
- e) anbyderens mulighet til å få statsstøtte.

2. Den offentlige oppdragsgiver skal i samråd med anbyderen kontrollere denne sammensetningen, samtidig som det tas hensyn til begrunnelsene som er gitt.

3. Dersom en offentlig oppdragsgiver fastslår at et anbud er unormalt lavt fordi anbyderen har mottatt statsstøtte, kan anbudet bare avvises på dette grunnlag alene etter samråd med anbyderen, og dersom anbyderen innen en tilstrekkelig frist som den offentlige oppdragsgiver fastsetter, ikke kan godtgjøre at den aktuelle støtten er gitt på lovlig vis. Dersom den offentlige oppdragsgiver avviser et anbud under slike omstendigheter, skal den underrette Kommissjonen om dette.

AVDELING III**REGLER FOR OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLEGGSKONSESJONER****KAPITTEL I****Regler som får anvendelse på offentlige bygge- og anleggskonsesjoner***Artikkel 56***Virkeområde**

Dette kapittel får anvendelse på alle konsesjonskontrakter vedrørende offentlige bygge- og anleggsarbeider inngått av offentlige oppdragsgivere der verdien av kontraktene er minst 6 242 000 euro.

Verdien skal beregnes i samsvar med reglene som får anvendelse på offentlige bygge- og anleggskontrakter, som definert i artikkel 9.

*Artikkel 57***Unntak fra virkeområdet**

Denne avdeling får ikke anvendelse på offentlige bygge- og anleggskonsesjoner som tildeles:

- a) i tilfellene nevnt i artikkel 13, 14 og 15 i dette direktiv når det gjelder offentlige bygge- og anleggskontrakter,
- b) av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere former for virksomhet nevnt i artikkel 3–7 i direktiv 2004/17/EF, dersom disse konsesjonene tildeles for å utføre slik virksomhet.

Dette direktiv får imidlertid fortsatt anvendelse på offentlige bygge- og anleggskonsesjoner tildelt av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere former for virksomhet nevnt i artikkel 6 i direktiv 2004/17/EF og tildelt for slik virksomhet, i den grad den berørte medlemsstat benytter seg av den mulighet som er angitt i artikkel 71 annet ledd i nevnte direktiv, om å utsette anvendelsen.

*Artikkel 58***Offentliggjøring av kunngjøringen om offentlige bygge- og anleggskonsesjoner**

1. Offentlige oppdragsgivere som ønsker å tildele en kontrakt om en offentlig bygge- og anleggskonsesjon, skal gjøre dette kjent ved hjelp av en kunngjøring.
2. Kunngjøring av offentlige bygge- og anleggskonsesjoner skal inneholde de opplysninger som er nevnt i vedlegg VII C, og eventuelle andre opplysninger som den offentlige oppdragsgiver anser som nyttige, i samsvar med standardskjemaene vedtatt av Kommisjonen etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2.
3. Kunngjøring skal offentliggjøres i samsvar med artikkel 36 nr. 2–8.

4. Artikkel 37 om offentliggjøring av kunngjøring får også anvendelse på offentlige bygge- og anleggskonsesjoner.

*Artikkel 59***Frist**

Når offentlige oppdragsgivere ønsker å tildele en offentlig bygge- og anleggskonsesjon, skal fristen for framleggelse av søknader om konsesjonen være minst 52 dager fra kunngjøringens avsendelsesdato, unntatt i de tilfeller der artikkel 38 nr. 5 får anvendelse.

Artikkel 38 nr. 7 får anvendelse.

*Artikkel 60***Underleverandører**

Den offentlige oppdragsgiver kan enten:

- a) kreve at konsesjonsinnehaveren overdrar kontrakter som tilsvarer minst 30 % av totalverdien av de arbeider som inngår i konsesjonskontrakten, til tredjemann, samtidig som kandidatene får adgang til å øke denne prosentandelen; denne minste tillatte prosentandelen skal være angitt i konsesjonskontrakten, eller
- b) anmode kandidatene til konsesjonskontrakter om å oppgi i sine anbud den prosentandel av totalverdien av de arbeider som inngår i konsesjonskontrakten de eventuelt vil overdra til tredjemann.

*Artikkel 61***Tildeling av tilleggsarbeider til konsesjonsinnehaveren**

Dette direktiv får ikke anvendelse på tilleggsarbeider som ikke var inkludert i det opprinnelige konsesjonsprosjektet eller i den opprinnelige kontrakten, men som grunnet uforutsette omstendigheter er blitt nødvendige for å utføre det arbeid kontrakten omhandler, og som den offentlige oppdragsgiver har tildelt konsesjonsinnehaveren, forutsatt at tildelingen skjer til den markedsdeltaker som utfører dette arbeidet:

- når slike tilleggsarbeider teknisk og økonomisk ikke kan atskilles fra den opprinnelige kontrakten uten vesentlige ulemper for de offentlige oppdragsgivere, eller
- når slike arbeider, til tross for at de kan atskilles fra gjennomføringen av den opprinnelige kontrakten, er strengt nødvendige for at kontrakten skal kunne fullføres.

Imidlertid må den samlede verdi av kontrakter som tildeles for tilleggsarbeider, ikke overstige 50 % av beløpet

for den opprinnelige kontrakten om bygge- og anleggskonsesjon.

KAPITTEL II

Regler som får anvendelse på kontrakter tildelt av konsesjonsinnehavere som er offentlige oppdragsgivere

Artikkel 62

Gjeldende regler

Dersom konsesjonsinnehaveren er en offentlig oppdragsgiver som definert i artikkel 1 nr. 9, skal denne overholde bestemmelsene fastsatt i dette direktiv om offentlige bygge- og anleggskontrakter der arbeidene skal utføres av tredjemann.

KAPITTEL III

Regler som får anvendelse på kontrakter tildelt av konsesjonsinnehavere som ikke er offentlige oppdragsgivere

Artikkel 63

Kunngjøringsregler: terskelverdier og unntak

1. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at konsesjonsinnehavere for offentlige bygge- og anleggskontrakter som ikke er offentlige oppdragsgivere, anvender kunngjøringsreglene definert i artikkel 64 ved tildeling av bygge- og anleggskontrakter til tredjemann når verdien av slike kontrakter er minst 6 242 000 euro.

Det kreves imidlertid ingen kunngjøring når en bygge- og anleggskontrakt oppfyller vilkårene i artikkel 31.

Verdien av kontraktene skal beregnes i samsvar med reglene som får anvendelse på offentlige bygge- og anleggskontrakter, fastsatt i artikkel 9.

2. Foretak som har dannet en gruppe med sikte på å oppnå konsesjonen, eller foretak tilknyttet disse, skal ikke anses som tredjemann.

Med «tilknyttet foretak» menes ethvert foretak som konsesjonsinnehaveren direkte eller indirekte kan utøve avgjørende innflytelse over, eller ethvert foretak som kan utøve avgjørende innflytelse over konsesjonsinnehaveren, eller som i likhet med konsesjonsinnehaveren er underlagt et annet foretaks avgjørende innflytelse som et resultat av eierskap,

kapitalinteresse eller reglene for virksomheten. Avgjørende innflytelse fra et foretak antas å foreligge når det i forhold til et annet foretak enten direkte eller indirekte:

- a) innehar den største delen av foretakets tegnede kapital,
- b) kontrollerer et flertall av stemmene knyttet til aksjer utstedt av foretaket, eller
- c) kan utpeke mer enn halvparten av medlemmene i foretakets administrasjons-, ledelses- eller kontrollorgan.

En uttømmende liste over slike foretak skal vedlegges søknaden om konsesjon. Denne listen skal ajourføres etter enhver senere endring i forholdet mellom foretakene.

Artikkel 64

Kunngjøring av kontrakten

1. Innehavere av bygge- og anleggskonsesjoner som ikke er offentlige oppdragsgivere og som ønsker å tildele bygge- og anleggskontrakter til en tredjemann, skal gjøre dette kjent ved hjelp av en kunngjøring.

2. Kunngjøringene skal inneholde opplysningene nevnt i vedlegg VII C, og eventuelle andre opplysninger som konsesjonsinnehaveren anser som nyttige, i samsvar med standard skjemaet vedtatt av Kommisjonen etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2.

3. Kunngjøringen skal offentliggjøres i samsvar med artikkel 36 nr. 2–8.

4. Artikkel 37 om frivillig offentliggjøring av kunngjøringer får også anvendelse.

Artikkel 65

Frist for mottak av anmodninger om deltakelse og for mottak av anbud

I bygge- og anleggskontrakter tildelt av en konsesjonsinnehaver som ikke er en offentlig oppdragsgiver, skal fristen for mottak av anmodninger om å delta, fastsatt av konsesjonsinnehaveren, ikke være mindre enn 37 dager fra den dato kunngjøringen av kontrakten ble sendt, og fristen for mottak av anbud skal ikke være mindre enn 40 dager fra den dato kunngjøringen av kontrakten eller anbudsinnbydelsen ble sendt.

Artikkel 38 nr. 5, 6 og 7 får anvendelse.

AVDELING IV**REGLER FOR PROSJEKTKONKURRANSER***Artikkel 66***Alminnelige bestemmelser**

1. Reglene for arrangering av prosjektkonkurranser skal være i samsvar med kravene i artikkel 66–74, og skal meddeles dem som er interessert i å delta i konkurransen.
2. Adgangen til å delta i prosjektkonkurranser skal ikke begrenses:
 - a) med henvisning til en medlemsstats territorium eller en del av dette,
 - b) med den begrunnelse at deltakerne i henhold til lovgivningen i den medlemsstat der konkurransen arrangeres skal være enten fysiske eller juridiske personer.

*Artikkel 67***Virkeområde**

1. Prosjektkonkurranser skal i samsvar med denne avdeling arrangeres av:
 - a) offentlige oppdragsgivere som er oppført på listen som sentrale statlige myndigheter i vedlegg IV, fra og med en terskelverdi på minst 162 000 euro,
 - b) offentlige oppdragsgivere som ikke er oppført på listen i vedlegg IV, fra og med en terskelverdi på minst 249 000 euro,
 - c) alle offentlige oppdragsgivere, fra og med en terskelverdi på minst 249 000 euro dersom prosjektkonkurransen gjelder tjenester i kategori 8 i vedlegg II A, telekommunikasjonstjenester i kategori 5 der plasseringen av disse i CPV tilsvarende CPC-referanse nr. 7524, 7525 og 7526, og/eller tjenester på listen i vedlegg II B.
2. Denne avdeling får anvendelse på:
 - a) prosjektkonkurranser arrangert som en del av en framgangsmåte som fører til tildeling av en kontrakt om offentlig tjenesteyting,
 - b) prosjektkonkurranser med premier og/eller betalinger til deltakerne.

I de tilfeller som er nevnt i bokstav a), viser terskelverdien til den anslåtte verdi, eksklusive mva, av kontrakten om offentlig tjenesteyting, herunder eventuelle premier og/eller betalinger til deltakerne.

I de tilfeller som er nevnt i bokstav b), viser terskelverdien til den samlede verdi av premier og betalinger, herunder den anslåtte verdi, eksklusive mva, av kontrakten om offentlig

tjenesteyting som senere vil kunne tildeles i henhold til artikkel 31 nr. 3, dersom den offentlige oppdragsgiver ikke utelukker en slik tildeling i kunngjøringen av konkurransen.

*Artikkel 68***Unntak fra virkeområdet**

Denne avdeling får ikke anvendelse på:

- a) prosjektkonkurranser som definert i direktiv 2004/17/EF som arrangeres av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere former for virksomhet nevnt i artikkel 3–7 i nevnte direktiv, og som arrangeres med tanke på utøvelse av slik virksomhet, og heller ikke på konkurranser som er unntatt fra dette direktivs virkeområde.

Dette direktiv får imidlertid fortsatt anvendelse på prosjektkonkurranser som gjelder tjenester som tildeles av offentlige oppdragsgivere som utøver en eller flere former for virksomhet nevnt i artikkel 6 i direktiv 2004/17/EF, og som tildeles for slik virksomhet, i den grad den berørte medlemsstat benytter muligheten nevnt i artikkel 71 annet ledd i nevnte direktiv til å utsette anvendelsen,

- b) konkurranser som arrangeres i tilsvarende tilfeller som dem som er nevnt i artikkel 13, 14 og 15 i dette direktiv for kontrakter om offentlig tjenesteyting.

*Artikkel 69***Kunngjøringer**

1. Offentlige oppdragsgivere som ønsker å arrangere en prosjektkonkurranse, skal gjøre dette kjent i en konkurransekunngjøring.

2. Offentlige oppdragsgivere som har arrangert en prosjektkonkurranse, skal sende en kunngjøring av resultatene av konkurransen i samsvar med artikkel 36, og må kunne dokumentere avsendelsesdatoen.

Dersom opplysninger om resultatet av konkurransen ville være til hinder for håndheving av loven, i strid med allmennhetens interesse, til skade for bestemte offentlige eller private foretaks rettslige forretningsinteresser eller hindre rettfærdig konkurranse mellom tjenesteytere, trenger ikke slike opplysninger å offentliggjøres.

3. Artikkel 37 om offentliggjøring av kunngjøringer får også anvendelse på prosjektkonkurranser.

*Artikkel 70***Utforming og offentliggjøring av kunngjøringer av konkurranser**

1. Konkurranssekunngjøringene nevnt i artikkel 69 skal inneholde opplysningene nevnt i vedlegg VII D, i samsvar med standardmodellen for kunngjøringer vedtatt av Kommissjonen i samsvar med framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2.
2. Kunngjøringene skal offentliggjøres i samsvar med artikkel 36 nr. 2–8.

*Artikkel 71***Kommunikasjonsmidler**

1. Artikkel 42 nr. 1, 2 og 4 får anvendelse på alle meldinger i forbindelse med prosjektkonkurranser.
2. Oversending, utveksling og lagring av opplysninger skal skje på en måte som sikrer at integriteten og fortroligheten ivaretas for alle opplysninger som oversendes av deltakerne i en konkurranse, og at juryen bare får kjennskap til innholdet i planer og prosjekter etter at fristen som er fastsatt for inngivelse av disse, har utløpt.
3. Følgende regler får anvendelse på innretninger for elektronisk mottak av planer og prosjekter:
 - a) opplysninger om spesifikasjonene som er nødvendige for elektronisk framlegging av planer og prosjekter, herunder kryptering, skal være tilgjengelige for de berørte parter. I tillegg skal innretninger for elektronisk mottak av planer og prosjekter være i samsvar med kravene i vedlegg X,
 - b) medlemsstatene kan innføre eller opprettholde frivillige akkrediteringsordninger med sikte på å øke nivået for sertifiseringstjenester som ytes for slike innretninger.

*Artikkel 72***Utvelging av konkurrenter**

Ved prosjektkonkurranser med et begrenset antall deltakere, skal de offentlige oppdragsgivere fastsette klare

og ikke-diskriminerende utvelgingskriterier. Under enhver omstendighet skal antallet kandidater som innbys til å delta, være tilstrekkelig til å sikre reell konkurranse.

*Artikkel 73***Juryens sammensetning**

Juryen skal utelukkende bestå av fysiske personer som er uavhengige av deltakerne i prosjektkonkurransen. Dersom en bestemt faglig kvalifikasjon kreves av deltakere i en konkurranse, skal minst en tredel av jurymedlemmene ha denne kvalifikasjonen eller en tilsvarende kvalifikasjon.

*Artikkel 74***Juryens avgjørelser**

1. Juryen skal være uavhengig i sine avgjørelser eller uttalelser.
2. Den skal undersøke planer og prosjekter som framlegges anonymt av kandidatene, og utelukkende på grunnlag av kriteriene angitt i konkurranssekunngjøringen.
3. Den skal føre opp sin rangering av prosjektene i en rapport, undertegnet av jurymedlemmene, ut fra hvert enkelt prosjekts kvaliteter, sammen med merknader og eventuelle punkter som bør klarlegges.
4. Anonymiteten skal overholdes fram til juryen har avgitt sin uttalelse eller fattet sin avgjørelse.
5. Kandidatene kan om nødvendig innbys til å svare på spørsmål som juryen har anført i protokollen, for å klarlegge aspekter ved prosjektene.
6. Det skal føres fullstendig protokoll over dialogen mellom jurymedlemmene og kandidatene.

AVDELING V**STATISTISKE FORPLIKTELSER, GJENNOMFØRINGSMYNDIGHET OG SLUTTBESTEMMELSER***Artikkel 75***Statistiske forpliktelser**

For at resultatene av anvendelsen av dette direktiv skal kunne vurderes, skal medlemsstatene senest 31. oktober hvert år oversende Kommissjonen en statistisk rapport, utarbeidet i samsvar med artikkel 76, som i separate avsnitt tar for seg kontrakter om offentlige varekjøp, offentlig tjenesteyting og offentlige bygge- og anleggsarbeider som er tildelt av offentlige oppdragsgivere i løpet av foregående år.

*Artikkel 76***Den statistiske rapportens innhold**

1. For hver offentlige oppdragsgiver på listen i vedlegg IV skal den statistiske rapporten minst inneholde:
 - a) antallet og verdien av de tildelte kontraktene som omfattes av dette direktiv,

- b) antallet og den samlede verdien av kontrakter tildelt i henhold til unntakene i avtalen.

Så langt det er mulig skal de opplysninger som er nevnt i bokstav a) i første ledd, inndeles etter:

- a) framgangsmåtene som er benyttet ved tildeling av kontrakter,
- b) for hver av disse framgangsmåtene, bygge- og anleggsarbeider i henhold til vedlegg I og varer og tjenester i henhold til vedlegg II, identifisert etter kategori i CPV-nomenklaturen,
- c) nasjonaliteten til markedsdeltakeren som kontrakten ble tildelt.

Dersom kontraktene er inngått etter framgangsmåten for kjøp etter forhandling, skal opplysningene nevnt i bokstav a) i første ledd også inndeles etter de omstendigheter som er nevnt i artikkel 30 og 31, med angivelse av antallet og verdien av de kontrakter som er tildelt av den antatte anbyders medlemsstat og tredjestat.

2. For hver kategori av offentlige oppdragsgivere som ikke er angitt i vedlegg IV, skal den statistiske rapporten minst inneholde:

- a) antallet og verdien av de tildelte kontraktene, inndelt i samsvar med nr. 1 annet ledd,
- b) den samlede verdien av kontrakter tildelt i henhold til unntakene i avtalen.

3. Den statistiske rapporten skal også inneholde eventuelle andre statistiske opplysninger som kreves i henhold til avtalen.

Opplysningene nevnt i første ledd, skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2.

Artikkel 77

Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av Den rådgivende komité for offentlige kontrakter nedsatt ved artikkel 1 i rådsbeslutning 71/306/EØF⁽¹⁾ (heretter kalt «komiteen»).
2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 3 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.
3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

Artikkel 78

Justering av terskelverdiene

1. Kommisjonen skal kontrollere terskelverdiene fastsatt i artikkel 7 annethvert år fra dette direktiv trer i kraft, og skal

⁽¹⁾ EFT L 185 av 16.8.1971, s. 15. Beslutningen endret ved beslutning 77/63/EØF (EFT L 13 av 15.1.1977, s. 15).

om nødvendig justere dem etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 77 nr. 2.

Beregningen av disse terskelverdiene skal skje på grunnlag av gjennomsnittlig dagskurs for euro, uttrykt i SDR, i løpet av 24 måneder til og med siste dag i august umiddelbart før justeringen med virkning fra 1. januar. Terskelverdier som justeres på denne måten, skal om nødvendig avrundes ned til nærmeste tusen euro for å sikre overholdelse av gjeldende terskelverdier som fastsatt i avtalen, uttrykt i SDR.

2. Samtidig med justeringen i henhold til nr. 1 skal Kommisjonen, etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2, tilpasse:

- a) terskelverdiene fastsatt i artikkel 8 første ledd bokstav a), artikkel 56 og artikkel 63 nr. 1 første ledd for den justerte terskelverdien som får anvendelse på offentlige bygge- og anleggskontrakter,
- b) terskelverdiene fastsatt i artikkel 8 første ledd bokstav b) og i artikkel 67 nr. 1 bokstav a) for den justerte terskelverdien som får anvendelse på kontrakter om offentlig tjenesteyting inngått av offentlige oppdragsgivere angitt i vedlegg IV,
- c) terskelverdiene fastsatt i artikkel 67 nr. 1 bokstav b) og c) for den justerte terskelverdien som får anvendelse på kontrakter om offentlig tjenesteyting inngått av offentlige oppdragsgivere som ikke er angitt i vedlegg IV.

3. Terskelverdiene som fastsettes i henhold til nr. 1 i de nasjonale valutaer i de medlemsstater som ikke deltar den monetære union, skal normalt justeres hvert annet år fra og med 1 januar 2004. Beregningen av denne verdien skal skje på grunnlag av gjennomsnittlige dagskurser for disse valutaene, uttrykt i euro, i løpet av 24 måneder til og med siste dag i august umiddelbart før justeringen med virkning fra 1. januar.

4. De justerte terskelverdier nevnt i nr. 1 og tilsvarende verdier i de nasjonale valutaer nevnt i nr. 3, skal offentliggjøres av Kommisjonen i *Den europeiske unions tidende* i begynnelsen av november etter justeringen.

Artikkel 79

Endringer

1. Kommisjonen kan, etter framgangsmåten i artikkel 77 nr. 2, endre:

- a) de tekniske bestemmelser om beregningsmetodene nevnt i artikkel 78 nr. 1 annet ledd og i artikkel 78 nr. 3,

- b) framgangsmåtene for utarbeiding, overføring, mottak, oversettelse, innsamling og distribusjon av kunngjøringene nevnt i artikkel 35, 58, 64 og 69, samt statistiske rapporter som nevnt i artikkel 35 nr. 4 fjerde ledd og i artikkel 75 og 76,
- c) framgangsmåtene for særlige henvisninger til bestemte plasseringer i CPV-nomenklaturen i kunngjøringene,
- d) listene over offentligrettslige organer og kategorier av slike organer i vedlegg III, når dette, på grunnlag av underretninger fra medlemsstatene, viser seg nødvendig,
- e) listene over sentrale statlige myndigheter i vedlegg IV, etter de tilpasninger som er nødvendige for å følge avtalen,
- f) referansenumrene i nomenklaturen fastsatt i vedlegg I, i den grad dette ikke endrer dette direktivs materielle virkeområde, samt framgangsmåtene for henvisning til bestemte plasseringer i denne nomenklaturen i kunngjøringene,
- g) referansenumrene i nomenklaturen fastsatt i vedlegg II, i den grad dette ikke endrer dette direktivs materielle virkeområde, samt nærmere regler for henvisning i kunngjøringene til bestemte plasseringer i denne nomenklaturen innenfor tjenestekategoriene angitt i vedlegget,
- h) bestemmelsene om overføring og offentliggjøring av opplysninger nevnt i vedlegg VIII, på grunn av den tekniske utvikling eller av administrative hensyn,
- i) bestemmelser om og de tekniske egenskaper til innretninger for elektronisk mottak nevnt i vedlegg X bokstav a), f) og g).

Artikkel 80

Gjennomføring

1. Medlemsstatene skal innen 31. januar 2006 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til

direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 81

Overvåkingsordninger

Medlemsstatene skal i samsvar med rådsdirektiv 89/665/EØF av 21. desember 1989 om samordning av lover og forskrifter om gjennomføring av klagebehandling i forbindelse med tildeling av offentlige varekjøps- samt bygge- og anleggskontrakter⁽¹⁾, sikre gjennomføringen av dette direktiv ved hjelp av ordninger som er effektive, tilgjengelige og oversiktlige.

De kan derfor blant annet utpeke eller opprette et uavhengig organ.

Artikkel 82

Opphevinger

Direktiv 92/50/EØF, med unntak av direktivets artikkel 41, og direktiv 93/36/EØF og 93/37/EØF oppheves med virkning fra datoen angitt i artikkel 80, uten at medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for gjennomføring og anvendelse i vedlegg XI, berøres.

Henvisninger til de opphevede direktivene skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg XII.

Artikkel 83

Ikrafttredelse

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 33. Direktivet sist endret ved direktiv 92/50/EØF.

Artikkel 84

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Strasbourg, 31 mars 2004.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

D. ROCHE

Formann

VEDLEGG I

LISTE OVER VIRKSOMHETER NEVNT I ARTIKKEL 1 NR. 2, BOKSTAV B⁽¹⁾

NACE ⁽¹⁾					
NÆRINGSHOVED-OMRÅDE F			BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET		CPV-kode
Næring	Nærings- hovedgruppe	Nærings- gruppe	Beskrivelse	Merknader	
45			Bygge- og anleggsvirksomhet	Dette næringsområdet omfatter: oppføring av nye bygninger og nye anlegg, restaurering og vanlige reparasjoner	45000000
	45.1		Grunnarbeid		45100000
		45.11	Riving av bygninger og flytting av masse	Denne næringsgruppen omfatter: <ul style="list-style-type: none"> - riving av bygninger og andre konstruksjoner - rydding av byggeplasser - flytting av masse: graving, deponering, nivellering og planering av byggeplasser, grøftegraving, steinfjerning, sprenging osv. - klargjøring av byggeplass for gruvedrift: <ul style="list-style-type: none"> - fjerning av overjord og annen klargjøring samt annet forberedende arbeid i forbindelse med gruveanlegg Denne næringsgruppen omfatter også: <ul style="list-style-type: none"> - drenering av bygge- og anleggsplasser - drenering av jordbruks- og skogbruksarealer 	45110000
		45.12	Prøvedrilling og -boring	Denne næringsgruppen omfatter: <ul style="list-style-type: none"> - prøvedrilling, prøveboring og uttak av prøver i forbindelse med bygge- og anleggsarbeid eller for geofysiske, geologiske eller lignende formål Denne næringsgruppen omfatter ikke: <ul style="list-style-type: none"> - boring av olje- eller gassbrønner til produksjon, se 11.20 - boring av vannbrønner, se 45.25 - sjaktsenkning, se 45.25 - olje- og gassleting, geofysiske, geologiske og seismiske målinger, se 74.20 	45120000
	45.2		Oppføring av bygninger, helt eller delvis, annen bygge- og anleggsvirksomhet		45200000

⁽¹⁾ Dersom CPV og NACE har forskjellig tolkning, skal NACE-nomenklaturen gjelde.

NACE ⁽¹⁾					
NÆRINGSHOVED-OMRÅDE F			BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET		CPV-kode
Næring	Nærings- hovedgruppe	Nærings- gruppe	Beskrivelse	Merknader	
		45.21	Oppføring av bygninger og andre konstruksjoner	<p>Denne næringsgruppen omfatter:</p> <p>Oppføring av alle typer bygninger</p> <p>oppføring av bygge- og anleggskonstruksjoner:</p> <p>broer, herunder broer for motorveier på pæledekk, viadukter, tunneler og undergrunnsbaner</p> <p>lange rørledninger, kommunikasjons- og kraftledninger</p> <p>rørledninger, kommunikasjons- og kraftledninger i byer</p> <p>følgearbeid i forbindelse med bygge- og anleggsarbeid i byer</p> <p>montering og oppføring av prefabrikkerte bygninger på anleggsplassen</p> <p>Denne næringsgruppen omfatter ikke:</p> <p>tjenesteyting i forbindelse med olje- og gassutvinning, se 11.20</p> <p>oppføring av komplette prefabrikkerte bygninger av egenproduserte deler som ikke er av betong, se næring 20, 26 og 28</p> <p>bygge- og anleggsarbeider, bortsett fra bygninger, i forbindelse med stadion- og svømmeanlegg, idrettshaller, tennisbaner, golfbaner og andre idrettsanlegg, se 45.23</p> <p>installasjonsarbeid i bygninger, se 45.3</p> <p>ferdiggjøring av bygninger, se 45,4</p> <p>arkitektvirksomhet og teknisk konsulentvirksomhet, se 74.20</p> <p>prosjektstyring i forbindelse med bygge- og anleggsarbeid, se 74.20</p>	45210000
		45.22	Montering av takkonstruksjoner og takteking	<p>Denne næringsgruppen omfatter:</p> <p>montering av tak</p> <p>takteking</p> <p>tettingsarbeid</p>	45220000
		45.23	Bygging av veier, flyplasser og idrettsanlegg	<p>Denne næringsgruppen omfatter:</p> <p>bygging av motorveier, gater og veier, samt andre kjøreveier og gangstier</p> <p>bygging av jernbaner</p> <p>bygging av rullebaner</p> <p>bygge- og anleggsarbeider, bortsett fra bygninger, i forbindelse med stadion- og svømmeanlegg, idrettshaller, tennisbaner, golfbaner og andre sportsanlegg</p> <p>malearbeid i forbindelse med oppmerking av veidekker og parkeringsplasser</p> <p>Denne næringsgruppen omfatter ikke:</p> <p>forberedende flytting av jord, se 45.11</p>	45230000

NACE ⁽¹⁾					
NÆRINGSHOVED-OMRÅDE F			BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET		CPV-kode
Næring	Nærings- hovedgruppe	Nærings- gruppe	Beskrivelse	Merknader	
		45.24	Bygging av havne- og damanlegg	Denne næringsgruppen omfatter: bygging av: vannveier, havne- og elveanlegg, lystbåthavner (marinaer), sluser osv. demninger og diker drenering arbeider under vann	45240000
		45.25	Annen, spesialisert bygge- og anleggsvirksomhet	Denne næringsgruppen omfatter: bygge- og anleggsvirksomhet innenfor et område som er felles for forskjellige konstruksjoner, og som krever spesialkompetanse eller -utstyr fundamentering, herunder nedramming av pæler brønnboring og -bygging, sjaktsenkning montering av stålelementer som ikke er egenproduserte bøying av stålprofiler murer- og broleggingsarbeid montering og demontering av stillaser og arbeidsplattformer, herunder utleie av stillaser og arbeidsplattformer bygging av skorsteiner og industrioivner Denne næringsgruppen omfatter ikke: utleie av stillaser uten montering og demontering, se 71.32	45250000
	45.3		Bygginstallasjon		45300000
		45.31	Elektrisk installasjonsarbeid	Denne næringsgruppen omfatter: installasjon i bygninger eller andre byggeprosjekter av: elektriske ledninger og elektrisk armatur telekommunikasjonssystemer elektriske oppvarmingsanlegg boligantenner brannalarmer tyverialarmsystemer heiser og rulletrapper lynafledere, osv.	45310000

NACE ⁽¹⁾					
NÆRINGSHOVED-OMRÅDE F			BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET		CPV-kode
Næring	Nærings-hovedgruppe	Nærings-gruppe	Beskrivelse	Merknader	
		45.32	Isolasjonsarbeid	Denne næringsgruppen omfatter: installasjon i bygninger eller andre byggeprosjekter av varme-, lyd- eller vibrasjonsisolering Denne næringsgruppen omfatter ikke: tettingsarbeid, se 45.22	45320000
		45.33	VVS-arbeid	Denne næringsgruppen omfatter: installasjon i bygninger eller andre bygge- og anleggsprosjekter av: rør- og sanitærutstyr gassarmatur varme-, ventilasjons-, kjøle- eller luftkondisjoneringsutstyr, med kanaler sprinklersystemer Denne næringsgruppen omfatter ikke: installasjon av elektriske oppvarmingsanlegg, se 45.31	45330000
		45.34	Annen bygginstallasjon	Denne næringsgruppen omfatter: installasjon av belysnings- og signalsystemer for veier, jernbaner, lufthavner og havner installasjon i bygninger eller andre bygge- og anleggsprosjekter av armatur eller utstyr i.e.n.	45340000
	45.4		Ferdiggjøring av bygninger og konstruksjoner		45400000
		45.41	Stukkørarbeid og pusning	Denne næringsgruppen omfatter: utførelse i bygninger eller andre byggeprosjekter av indre og ytre stukkør- og pussearbeider, herunder påføring av pusseunderlag	45410000
		45.42	Snekkerarbeid	Denne næringsgruppen omfatter: montering av dører, vinduer, dør- og vinduskarmer, elementkjøkken, trapper, butikkinteriører o.l. som ikke er egenproduserte, av tre eller andre materialer ferdigstillende interiørarbeider, f.eks. himlinger, veggbekledninger av tre, flyttbare skillevegger osv. Denne næringsgruppen omfatter ikke: legging av parkettgulv og andre gulvbelegg av tre, se 45.43	45420000

NACE ⁽¹⁾					
NÆRINGSHOVED-OMRÅDE F			BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET		CPV-kode
Næring	Nærings-hovedgruppe	Nærings-gruppe	Beskrivelse	Merknader	
		45.43	Gulvlegging og veggbe- kledning	Denne næringsgruppen omfatter: legging, oppsetting eller montering i bygnin- ger eller andre bygge- og anleggsprosjekter av: vegg- eller gulvfliser av keramikk, betong eller tilhugget stein parkett eller andre gulvbelegg av tre tepper og linoleumsgulvbelegg, herunder gulvbelegg av gummi eller plast gulvbelegg eller veggbekledninger av ter- rasso, marmor, granitt eller skifer tapeter	45430000
		45.44	Maler- og glassarbeid	Denne næringsgruppen omfatter: innendørs og utendørs maling av bygninger maling av konstruksjoner montering av glass, speil, osv. Denne næringsgruppen omfatter ikke: montering av vinduer, se 45.42	45440000
		45.45	Annen ferdiggjøring av bygninger	Denne næringsgruppen omfatter: installasjon av private svømmebassenger damprensing, sandblåsing og lignende ren- gjøring av fasader annen ferdiggjøring i.e.n. Denne næringsgruppen omfatter ikke: innvendig rengjøring av bygninger og andre konstruksjoner, se 74.70	45450000
	45.5		Utleie av bygge- og anleggsmaskiner med personell		45500000
		45.50	Utleie av bygge- og anleggsmaskiner med personell	Denne næringsgruppen omfatter ikke: utleie av bygge- og anleggsmaskiner uten fører, se 71.32	

⁽¹⁾ Rådsforordning (EØF) nr. 3037/90 av 9. oktober 1990 om statistisk klassifisering av økonomisk virksomhet innen De europeiske fellesskap (EFT L 293 av 24.10.1990, s. 1). Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EØF) nr. 761/93 av 24. mars 1993 (EFT L 83 av 3.4.1993, s. 1).

VEDLEGG II

TJENESTER NEVNT I ARTIKKEL 1 NR. 2 BOKSTAV D)

VEDLEGG II A⁽¹⁾

Kategori	Beskrivelse	CPC-referanse- nummer ⁽¹⁾	CPV-referansenummer
1	Vedlikehold og reparasjon	6112, 6122, 633, 886	Fra 50100000 til 50982000 (unntatt 50310000 til 50324200 og 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0)
2	Landtransporttjenester ⁽²⁾ , herunder tjenester utført av pansrede kjøretøyer samt budtjenester, unntatt posttransport	712 (unntatt 71235), 7512, 87304	Fra 60112000-6 til 60129300-1 (unntatt 60121000 til 60121600, 60122200-1, 60122230-0), og fra 64120000-3 til 64121200-2
3	Person- og godstransport med fly, unntatt posttransport	73 (unntatt 7321)	Fra 62100000-3 til 62300000-5 (unntatt 62121000-6, 62221000-7)
4	Posttransport på vei ⁽³⁾ og med fly	71235, 7321	60122200-1, 60122230-0 62121000-6, 62221000-7
5	Telekommunikasjonstjenester	752	Fra 64200000-8 til 64228200-2, 72318000-7, og fra 72530000-9 til 72532000-3
6	Finansielle tjenester a) Forsikringstjenester b) Bank- og investeringstjenester ⁽⁴⁾	ex 81, 812, 814	Fra 66100000-1 til 66430000-3 og fra 67110000-1 til 67262000-1 ⁽⁴⁾
7	Datatjenester og tilknyttede tjenester	84	Fra 50300000-8 til 50324200-4, Fra 72100000-6 til 72591000-4, unntatt 72318000-7 og fra 72530000-9 til 72532000-3)
8	Forsknings- og utviklingstjenester ⁽⁵⁾	85	Fra 73000000-2 til 73300000-5, unntatt 73200000-4, 73210000-7, 7322000-0)
9	Økonomiske, revisjonsmessige og skattemessige tjenester	862	Fra 74121000-3 til 74121250-0,
10	Markedsundersøkelser og opinionsmålinger	864	Fra 74130000-9 til 74133000-0, 74423100-1, 74423110-4
11	Bedriftsrådgivning ⁽⁶⁾ og tilknyttede tjenester	865, 866	Fra 73200000-4 til 73220000-0, Fra 74140000-2 til 74150000-5 (unntatt 74142200-8), og 74420000-9, 74421000-6, 74423000-0, 74423200-2, 74423210-5, 74871000-5, 93620000-0

⁽¹⁾ Dersom CPV og CPC har forskjellig tolkning, skal CPC-nomenklaturen gjelde.

Kategori	Beskrivelse	CPC-referanse- nummer ⁽¹⁾	CPV-referansennummer
12	Arkitekttjenester: ingeniørtjenester og integrerte ingeniørtjenester; byplanleggings- og landskapsarkitekttjenester; tilknyttet vitenskapelig og teknisk konsulentvirksomhet, teknisk prøving og analyse	867	Fra 74200000-1 til 74276400-8 og fra 74310000-5 til 74323100-0, og 74874000-6
13	Reklamevirksomhet	871	Fra 74400000-3 til 74422000-3 (unntatt 74420000-9, og 74421000-6)
14	Rengjøring av bygninger samt tjenester tilknyttet eiendomsforvaltning	874, 82201 til 82206	Fra 70300000-4 til 70340000-6 og fra 74710000-9 til 74760000-4
15	Trykkeri- og forlagsvirksomhet på honorar- eller kontraktsbasis	88442	Fra 78000000-7 til 78400000-1
16	Kloakk- og avfallshåndteringstjenester, rensing og lignende tjenester	94	Fra 90100000-8 til 90320000-6, og 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

⁽¹⁾ CPC-nomenklaturen (foreløpig utgave), brukt til å definere virkeområdet for direktiv 92/50/EØF.

⁽²⁾ Unntatt jernbanetransporttjenester omfattet av kategori 18.

⁽³⁾ Unntatt jernbanetransporttjenester omfattet av kategori 18.

⁽⁴⁾ Unntatt avtaler om finansielle tjenester knyttet til utstedelse, salg, kjøp og overføring av verdipapirer eller andre finansielle instrumenter, samt sentralbanktjenester.

Avtaler om kjøp eller leie, uansett finansieringsmåte, av grunn, eksisterende bygninger eller annen fast eiendom eller tilhørende rettigheter, er også unntatt; avtaler om finansielle tjenester inngått samtidig med, før eller etter inngåelse av avtaler om kjøp eller leie, uten hensyn til dens form, skal omfattes av dette direktiv.

⁽⁵⁾ Unntatt avtaler om forsknings- og utviklingstjenester som ikke utelukkende kommer den offentlige oppdragsgiveren til gode i egen virksomhet, såfremt den tjenesten som ytes, fullt ut finansieres av den offentlige oppdragsgiveren.

⁽⁶⁾ Unntatt voldgifts- og meglings-tjenester.

VEDLEGG II B

Kategori	Beskrivelse	CPV-referansenummer	CPV-referansenummer
17	Hotell- og restaurantvirksomhet	64	Fra 55000000-0 til 55524000-9 og fra 93400000-2 til 93411000-2
18	Jernbanetransporttjenester	711	60111000-9, og fra 60121000-2 til 60121600-8
19	Sjøtransport	72	Fra 61000000-5 til 61530000-9, og fra 63370000-3 til 63372000-7
20	Hjelpe- og støttetjenester innenfor transport	74	62400000-6, 62440000-8, 62441000-5, 62450000-1, Fra 63000000-9 til 63600000-5 (unntatt 63370000-3, 63371000-0, 63372000-7), og 74322000-2, 93610000-7
21	Juridiske tjenester	861	Fra 74110000-3 til 74114000-1
22	Arbeidsformidlings- og vikartjenester ⁽²⁾	872	Fra 74500000-4 til 74540000-6, 74511000-4, og fra 95000000-2 til 95140000-5
23	Etterforsknings- og sikkerhetstjenester, unntatt pansrede kjøretøyer	873 (unntatt 87304)	Fra 74600000-5 til 74620000-1
24	Utdannings- og opplærings-tjenester	92	Fra 80100000-7 til 80430000-1
25	Helse- og sosialtjenester	93	74511000-4, og fra 85000000-9 til 85323000-9 (unntatt 85321000-5 og 85322000-2)
26	Rekreasjon, kultur og sport	96	Fra 74875000-3 til 74875200-5, og fra 92000000-1 til 92622000-7 (unntatt 92230000-2)
27	Andre tjenester ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Unntatt arbeidsavtaler.

⁽²⁾ Unntatt avtaler om kjøp, utvikling, produksjon eller samproduksjon av programmateriale som inngås av radio- og fjernsynsforetak, samt avtaler om sendetid.

VEDLEGG III

LISTEN OVER OG KATEGORIER AV OFFENTLIGRETSLIGE ORGANER NEVNT I ARTIKKEL 1
NR. 9 ANNET LEDD

I — BELGIA

Organer

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile — Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire — Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire — Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces — Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique — Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert I^{er} — Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté — Agence régionale pour la Propreté — Net-Brussel — Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge — Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan — Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage — Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité — Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins — Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges — Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités — Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») — Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd «Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoelagen van de Zeevaartgewesten»)
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire — Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons

- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale — Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme — Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Électricité et du Gaz — Controlecomité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Énergie — Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Économie — Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail — Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice — Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises — Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge — Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement — Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente — Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom — Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail — Fonds voor Arbeidsongevallen

- Fonds des Maladies professionnelles — Fonds voor Beroepsziekten
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises — Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale — Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires — Nationaal Warborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers — Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers — Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses — Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales — Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor flankerend economisch Beleid
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine

G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfonds

H

- Herplaatsingfonds
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

- Institut belge de Normalisation — Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications — Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement — Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Institut d'Aéronomie spatiale — Instituut voor Ruimte — aëronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
- Institut des Comptes nationaux — Instituut voor de nationale Rekeningen
- Institut d'Expertise vétérinaire — Instituut voor veterinaire Keuring
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national — Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine — Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine — Koninklijke Gesticht van Mesen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande — Universitaire instellingen van publiek recht afgangende van de Vlaamse Gemeenschap

- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française — Universitaire instellingen van publiek recht afhængende van de Franse Gemeenschap
 - Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité — Rijksinstituut voor Ziekte — en Invaliditeitsverzekering
 - Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants — Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
 - Institut national des Industries extractives — Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
 - Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail — Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
 - Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre — Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
 - Institut national des Radioéléments — Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
 - Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie — Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
 - Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail — Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
 - Institut royal belge des Sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
 - Institut royal du Patrimoine culturel — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
 - Institut royal météorologique de Belgique — Koninklijk meteorologisch Instituut van België
 - Institut scientifique de Service public en Région wallonne
 - Institut scientifique de la Santé publique — Louis Pasteur — Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid — Louis Pasteur
 - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
 - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
 - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
 - Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
 - Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant
- J
- Jardin botanique national de Belgique — Nationale Plantentuin van België
- K
- Kind en Gezin
 - Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen
- L
- Loterie nationale — Nationale Loterij
- M
- Mémorial national du Fort de Breendonk — Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
 - Musée royal de l'Afrique centrale — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika
 - Musées royaux d'Art et d'Histoire — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
 - Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique — Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België
- O
- Observatoire royal de Belgique — Koninklijke Sterrenwacht van België
 - Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense — Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
 - Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi

- Office de Contrôle des Assurances — Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités — Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer — Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés — Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de l'Emploi — Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
- Office national de Sécurité sociale — Rijksdienst voor sociale Zekerheid
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales — Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Pensions — Rijksdienst voor Pensioenen
- Office national des Vacances annuelles — Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire — Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi — Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique — Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles — Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijststoffen

P

- Palais des Beaux-Arts — Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande — Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Régie des Bâtiments — Regie der Gebouwen
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale — Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement — Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale
- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
- Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées — Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement

- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie — De Koninklijke Muntchouwburg
- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek

U

- Universitair Ziekenhuis Gent

V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie

- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen

II — DANMARK

Organer

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Ørestadsselskabet I/S
- Byfornyelsesselskabet København
- Hovedstadsområdets Sygehusfællesskab
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Post Danmark
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtingsfond
- Naviair

Kategorier

- De Almene Boligorganisationer (organisasjoner for sosial boligbygging),
- Lokale kirkelige myndigheter (lokale kirkelige myndigheter),
- Andre forvaltningssubjekter (andre forvaltningsenheter).

III — TYSKLAND

1. Kategorier

Offentligrettslige administrative enheter, virksomheter og stiftelser opprettet av staten, delstatene eller lokale myndigheter, særlig på følgende områder:

1.1. Administrative enheter

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften (universiteter eller vitenskapelige høyskoler og studentorganisasjoner med egne vedtekter),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) (yrkessammenslutninger for advokater, notarer, skatterådgivere, revisorer, arkitekter, leger og apotekere),
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) (næringslivsorganisasjoner: landbruks- og håndverksforeninger, industri- og handelskamre, håndverkslag, håndverkerforbund),
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) (trygdeinstitusjoner: syketrygdordninger, trygdeordninger for ulykkes- og pensjonsforsikring),
- kassenärztliche Vereinigungen (foreninger av leger tilknyttet syketrygdordninger),
- Genossenschaften und Verbände (samvirkelag og andre sammenslutninger).

1.2. Institusjoner og stiftelser

Ideelle organisasjoner som er underlagt statlig kontroll og driver virksomhet i allmenhetens interesse, særlig på følgende områder:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (forbundsinstitusjoner med rettslig handleevne),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (pensjonsinstitusjoner og studentorganisasjoner),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (kultur-, velferds- og hjelpestiftelser).

2. Privatrettslige juridiske personer

Ideelle organisasjoner som er underlagt statlig kontroll og som driver virksomhet i allmenhetens interesse, herunder «kommunale Versorgungsunternehmen» (kommunale offentlige tjenester), særlig på følgende områder:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) (helsetjenesten: sykehus, kuranstalter, medisinske forskningsinstitutter, prøvelaboratorier og destruksjonsanlegg for skrotter),
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) (kultur: offentlige teatre, orkestre, museer, biblioteker, arkiver, dyrehager og botaniske hager),
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) (sosial velferd: barnehager, daghjem for barn, hvilehjem, barne- og ungdomshjem, fritidssentre, samfunnshus, kvinnehus, aldershjem, overnattingshjem for hjemløse),
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) (sport: svømmehaller, idrettsanlegg),
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) (sikkerhet: brannvern, redningstjeneste),
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) (utdanning: utdannings-, videreutdannings- og omskoleringsinstitusjoner og voksenutdanning),
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) (vitenskap, forskning og utvikling: større forskningsinstitusjoner, vitenskapelige selskaper og foreninger, vitenskapsfremmende organer),
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) (renovasjon: gaterehold, avfalls- og kloakktømming),
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) (bygge- og anleggsvirksomhet og boligforvaltning: byplanlegging, byutvikling, boligbygging, boligformidling),
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (økonomi: selskaper til fremme av økonomien),
- Friedhofs- und Bestattungswesen (kirkegårder, gravlunder og begravelsetjenester),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) (samarbeid med utviklingsland: finansiering, teknisk samarbeid, utviklingshjelp, utdanning).

IV — HELLAS

Kategorier

- a) Offentlige foretak og enheter
- b) Privatrettslige juridiske personer som eies av staten, eller som etter gjeldende regler regelmessig mottar minst 50 % av sitt årsbudsjett i form av statstilskudd, eller der staten eier minst 51 % av selskapskapitalen.
- c) Privatrettslige juridiske personer som eies av offentligrettslige juridiske personer, av lokale myndigheter på hvilket som helst nivå, herunder Det greske forbund av lokale myndigheter (K.E.Δ.K.E.), av lokale forbund av «kommuner» (lokale forvaltningsområder) eller av offentlige foretak eller enheter, eller av juridiske personer som nevnt under bokstav b), eller som etter gjeldende regler eller i henhold til egne vedtekter mottar minst 50 % av sitt årlige budsjett i form av tilskudd fra slike juridiske personer, eller juridiske personer som nevnt ovenfor som eier minst 51 % av selskapskapitalen i slike offentligrettslige juridiske personer.

V — SPANIA

Kategorier

- Offentligrettslige organer og enheter som er underlagt «Ley de Contratos de las Administraciones Públicas» (loven om offentlige innkjøp), unntatt dem som hører under Administración General del Estado (den alminnelige statsforvaltning).
- Offentligrettslige organer og enheter som er underlagt «Ley de Contratos de las Administraciones Públicas» (loven om offentlige innkjøp), unntatt dem som hører under Administración de las Comunidades Autónomas (de autonome regionforvaltningene).
- Offentligrettslige organer og enheter som er underlagt «Ley de Contratos de las Administraciones Públicas» (loven om offentlige innkjøp), unntatt dem som hører under Corporaciones Locales (lokalmyndighetene).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social (sosial- og helsemyndighetenes forvaltningsenheter og fellestjenester).

VI — FRANKRIKE

Organer

- Collège de France
- Conservatoire national des arts et métiers
- Observatoire de Paris
- Institut national d'histoire de l'art (INHA)
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut de recherche pour le développement (IRD)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAMTS)
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Compagnies et établissements consulaires: chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture
- Office national des anciens combattants et victimes de guerre (ONAC)

Kategorier*1. Statlige offentlige institusjoner*

- Agences de l'eau (vannverk)
- Écoles d'architecture (arkitektthøyskoler)
- Universités (universiteter)
- Instituts universitaires de formation des maîtres (IUFM) (lærerhøyskoler)

2. Administrative offentlige institusjoner på regionalt, departementalt og lokalt plan

- collèges (ungdomsskoler)
- lycées (videregående skoler)
- établissements publics hospitaliers (offentlige sykehus)
- offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (offentlige kontorer for sosial boligbygging)

3. Sammenslutninger av lokale administrative enheter

- établissements publics de coopération intercommunale (offentlige organer for interkommunalt samarbeid)
- institutions interdépartementales et interrégionales (institusjoner som er felles for flere departementer og interregionale institusjoner)

VII — IRLAND

Organer

Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]

Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]

Industrial Development Authority

Enterprise Ireland

FÁS [Industrial and employment training]

Health and Safety Authority

Bord Fáilte Éireann [Tourism development]

CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]

Irish Sports Council
National Roads Authority
Údarás na Gaeltachta [Authority for Gaelic speaking regions]
Teagasc [Agricultural research, training and development]
An Bord Bia [Food industry promotion]
An Bord Glas [Horticulture industry promotion]
Irish Horseracing Authority
Bord na gCon [Greyhound racing support and development]
Marine Institute
Bord Iascaigh Mhara [Fisheries Development]
Equality Authority
Legal Aid Board

Kategorier

Regional Health Boards (regionale sykehusmyndigheter)
Hospitals and similar institutions of a public character (sykehus og lignende institusjoner av offentlig karakter)
Vocational Education Committees (komiteer for yrkesrettet utdanning)
Colleges and educational institutions of a public character (høyskoler og utdanningsinstitusjoner av offentlig karakter)
Central and Regional Fisheries Boards (sentrale og regionale fiskerimyndigheter)
Regional Tourism Organisations (regionale reiselivsorganisasjoner)
National Regulatory and Appeals bodies [such as in the telecommunications, energy, planning etc. areas] (nasjonale tilsyns- og klageorganer, f.eks. innen telekommunikasjon, energi, byplanlegging osv.)
Agencies established to carry out particular functions or meet needs in various public sectors [e.g. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority, etc.] (Organer opprettet for å utføre særlige funksjoner eller dekke behov i forskjellige offentlige sektorer, f.eks. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority osv.)
Other public bodies falling within the definition of a body governed by public law in accordance with Article 1(7) of this Directive (andre offentlig organer som kommer inn under definisjonen av offentligrettslige organer i henhold til artikkel 1 nr. 7 i dette direktiv).

VIII — ITALIA

Organer

Società «Stretto di Messina»
Ente autonomo mostra d'oltremare e del lavoro italiano nel mondo
Ente nazionale per l'aviazione civile — ENAC
Ente nazionale per l'assistenza al volo — ENAV
ANAS S.p.A

Kategorier

— Enti portuali e aeroportuali (havne- og lufthavnsmyndigheter),
— Consorzi per le opere idrauliche (vannbyggingskonsortier),
— Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (statlige universiteter, statlige universitetsinstitutter, konsortier for universitetsutbygging),
— Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (offentlige velferds- og velgjørhetsinstitusjoner),

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (høyere vitenskapelige og kulturelle institutter, astronomiske, astrofysiske, geofysiske og vulkanologiske observatorier),
- Enti di ricerca e sperimentazione (organer for forskning og eksperimentering),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (forvaltningsorganer for obligatoriske trygde- og velferdsordninger),
- Consorzi di bonifica (konsortier for landgjenvinning),
- Enti di sviluppo e di irrigazione (utviklings- og irrigasjonsmyndigheter),
- Consorzi per le aree industriali (konsortier for industriområder),
- Comunità montane (kommunesammenslutninger i fjellområder),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organer som yter tjenester i allmennhetens interesse),
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (offentlige organer som driver virksomhet innen underholdning, sport, turisme og fritidsaktiviteter),
- Enti culturali e di promozione artistica (organer til fremme av kulturelle og kunstneriske aktiviteter).

IX — LUXEMBOURG

Kategorier

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (statsinstitusjoner under tilsyn av et regjeringsmedlem),
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (offentlige institusjoner under kommunalt tilsyn),
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes (kommuneforbund opprettet i henhold til lov om kommuneforbund av 23. februar 2001).

X — NEDERLAND

Organer

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Innenriksdepartementet)

- Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (NIBRA) (Nederlands institutt for brann- og katastrofeberedskap)
- Nederlands Bureau Brandweer Examens (NBBE) (Nederlands kontor for kvalifikasjonsbevis for brannmenn)
- Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (LSOP) (Nasjonalt institutt for opptak og utdanning av polititjenestemenn)
- 25 afzonderlijke politieregio's (25 atskilte politidistrikter)
- Stichting ICTU (ICTU-stiftelsen)

Økonomidepartementet

- Stichting Syntens (Syntens-stiftelsen)
- Van Swinden Laboratorium B.V. (Van Swinden-laboratoriet B.V.)
- Nederlands Meetinstituut B.V. (Nederlands institutt for måleteknikk og teknologi)
- Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) (Nederlands institutt for luftfartøyutvikling og romfart)
- Stichting Toerisme Recreatie Nederland (TRN) (Nederlands reiselivsråd)
- Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Samarbeidsforbundet for provinsrådene i Nord-Nederland)
- Gelderse Ontwikkelingsmaatschappij (GOM) (Gelderland utviklingsselskap)

- Overijsselse Ontwikkelingsmaatschappij (OOM) (Overijssel internasjonal næringsutvikling)
- LIOF (Limburg investeringsutviklingsselskap LIOF)
- Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) (NOM Investeringsutvikling)
- Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM)(Brabant utviklingsselskap)
- Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Det uavhengige post- og teletilsynet)

Finansdepartementet

- De Nederlandse Bank N.V. (Nederlands sentralbank)
- Autoriteit Financiële Markten (Nederlands kredittilsyn)
- Pensioen- & Verzekeringkamer (Nederlands tilsynsmyndighet for pensjoner og forsikring)

Justisdepartementet

- Stichting Reclassering Nederland (SRN) (Nederlands rehabiliteringskontor)
- Stichting VEDIVO (VEDIVO-kontoret, forening for verger)
- Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen (Vergeinstitusjoner)
- Stichting Halt Nederland (SHN) (Nederlandsk institusjon for behandling av ungdomskriminelle)
- Particuliere Internaten (Privatinternater)
- Particuliere Jeugdinstellingen (Straffeanstalter for unge lovbrøttere)
- Schadefonds Geweldsmisdrijven (Fond for erstatning til voldsofre)
- Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) (Sentralorganet for mottak av asylsøkere)
- Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) (Nasjonalt kontor for innføring av underholdsbidrag)
- Landelijke organisaties slachtofferhulp (Nasjonale organisasjoner for hjelp til ofre)
- College Bescherming Persoonsgegevens (Nederlands datatilsyn)
- Stichting Studiecentrum Rechtspleging (SSR) (Administrasjon for Studiesenter om rettspleie)
- Raden voor de Rechtsbijstand (Rettshjelpsråd)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel (Sentre for juridisk rådgivning til asylsøkere)
- Stichtingen Rechtsbijstand (Rettshjelpsinstusjoner)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) (Nasjonalkontoret mot rasediskriminering)
- Clara Wichman Instituut (Clara Wichman-instituttet)
- Tolken centra (Tolkesentre)

Departementet for landbruk, naturforvaltning og fiskeri

- Bureau Beheer Landbouwgronden (Arealforvaltningskontoret)
- Faunafonds (Faunafond)
- Staatsbosbeheer (Det nasjonale skogvesen)
- Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding (Nederlands kontor for opplysning om mat og ernæring)
- Universiteit Wageningen (Wageningen universitet og forskningssenter)
- Stichting DLO (Landbruksforskningssenter)
- (Hoofd) productschappen (Bransjeforeninger)

Departementet for utdanning, kultur og vitenskap

A. Generelle beskrivelser

- offentlige eller offentlig finansierte skoler for undervisning på grunnskoletrinnet i henhold til grunnskoleloven

- offentlige eller offentlig finansierte skoler for spesialundervisning, videregående spesialundervisning eller institusjoner for spesialundervisning eller videregående spesialundervisning i henhold til loven om ressursentre
- offentlige eller offentlig finansierte private skoler eller institusjoner for videregående utdanning i henhold til loven om videregående utdanning
- offentlige institusjoner eller offentlig finansierte private institusjoner i henhold til loven om utdanning og yrkesrettet utdanning
- offentlige eller offentlig finansierte privatskoler i henhold til loven om forsøksundervisning
- offentlig finansierte universiteter og institusjoner for høyere utdanning, Det åpne universitet og universitetssykehusene, i henhold til loven om høyere utdanning og vitenskapelig forskning, samt institusjoner for internasjonal utdanning der mer enn 50 % av budsjettet er finansiert med offentlige midler
- skoleveiledningstjenester i henhold til grunnskoleloven eller loven om ressursentre
- nasjonale pedagogiske sentre i henhold til loven om tilskudd til virksomhet til støtte for det nasjonale utdanningsvesen
- kringkastingsorganisasjoner i henhold til medieloven
- fond som fastsatt i loven om særlig kulturpolitikk
- nasjonale organer for yrkesrettet utdanning
- stiftelser i henhold til loven om privatisering av nasjonale museumstjenester
- andre museer som mottar mer enn 50 % av sin finansiering fra Departementet for utdanning, kultur og vitenskap
- andre organisasjoner og institusjoner innen utdanning, kultur og vitenskap som mottar mer enn 50 % av sin finansiering fra Departementet for utdanning, kultur og vitenskap

B. N a v n

- Informatie Beheer Groep
- Stichting Participatiefonds voor het Onderwijs
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF
- Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic)
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek
- Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk onderzoek
- College van Beroep voor het hoger Onderwijs
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC
- Koninklijke Bibliotheek
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep
- Stichting Ether Reclame
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep
- Nederlandse Programma Stichting
- Nederlandse Omroep Stichting
- Commissariaat voor de Media
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties
- Stichting Lezen
- Dienst Omroepbijdragen
- Centrum voor innovatie en opleidingen

- Bedrijfsfonds voor de Pers
- Centrum voor innovatie van opleidingen
- Instituut voor Toetsontwikkeling (Cito)
- Instituut voor Leerplanontwikkeling
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor Studie- en Beroepskeuzevoorlichting
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs
- BVE-Raad
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs
- Combo Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO
- Stichting SoFoKles
- Europees Platform
- Stichting mobiliteitsfonds HBO
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum
- Stichting minderheden Televisie Nederland
- Stichting omroep allochtonen
- Stichting multiculturele Activiteiten Utrecht
- School der Poëzie
- Nederlands Perscentrum
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum
- Bibliotheek voor varenden
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden
- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek
- Doe Maar Dicht Maar
- ElHizjra
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten
- Fund for Central and East European Book Projects
- Jongeren Onderwijs Media

Sosial- og arbeidsdepartementet

- Sociale Verzekeringsbank (Sosial forsikringsbank)
- Arbeidsvoorzieningsorganisatie (Arbeidsformidling)
- Stichting Silicose Oud Mijnwerkers (Stiftelse for tidligere gruvearbeidere som lider av silikose)
- Pensioen- & Verzekeringskamer (Nederlands tilsynsmyndighet for pensjoner og forsikring)
- Sociaal Economische Raad (SER) (Nederlands sosiale og økonomiske råd)

- Raad voor Werk en Inkomen (RWI) (Råd for arbeid og inntekt)
- Centrale organisatie voor werk en inkomen (Sentralorganisasjon for arbeid og inntekt)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekering (Organ med kompetanse på området trygd for arbeidstakere)

Departement for transport, kommunikasjoner og offentlige arbeider

- RDW Voertuig informatie en toelating (Kjøretøyinformasjon og -godkjenning)
- Luchtverkeersbeveiligingsorganisatie (LVB) (Lufttrafikkkontrollorganisasjon)
- Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) (Det nederlandske losforbundet)
- Regionale Loodsencorporatie (RLC) (Regionalt losforbund)

Departement for boligbygging, byplanlegging og miljø

- Kadaster (grunnboksregister)
- Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting (Sentralt boligbyggningsfond)
- Stichting Bureau Architectenregister (Arkitektregister)

Helse-, velferds- og sportsdepartementet

- Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
- College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) (Legemiddelverket)
- Commissies voor gebiedsaanwijzing
- College sanering Ziekenhuisvoorzieningen (Nasjonalt styre for sanering av sykehussektoren)
- Zorgonderzoek Nederland (ZON) (Råd for forskning og utvikling i helsesektoren)
- Keuringsinstellingen Wet medische hulpmiddelen (Tilsynsorganer i henhold til loven om medisinsk utstyr)
- N.V. KEMA/Stichting TNO Certification (KEMA/TNO-sertifisering)
- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) (Nasjonalt organ for bygging av sykehus)
- College voor Zorgverzekeringen (CVZ) (Organ for syketrygd/forsikring)
- Nationaal Comité 4 en 5 mei (Nasjonalkomiteen for 4. og 5. mai)
- Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) (Rådet for pensjoner og sosiale ytelser)
- College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) (Tilsynsråd for takster i helsesektoren)
- Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) (Stiftelse til fremme av folkehelsen og miljøet)
- Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening (Sanquin-fondet for blodforsyning)
- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Helsetrygdkomiteenes tilsynsråd for registrering av yrkespraksis i helsesektoren)
- Ziekenfondsen (Sykekasser)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) (Nederlandsk transplantasjonsstiftelse)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) (Regionale råd for behovsprøving).

XI — ØSTERRIKE

Alle organer som er underlagt kontroll av «Rechnungshof» (Riksrevisjonen), unntatt organer av industriell eller kommersiell art.

XII — PORTUGAL

Kategorier

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (offentlige institusjoner som ikke er av kommersiell eller industriell art)
- Serviços públicos personalizados (offentlige tjenester som er rettssubjekter)
- Fundações públicas (offentlige stiftelser)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (offentlige institusjoner for utdanning, vitenskapelig forskning og helse)

XIII — FINLAND

Offentlige eller offentlig kontrollerte organer og foretak som ikke er av industriell eller kommersiell art.

XIV — SVERIGE

Alle ikke-kommersielle organer der offentlige kontrakter er underlagt tilsyn ved det nasjonale kontor for offentlige innkjøp.

XV — DET FORENTE KONGERIKE

Organer

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Scottish Homes
- Welsh Development Agency

Kategorier

- Maintained schools (skoler som mottar offentlig støtte)
- Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities (universiteter, høyskoler og læreanstalter som for det meste finansieres av andre offentlige oppdragsgivere)
- National Museums and Galleries (nasjonale museer og kunstsamlinger)
- Research Councils (forskningsråd)
- Fire Authorities (brannvesen)
- National Health Service Strategic Health Authorities (strategiske myndigheter i den offentlige helsetjenesten)
- Police Authorities (politimyndigheter)
- New Town Development Corporations (myndigheter for planlegging av nye byer)
- Urban Development Corporations (byutviklingsmyndigheter)

VEDLEGG IV

SENTRALE STATLIGE MYNDIGHETER⁽¹⁾

BELGIA

— l'État	— de Staat	— staten
— les communautés	— de gemeenschappen	— fellesskapene
— les commissions communautaires	— de gemeenschapscom-missies	— fellesskapskommisjonene
— les régions	— de gewesten	— regionene
— les provinces	— de provincies	— provinsene
— les communes	— de gemeenten	— kommunene
— les centres publics d'aide sociale	— de openbare centra voor maatschappelijk welzijn	— offentlige sentre for sosialhjelp
— les fabriques d'églises et les organismes chargés de la gestion du temporel des autres cultes reconnus	— de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporalien van de erkende erediensten	— kirkeråd og organisasjoner med ansvar for å forvalte eiendom tilhørende andre godkjente tros-samfunn
— les sociétés de développement régional	— de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen	— selskaper for regional utvikling
— les polders et wateringues	— de polders en wateringues	— myndigheter for dammer og vassdrag
— les comités de remembrement des biens ruraux	— de ruilverkavelingscomités	— landbruksnemndene
— les zones de police	— de politiezones	— politidistriktene
— les associations formées par plusieurs des pouvoirs adjudicateurs ci-dessus.	— de verenigingen gevormd door een of meerdere aanbestedende overheden hierboven.	— sammenslutningene av flere av de ovennevnte offentlige oppdragsgiverne.

DANMARK

1. Folketinget – Parlamentet	Rigsrevisionen – Riksrevisjonen
2. Statsministeriet – Statsministerens kontor	
3. Udenrigsministeriet – Utenriksdepartementet	
4. Beskæftigelsesministeriet – Arbeidsdepartementet	5 styrelser og institusjoner – 5 underliggende etater og institusjoner
5. Domstolsstyrelsen – Domstolsforvaltningen	
6. Finansministeriet – Finansdepartementet	5 styrelser og institusjoner – 5 underliggende etater og institusjoner
7. Forsvarsministeriet – Forsvarsdepartementet	En rekke institusjoner
8. Indenrigs- og Sundhedsministeriet – Innenriks- og helsedepartementet	En rekke underliggende etater og institusjoner, herunder Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet – Justisdepartementet	Rigspolitichefen, 2 direktorater samt et antal styrelser – Rikspolitisjefen, 2 direktorater og en rekke underliggende etater
10. Kirkeministeriet – Kirkedepartementet	10 stiftsøvrigheder – 10 bispeddømmemyndigheter
11. Kulturministeriet – Kulturdepartementet	Departement samt et antal statsinstitusjoner – Selve departementet samt en rekke statsinstitusjoner
12. Miljøministeriet – Miljøverndepartementet	6 styrelser – 6 underliggende etater

⁽¹⁾ I dette direktiv menes med «sentrale statlige myndigheter» de myndighetene som er oppført til orientering i dette vedlegg og, i den grad det er foretatt rettelser eller endringer på nasjonalt plan, de enhetene som har erstattet dem.

13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration – Departementet for flyknings-, innvandrings- og integreringssaker	1 styrelse – 1 underliggende etat
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri	9 direktorater og institusjoner – 9 direktorater og institusjoner
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og herunder Udvikling – Departementet for vitenskap, teknologi og nyskaping	Adskillige styrelser og institusjoner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger – En rekke underliggende etater og institusjoner, herunder Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger
16. Skatteministeriet – Skattedepartementet	1 styrelse og institusjoner – 1 underliggende etat og en rekke institusjoner
17. Sosialministeriet – Sosialdepartementet	3 styrelser og institusjoner – 3 underliggende etater og en rekke institusjoner
18. Trafikministeriet – Transportdepartementet	12 styrelser og institusjoner, herunder Øresundsbrokonsortiet – 12 underliggende etater og institusjoner, herunder Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet – Utdanningsdepartementet	3 styrelser, 4 undervisningsinstitusjoner og 5 andre institusjoner – 3 underliggende etater, 4 utdanningsinstitusjoner og 5 andre institusjoner
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet Økonomi- og næringsdepartementet	Adskillige styrelser og institusjoner – En rekke underliggende etater og institusjoner

TYSKLAND

Auswärtiges Amt	Utenriksministeriet
Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)	Forbundsministeriet for innenrikssaker (bare sivile innkjøp)
Bundesministerium der Justiz	Forbundsjustisministeriet
Bundesministerium der Finanzen	Forbundsfinansministeriet
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Forbundsministeriet for økonomi og arbeid
Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft	Forbundsministeriet for forbrukervern, mat og landbruk
Bundesministerium der Verteidigung (keine militärischen Güter)	Forbundsforsvarsministeriet (ingen militære innkjøp)
Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend	Forbundsministeriet for familiesaker, eldre, kvinner og ungdom
Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherheit	Forbundsministeriet for helse og trygd
Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen	Forbundsministeriet for transport, bygge- og anleggsarbeider og boligspørsmål
Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit	Forbundsministeriet for miljø, naturvern og atomsikkerhet
Bundesministerium für Bildung und Forschung	Forbundsministeriet for utdanning og forskning
Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	Forbundsministeriet for økonomisk samarbeid og utvikling

HELLAS

1. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης	Departementet for innenrikssaker, offentlig forvaltning og desentralisering
2. Υπουργείο Εξωτερικών	Utenriksdepartementet
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών	Økonomi- og finansdepartementet
4. Υπουργείο Ανάπτυξης	Utviklingsdepartementet
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης	Justisdepartementet
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	Departementet for utdanning og trossamfunn
7. Υπουργείο Πολιτισμού	Kulturdepartementet

8. Υπουργείο Υγείας – Πρόνοιας	Helse- og velferdsdepartementet
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	Departementet for miljø, arealplanlegging og offentlige arbeider
10. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων	Arbeids- og trygdedepartementet
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών	Samferdselsdepartementet
12. Υπουργείο Γεωργίας	Landbruksdepartementet
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας	Skipsfartsdepartementet
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης	Departementet for Makedonia og Thráki
15. Υπουργείο Αιγαίου	Departementet for Egeerhavsområdet
16. Υπουργείο Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	Pressedepartementet
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς	Generalsekretariatet for ungdom
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας	Generalsekretariatet for likestilling
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων	Generalsekretariatet for trygdespørsmål
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού	Generalsekretariatet for grekere i utlandet
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας	Generalsekretariatet for industri
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας	Generalsekretariatet for forskning og teknologi
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού	Generalsekretariatet for idrett
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων	Generalsekretariatet for offentlige arbeider
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος	Det nasjonale statistikkontor
26. Εθνικός Οργανισμός Κοινωνικής Φροντίδας	Den nasjonale velferdsorganisasjon
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας	Organisasjonen for arbeidstakerboliger
28. Εθνικό Τυπογραφείο	Nasjonstrykkeriet
29. Γενικό Χημείο του Κράτους	Det allmenne statslaboratorium
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας	Den greske motorveikasse
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών	Universitetet i Athen
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης	Universitetet i Thessaloniki
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης	Universitetet i Thráki
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου	Det egeiske universitet
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων	Universitetet i Ioannina
36. Πανεπιστήμιο Πατρών	Universitetet i Patras
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας	Universitetet i Makedonia
38. Πολυτεχνείο Κρήτης	Den polytekniske skolen på Kreta
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών	Sivitanidios tekniske skole
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο	Eginitio sykehus
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο	Areteio sykehus
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης	Nasjonalsenteret for offentlig forvaltning
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού Α.Ε.	Den offentlige materialforvaltning
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων	Bøndernes forsikringsorganisasjon
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων	Organisasjonen for skolebygging

46. Γενικό Επιτελείο Στρατού ⁽¹⁾	Hærens generalstab
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού ⁽¹⁾	Marinens generalstab
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας ⁽¹⁾	Luftforsvarets generalstab
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας	Den greske atomenergikommisjon
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων	Generalsekretariatet for videreutdanning

⁽¹⁾ Ikke-krigsmateriell som omfattes av vedlegg V.

SPANIA

Presidencia del Gobierno	Statsministerens kontor
Ministerio de Asuntos Exteriores	Utenriksdepartementet
Ministerio de Justicia	Justisdepartementet
Ministerio de Defensa	Forsvarsdepartementet
Ministerio de Hacienda	Finansdepartementet
Ministerio de Interior	Innenriksdepartementet
Ministerio de Fomento	Departementet for innenlandsk utvikling
Ministerio de Educación, Cultura y Deportes	Departementet for utdanning, kultur og idrett
Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales	Arbeids- og sosialdepartementet
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación	Landbruks-, fiskeri- og matdepartementet
Ministerio de la Presidencia	Departementet for Statsministerens kontor
Ministerio de Administraciones Públicas	Departementet for den offentlig forvaltning
Ministerio de Sanidad y Consumo	Departementet for helse og forbrukersaker
Ministerio de Economía	Økonomidepartementet
Ministerio de Medio Ambiente	Miljøverndepartementet
Ministerio de Ciencia y Tecnología	Departementet for vitenskap og teknologi

FRANKRIKE

1. Departementer

— Services du Premier ministre	— Statsministerens kontor
— Ministère des affaires étrangères	— Utenriksdepartementet
— Ministère des affaires sociales, du travail et de la solidarité	— Sosial-, arbeids- og solidaritetsdepartementet
— Ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales	— Departementet for landbruk, mat, fiskerier og land-distriktene
— Ministère de la culture et de la communication	— Kultur- og kommunikasjonsdepartementet
— Ministère de la défense ⁽¹⁾	— Forsvarsdepartementet
— Ministère de l'écologie et du développement durable	— Departementet for økologi og bærekraftig utvikling
— Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie	— Økonomi-, finans- og industridepartementet

— Ministère de l'équipement, des transports, du logement, du tourisme et de la mer	— Departementet for infrastruktur, transport, boligbygging, turisme og havet
— Ministère de la fonction publique, de la réforme de l'Etat et de l'aménagement du territoire	— Departementet for offentlig tjeneste, statsreform og arealplanlegging
— Ministère de l'intérieur, de la sécurité intérieure et des libertés locales	— Departementet for innenrikssaker, indre sikkerhet og lokalt selvstyre
— Ministère de la justice	— Justisdepartementet
— Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche	— Departementet for ungdom, utdanning og forskning
— Ministère de l'outre-mer	— Departementet for de oversjøiske departementer og territorier
— Ministère de la santé, de la famille et des personnes handicapées	— Departementet for helse, familie og funksjonshemmede
— Ministère des sports	— Idrettsdepartementet

(¹) Ikke-krigsmateriell.

2. Nasjonale offentlige institusjoner

— Académie de France à Rome	— Det franske akademiet i Roma
— Académie de marine	— Marineakademiet
— Académie des sciences d'outre-mer	— Det oversjøiske vitenskapsakademi
— Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)	— Trygdeorganenes sentralkontor
— Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)	— Nasjonalkontoret for forbedring av arbeidsvilkårene
— Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)	— Nasjonalkontoret for forbedring av boligforholdene
— Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer (ANIFOM)	— Nasjonalkontoret for erstatning til franskmenn i oversjøiske departementer og territorier
— Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)	— De regionale landbrukskamrenes faste forsamling
— Bibliothèque nationale de France	— Frankrikes nasjonalbibliotek
— Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg	— Nasjonal- og universitetsbiblioteket i Strasbourg
— Bibliothèque publique d'information	— Det offentlige informasjonsbibliotek
— Caisse des dépôts et consignations	— Den offentlige depositokasse
— Caisse nationale des autoroutes (CNA)	— Den nasjonale motorveikasse
— Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)	— Den nasjonale militære trygdekasse
— Centre des monuments nationaux (CMN)	— Senteret for nasjonalmonumenter
— Caisse de garantie du logement locatif social	— Garantifondet for sosial boligbygging
— Casa de Velasquez	— Casa de Velázquez (fransk kultursenter i Madrid)
— Centre d'enseignement zootechnique	— Senter for zootekniske studier
— Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture	— Landbruksdepartementetets senter for miljøstudier og anvendt pedagogikk
— Centre d'études supérieures de sécurité sociale	— Senter for høyere trygdefaglige studier

— Centres de formation professionnelle agricole	— Sentre for yrkesrettet landbruksopplæring
— Centre national d'art et de culture Georges Pompidou	— Det nasjonale Georges Pompidou-senteret for kunst og kultur
— Centre national de la cinématographie	— Det nasjonale senter for filmkunst
— Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée	— Det nasjonale studie- og opplæringscenter for arbeid med barn med tilpasningsvansker
— Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)	— Det nasjonale institutt for landbruks- og miljøteknikk
— Centre national des lettres	— Det nasjonale senter for humanistiske fag
— Centre national de documentation pédagogique	— Det nasjonale senter for pedagogikkdokumentasjon
— Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)	— Det nasjonale senter for bistand til studenter og skoleelever
— Centre hospitalier des Quinze-Vingts	— Sykehuset Quinze-Vingts
— Centre national de promotion rurale de Marmilhat	— Det nasjonale senter i Marmilhat for utvikling av landområdene
— Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)	— Sentrene for voksenundervisning og idrett
— Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)	— Regionale sentre for bistand til universitetsstudenter
— Centres régionaux de la propriété forestière	— Regionale sentre for skogeiere
— Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants	— Trygdekontor for vandrearbeidere
— Commission des opérations de bourse	— Børskommisjonen
— Conseil supérieur de la pêche	— Fiskerirådet
— Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres	— Kontoret for bevaring av strandsoner langs kyster og innsjøer
— Conservatoire national supérieur de musique de Paris	— Den nasjonale musikkhøyskole i Paris
— Conservatoire national supérieur de musique de Lyon	— Den nasjonale musikkhøyskole i Lyon
— Conservatoire national supérieur d'art dramatique	— Den nasjonale teaterhøyskolen
— École centrale — Lyon	— Den nasjonale høyskole for ingeniørstudier og forskning, Lyon
— École centrale des arts et manufactures—	— Den nasjonale høyskole for ingeniørstudier og vitenskap, Paris
— Ecole du Louvre	— Ecole du Louvre (kunsthøyskole)
— École française d'archéologie d'Athènes	— Fransk arkeologisk institutt i Athen
— École française d'Extrême-Orient	— Den franske skole for studier om Det fjerne østen
— École française de Rome	— Den franske skole i Roma
— École des hautes études en sciences sociales	— Skolen for høyere samfunnsvitenskapelig utdanning
— École nationale d'administration	— Den nasjonale skole for offentlig forvaltning
— École nationale de l'aviation civile (ENAC)	— Den nasjonale høyskole for sivil luftfart
— École nationale des Chartes	— Den nasjonale paleografihøyskolen
— École nationale d'équitation	— Den nasjonale rideskole
— École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)	— Den nasjonale ingeniørhøyskolen for landområder, vannbyggingsteknikk og skogbruk

— Écoles nationales d'ingénieurs	— De nasjonale ingeniørhøgskolene
— École nationale d'ingénieurs des techniques des industries agricoles et alimentaires	— Den nasjonale ingeniørhøgskole for landbruks- og næringsmiddelteknikk
— Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles	— Den nasjonale ingeniørhøgskole for landbruk
— Ecole nationale du génie de l'eau et de l'environnement de Strasbourg	— Den nasjonale høgskole for vannbyggings- og miljøteknikk i Strasbourg
— École nationale de la magistrature	— Den nasjonale dommer- og anklagerskole
— Écoles nationales de la marine marchande	— De nasjonale sjomannsskolene
— École nationale de la santé publique (ENSP)	— Den nasjonale skole for folkehelsen
— École nationale de ski et d'alpinisme	— Den nasjonale ski- og fjellsportskolen
— École nationale supérieure agronomique — Montpellier	— Den nasjonale agronomihøgskolen i Montpellier
— École nationale supérieure agronomique — Rennes	— Den nasjonale agronomihøgskolen i Rennes
— École nationale supérieure des arts décoratifs	— Den nasjonale håndverkshøgskole
— École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg	— Den nasjonale kunstindustrihøgskole i Strasbourg
— École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix	— Den nasjonale høgskole for kunst og tekstilindustri i Roubaix
— Écoles nationales supérieures d'arts et métiers	— De nasjonale ingeniørhøgskolene
— École nationale supérieure des beaux-arts	— Den nasjonale kunsthøgskolen
— École nationale supérieure des bibliothécaires	— Den nasjonale bibliotekhøgskolen
— École nationale supérieure de céramique industrielle	— Den nasjonale høgskolen for industriell keramikk
— École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)	— Den nasjonale elektronikkhøgskolen
— École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires	— Den nasjonale høgskolen for landbruksbasert næringsmiddelindustri
— École nationale supérieure du paysage	— Den nasjonale høgskolen for landskapsarkitektur
— Écoles nationales vétérinaires	— De nasjonale veterinærhøgskolene
— École nationale de voile	— Den nasjonale seilingskolen
— Écoles normales nationales d'apprentissage	— De nasjonale lærlingskolene
— Écoles normales supérieures	— Lærerhøgskolene
— École polytechnique	— Den polytekniske høgskole
— École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)	— Den tekniske jordbruks- og skogbruksskolen i Meymac (Corrèze)
— École de sylviculture — Croigny (Aube)	— Skogbruksskolen i Croigny (Aube)
— École de viticulture et d'œnologie de la Tour-Blanche (Gironde)	— Vindyrkings- og ønologiskolen i Tour-Blanche (Gironde)
— École de viticulture — Avize (Marne)	— Vindyrkingsskolen i Avize (Marne)
— Hôpital national de Saint-Maurice	— Rikshospitalet i Saint-Maurice
— Établissement national des invalides de la marine (ENIM)	— Den nasjonale trygdeinstitusjonen for uføre sjøfolk

— Établissement national de bienfaisance Koenigswarter	— Koenigswarter nasjonale veldedige organisasjon
— Établissement de maîtrise d'ouvrage des travaux culturels (EMOC)	— Instituttet for tilsyn med arbeid på statens kulturbygg
— Établissement public du musée et du domaine national de Versailles	— Det offentlige instituttet for museet og statseiendommen Versailles
— Fondation Carnegie	— Carnegie-stiftelsen
— Fondation Singer-Polignac	— Singer-Polignac-stiftelsen
— Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations	— Tiltaks- og støttefondet for integrering og kamp mot forskjellsbehandling
— Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)	— Instituttet for oppdrett og veterinærmedisin i tropiske land
— Institut français d'archéologie orientale du Caire	— Det franske instituttet for orientalsk arkeologi i Kairo
— Institut français de l'environnement	— Det franske miljøinstituttet
— Institut géographique national	— Det nasjonale geografiske instituttet
— Institut industriel du Nord	— Industriinstituttet for nord-Frankrike
— Institut national agronomique de Paris-Grignon	— Det nasjonale agronomiinstituttet i Paris-Grignon,
— Institut national des appellations d'origine (INAO)	— Nasjonalinstituttet for opprinnelsesbetegnelser
— Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)	— Det nasjonale instituttet for astronomi og geofysikk
— Institut national de la consommation (INC)	— Det nasjonale forbrukerinstituttet
— Institut national d'éducation populaire (INEP)	— Det nasjonale instituttet for voksenopplæring
— Institut national d'études démographiques (INED)	— Det nasjonale instituttet for befolkningsundersøkelser
— Institut national des jeunes aveugles — Paris	— Det nasjonale instituttet for unge blinde i Paris
— Institut national des jeunes sourds — Bordeaux	— Det nasjonale instituttet for unge døve i Bordeaux
— Institut national des jeunes sourds — Chambéry	— Det nasjonale instituttet for unge døve i Chambéry
— Institut national des jeunes sourds — Metz	— Det nasjonale instituttet for unge døve i Metz
— Institut national des jeunes sourds — Paris	— Det nasjonale instituttet for unge døve i Paris
— Institut national du patrimoine	— Det nasjonale instituttet for kulturarven
— Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)	— Det nasjonale instituttet for kjerne- og partikkelfysikk
— Institut national de la propriété industrielle	— Det nasjonale instituttet for industriell eiendomsrett
— Institut national de recherches archéologiques préventives	— Det nasjonale instituttet for forebyggende arkeologisk forskning
— Institut national de recherche pédagogique (INRP)	— Det nasjonale instituttet for pedagogisk forskning
— Institut national des sports et de l'éducation physique	— Det nasjonale instituttet for sport og idrett
— Instituts nationaux polytechniques	— De nasjonale polytekniske instituttene
— Instituts nationaux des sciences appliquées	— De nasjonale instituttene for anvendt vitenskap
— Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen	— Det nasjonale instituttet for industriell kjemi i Rouen

— Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)	— Det nasjonale instituttet for informatikk- og automatiseringsforskning
— Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)	— Det nasjonale instituttet for transport og transportsikkerhetsforskning
— Instituts régionaux d'administration	— De regionale forvaltningsinstituttene
— Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen	— Instituttet for materialer og mekanisk konstruksjon i Saint-Ouen
— Musée Auguste-Rodin	— Auguste-Rodin-museet
— Musée de l'armée	— Hærmuseet
— Musée Gustave-Moreau	— Gustave-Moreau-museet
— Musée du Louvre	— Louvre-museet
— Musée du quai Branly	— Quai Branly-museet
— Musée national de la marine	— Marinemuseet
— Musée national J.-J.-Henner	— Det nasjonale J.J. Henner-museet
— Musée national de la Légion d'honneur	— Det nasjonale museet for Æreslegionen
— Muséum national d'histoire naturelle	— Det nasjonale naturhistoriske museet
— Office de coopération et d'accueil universitaire	— Kontoret for samarbeid og mottak av universitetsstudenter
— Office français de protection des réfugiés et apatrides	— Det franske kontor for vern av flyktninger og statsløse
— Office national de la chasse et de la faune sauvage	— Det nasjonale kontoret for jakt og ville dyr
— Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)	— Det nasjonale opplysningskontoret for høyere utdanning og yrkesvalg
— Office des migrations internationales (OMI)	— Kontoret for internasjonal migrasjon
— Office universitaire et culturel français pour l'Algérie	— Det franske universitets- og kulturkontoret for Algerie
— Palais de la découverte	— Opplevelsessenteret Palais de la découverte
— Parcs nationaux	— Nasjonalparker
— Syndicat des transports parisiens d'Ile-de-France	— Transportselskapet for Paris og Ile-de-France
— Thermes nationaux — Aix-les-Bains	— De nasjonale kurbadene i Aix-les-Bains

3. Andre nasjonale offentlige institusjoner

— Union des groupements d'achats publics (UGAP)	— Sammenslutningen av offentlige innkjøpsforeninger
---	---

IRLAND

President's Establishment (Presidentens kontor)

Houses of the Oireachtas[Parliament] and European Parliament (De to kamrene i Oireachtas (Parlamentet) og Europaparlamentet)

Department of the Taoiseach [Prime Minister] (Taoiseachs (Statsministerens) departement)

Central Statistics Office (Det sentrale statistikkontoret)

Department of Finance (Finansdepartementet)

Office of the Comptroller and Auditor General (Riksrevisjonen)

Office of the Revenue Commissioners (Skatte- og avgiftsetaten)

Office of Public Works (Kontoret for offentlige arbeider)

State Laboratory (Statslaboratoriet)

Office of the Attorney General (Justiskanslerens kontor)

Office of the Director of Public Prosecutions (Riksadvokatens kontor)

Valuation Office (Statens kontor for verdsetting)

Civil Service Commission (Tjenestemannskommisjonen)

Office of the Ombudsman (Ombudsmannens kontor)

Chief State Solicitor's Office (Regjeringsadvokatens kontor)

Department of Justice, Equality and Law Reform (Departmentet for justissaker, likestilling og fornying av lovverket)

Courts Service (Domstolsforvaltningen)

Prisons Service (Fengselsvesenet)

Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests (Kontoret til kommissæren for gaver til veldedige formål og testamentariske gaver)

Department of the Environment and Local Government (Departmentet for miljø og lokalt selvstyre)

Department of Education and Science (Utdannings- og vitenskapsdepartementet)

Department of Communications, Marine and Natural Resources (Departmentet for kommunikasjon og hav- og naturressurser)

Department of Agriculture and Food (Landbruks- og næringsmiddeldepartementet)

Department of Transport (Transportdepartementet)

Department of Health and Children (Departmentet for helse og barn)

Department of Enterprise, Trade and Employment (Nærings-, handels- og arbeidsdepartementet)

Department of Arts, Sports and Tourism (Departementet for kunst, sport og turisme)

Department of Defence (Forsvarsdepartementet)

Department of Foreign Affairs (Utenriksdepartementet)

Department of Social and Family Affairs (Sosial- og familiedepartementet)

Department of Community, Rural and Gaeltacht [Gaelic speaking regions] Affairs (Departmentet for samfunnsaker og saker som gjelder landområdene og de gælisktalende regionene)

Arts Council (Kunstrådet)

National Gallery (Nasjonalgalleriet).

ITALIA

1. **Innkjøpsorganer**

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri	Statsministerens kontor
2. Ministero degli Affari Esteri	Utenriksdepartementet
3. Ministero dell'Interno	Innenriksdepartementet
4. Ministero della Giustizia	Justisdepartementet
5. Ministero della Difesa	Forsvarsdepartementet ⁽¹⁾
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze	Økonomi- og finansdepartementet
7. Ministero delle Attività Produttive	Næringsdepartementet
8. Ministero delle Comunicazioni	Kommunikasjonsdepartementet
9. Ministero delle Politiche agricole e forestali	Landbruksdepartementet
10. Ministero dell'Ambiente e tutela del Territorio	Departementet for miljø- og landskapsvern
11. Ministero delle Infrastrutture e Transporti	Infrastruktur- og transportdepartementet
12. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali	Arbeids- og sosialdepartementet
13. Ministero della Salute	Helsedepartementet
14. Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca	Utdannings- og forskningsdepartementet
15. Ministero per i Beni e le attività culturali	Kulturdepartementet

⁽¹⁾ Ikke-krigsmateriell.

2. **Andre nasjonale offentlige organer**

CONSIP SPA (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)⁽¹⁾ CONSIP (Konsesjonshaveren for det offentlige informasjonstjenester)

⁽¹⁾ Denne nasjonale offentlige institusjonen fungerer som innkjøpssentral for alle departementene og på anmodning også for andre offentlige enheter på grunnlag av en konsesjon eller en rammeavtale.

LUXEMBOURG

1. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural: Administration des services techniques de l'agriculture.	1. Departementet for landbruk, vindyrking og utvikling av landdistriktene: forvaltning av de landbruks-tekniske tjenester
2. Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur, de la Coopération et de la Défense: Armée.	2. Departementet for utenriksaker, utenrikshandel, samarbeid og forsvar: hæren
3. Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports: Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique.	3. Departementet for utdanning, yrkesrettet opplæring og sport: videregående skoler og videregående tekniske skoler
4. Ministère de l'Environnement: Administration de l'environnement.	4. Miljødepartementet: Forvaltning av miljøet
5. Ministère d'Etat, département des Communications: Entreprise des P et T (Postes seulement).	5. Statsdepartementet, Kommunikasjonsavdelingen: Post- og telekommunikasjonsforetaket (bare postdivisjonen)
6. Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse: Maisons de retraite de l'Etat, Homes d'enfants.	6. Departementet for familiesaker, sosial solidaritet og ungdom: Statlige aldershjem og barnehjem

- | | |
|---|---|
| 7. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Centre informatique de l'Etat, Service central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat. | 7. Departementet for offentlig tjeneste og fornying av forvaltningen: Statens informatikk-senter, trykksaksentral og kontorrekvisitasentral |
| 8. Ministère de la Justice: Etablissements pénitentiaires. | 8. Justisdepartementet: Fængsler |
| 9. Ministère de l'Intérieur: Police grand-ducale, Service national de la protection civile. | 9. Innenriksdepartementet: Storhertugdømmets politi og sivilforsvar |
| 10. Ministère des Travaux publics: Administration des bâtiments publics; Administration des ponts et chaussées. | 10. Departementet for offentlige arbeider: forvaltning av offentlige bygninger; veivesenet |

NEDERLAND

Ministerie van Algemene Zaken (Departementet for allmenne spørsmål)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Det vitenskapelige råd for regjeringens politikk)
- Rijksvoorlichtingsdienst: (Statens informasjonstjeneste)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Innenriksdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Agentschap Informatievoorziening Overheidspersoneel (IVOP) (Informasjonkontoret for offentlig ansatte)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (Statens arkivtjeneste)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Den alminnelige etterretnings- og sikkerhetstjeneste)
- Beheerorganisatie GBA (Personal- og reiseforvaltningen)
- Organisatie Informatie- en communicatietechnologie OOV (ITO) (Organisasjon for informasjons- og kommunikasjonsteknologi)
- Korps Landelijke Politiediensten (Det nasjonale politikorps)

Ministerie van Buitenlandse Zaken (Utenriksdepartementet)

- Directoraat Generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Generaldirektoratet for regionpolitikk og konsulære saker)
- Directoraat Generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Generaldirektoratet for politiske saker)
- Directoraat Generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Generaldirektoratet for internasjonalt samarbeid)
- Directoraat Generaal Europeese Samenwerking (DGES) (Generaldirektoratet for europeisk samarbeid)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Senter for fremme av import fra utviklingsland)
- Centrale diensten ressorterend onder P/PlvS (Sentrale tjenester under generalsekretæren og visegeneralsekretæren)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (de forskjellige utenriksstasjonene)

Ministerie van Defensie (Forsvarsdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Staf Defensie Interservice Commando (DICO) (Staben for forsvarets felles støttetjenester)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) (Forsvarets telematikkorganisasjon)
- Centrale directie van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen (Forsvarets infrastrukturavdeling, det sentrale direktoratet)
- De afzonderlijke regionale directies van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen (Forsvarets infrastrukturavdeling, de regionale direktoratene)

- Directie Materieel Koninklijke Marine (Marinens materiëlldirektorat)
- Directie Materieel Koninklijke Landmacht (Hærens materiëlldirektorat)
- Directie Materieel Koninklijke Luchtmacht (Lufforsvarets materiëlldirektorat)
- Landelijk Bevoorradsbedrijf Koninklijke Landmacht (LBBKL) (Hærens nasjonale forsyningsavdeling)
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) (Forsvarets oljeledningsorganisasjon)
- Logistiek Centrum Koninklijke Luchtmacht (Lufforsvarets logistikkenter)
- Koninklijke Marine, Marinebedrijf (Marinens vedlikeholdsavdeling)

Ministerie van Economische Zaken (Økonomidepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) (Nederlands statistikkontor)
- Centraal Planbureau (CPB) (Det sentrale planleggingskontoret)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (Kontoret for industriell eiendom)
- Senter (Senter)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (Statens gruvetilsyn)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (Den nederlandske konkurransemyndigheten)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (Økonomisk informasjonstjeneste)
- Nederlandse Onderneming voor Energie en Milieu BV (Novem) (Kontoret for energi og miljø)
- Agentschap Telecom (Telekommunikasjonsagenturet)

Ministerie van Financiën (Finansdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum (Skatte- og tolletatens edb-senter)
- Belastingdienst (Skatte- og tolletaten)
 - de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (Skatte- og tolletatens forskjellige avdelinger i hele landet)
 - Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD)) (Skatteatens informasjons- og etterforsknings-tjeneste (herunder den økonomiske etterforsknings-tjenesten))
 - Belastingdienst Opleidingen (Skatte- og tolletatens opplærings-senter)
- Dienst der Domeinen (Statens eiendomstjeneste)

Ministerie van Justitie (Justisdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Dienst Justitiële Inrichtingen (Afdelingen for kriminalomsorgsinstitusjonern)
- Raad voor de Kinderbescherming (Barnevernet)
- Centraal Justitie Incasso Bureau (Det sentrale inkassokontor)
- Openbaar Ministerie (Påtalemyndigheten)

- Immigratie en Naturalisatiedienst (Innvandrings- og naturaliseringsavdelingen)
- Nederlands Forensisch Instituut (Nederlands rettsmedisinske institutt)
- Raad voor de Rechtspraak (Rettspraksisrådet)

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (Departementet for landbruk, naturforvaltning og fiskeri)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Agentschap Landelijke Service bij Regelingen (LASER) (Kontoret for regelverksgjennomføring)
- Agentschap Plantenziekte kundige Dienst (PD) (Plantevernkontoret)
- Algemene Inspectiedienst (AID) (Den alminnelige inspeksjonstjenesten)
- De afzonderlijke Regionale Beleidsdirecties (De enkelte regionale myndigheter)
- Agentschap Bureau Heffingen (Avgiftskontoret)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) (Kontoret for landdistriktene)
- De afzonderlijke Regionale Beleidsdirecties (De enkelte regionale myndigheter)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Departementet for utdanning, kultur og vitenskap)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Inspectie van het Onderwijs (Undervisningsinspeksjonen)
- Inspectie Cultuurbezit (Kulturminneinspeksjonen)
- Centrale Financiën Instellingen (Det sentrale finansieringskontoret for institusjonene)
- Nationaal archief (Riksarkivet)
- Rijksdienst voor de archeologie (Den statlige arkeologiinspeksjonen)
- Rijksarchiefinspectie (Riksarkivinspeksjonen)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Rådet for vitenskaps og teknologi)
- Onderwijsraad (Utdanningsrådet)
- Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie (Riksinstittuttet for krigsdokumentasjon)
- Instituut Collectie Nederland (Nederlands kulturminneinstitut)
- Raad voor Cultuur (Kulturrådet)
- Rijksdienst voor de Monumentenzorg (Den nasjonale tjenesten for bevaring av monumenter)
- Rijksdienst Oudheidkundig Bodemonderzoek (Den nasjonale tjenesten for arkeologiske kulturminner)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Sosial- og arbeidsdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Departementet for transport, offentlige arbeider og vannforvaltning)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Directoraat-Generaal Luchtvaart (Generaldirektoratet for sivil luftfart)

- Directoraat-Generaal Goederenvervoer (Generaldirektoratet for godstransport)
- Directoraat-Generaal Personenvervoer (Generaldirektoratet for persontransport)
- Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat (Generaldirektoratet for offentlige arbeider og vannforvaltning)
- Hoofdkantoor Directoraat-Generaal Rijks Waterstaat (Hovedkontoret for generaldirektoratet for offentlige arbeider og vannforvaltning)
- De afzonderlijke regionale directies van Rijkswaterstaat (De enkelte regionale avdelingene av Generaldirektoratet for offentlige arbeider og vannforvaltning)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (De enkelte fagkontorene i Generaldirektoratet for offentlige arbeider og vannforvaltning)
- Directoraat-Generaal Water (Generaldirektoratet for vannspørsmål)
- Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (Generalinspektøren, departementet for transport, offentlige arbeider og vannforvaltning)
- Divisie Luchtvaart van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (luftfartsavdelingen)
- Divisie Vervoer van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (transportavdelingen)
- Divisie Scheepvaart van de Inspecteur-Generaal, Inspectie Verkeer en Waterstaat (sjøfartsavdelingen)
- Centrale Diensten (sentrale tjenester)
- Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) (Det kongelige nederlandske meteorologiske institutt)

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Departementet for boligbygging, arealplanlegging og miljøvern)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Directoraat-Generaal Wonen (Generaldirektoratet for boligspørsmål)
- Directoraat-Generaal Ruimte (Generaldirektoratet for arealplanlegging)
- Directoraat General Milieubeheer (Generaldirektoratet for miljøvern)
- Rijksgebouwendienst (Statens bygningsforvaltning)
- VROM inspectie (VROM-inspeksjonen)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Helse-, velferds- og sportsdepartementet)

- Bestuursdepartement (Administrativ avdeling)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Inspeksjonen for helsevern og offentlig veterinære spørsmål)
- Inspectie Gezondheidszorg (Inspeksjonen for helsetjenesten)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Inspeksjonen for hjelp til og vern av ungdommen)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (Nasjonalinstituttet for folkehelse og miljø)
- Sociaal en Cultureel Planbureau (Det sosiale og kulturelle planleggingskontor)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Kontoret for legemiddelvurdering)

Tweede Kamer der Staten-Generaal (parlamentets andre kammer)

Eerste Kamer der Staten-Generaal (parlamentets første kammer)

Raad van State (Statsrådet)

Algemene Rekenkamer (Nederlands revisjonsrett)

Nationale Ombudsman (Statens ombudsmann)

Kanselarij der Nederlandse Orden (Kontoret for den nederlandske orden)

Kabinet der Koningin (dronningens hoffadministrasjon)

ØSTERRIKE

1.	Bundeskanzleramt	Forbundskanzlerens kontor
2.	Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten	Forbundsutenriksministeriet
3.	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur	Forbundsministeriet for utdanning, vitenskap og kultur
4.	Bundesministerium für Finanzen	Forbundsfinansministeriet
5.	Bundesministerium für Gesundheit und Frauen	Forbundsministeriet for helse og kvinnespørsmål
6.	Bundesministerium für Inneres	Forbundsinnenriksministeriet
7.	Bundesministerium für Justiz	Forbundsjustisministeriet
8.	Bundesministerium für Landesverteidigung	Forbundsforsvarsministeriet
9.	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft	Forbundsministeriet for landbruk, miljø og vannforvaltning
10.	Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz	Forbundsministeriet for trygd, generasjonsspørsmål og forbrukervern
11.	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie	Forbundsministeriet for transport, nyskaping og teknologi
12.	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Forbundsministeriet for økonomi og arbeid
13.	Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen	Forbundskontoret for kalibrering og måling
14.	Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H	Det østerrikske forsknings- og prøvingscenter Arsenal GmbH
15.	Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge	Forbundsinstittuttet for kjøretøyprøving
16.	Bundesbeschaffung G.m.b.H	Selskap for offentlige innkjøp
17.	Bundesrechenzentrum G.m.b.H	Forbundscenter for databehandling

PORTUGAL

—	Presidência do Conselho de Ministros;	Statsministerens kontor
—	Ministério das Finanças;	Finansdepartementet
—	Ministério da Defesa Nacional;(1)	Forsvarsdepartementet

— Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas;	Utenriksdepartementet og departementet for portugisiske samfunn i utlandet
— Ministério da Administração Interna;	Innenriksdepartementet
— Ministério da Justiça;	Justisdepartementet
— Ministério da Economia;	Økonomidepartementet
— Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas;	Departementet for landbruk, utvikling av landdistriktene og fiskeri
— Ministério da Educação;	Utdanningsdepartementet
— Ministério da Ciência e do Ensino Superior;	Departementet for vitenskap og høyere utdanning
— Ministério da Cultura;	Kulturdepartementet
— Ministério da Saúde;	Helsedepartementet
— Ministério da Segurança Social e do Trabalho;	Sosial- og arbeidsdepartementet
— Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação;	Departementet for offentlige arbeider, transport og boligspørsmål
— Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente.	Departementet for byområder, arealplanlegging og miljøvern

(¹) Ikke-krigsmateriell som omfattes av vedlegg V.

FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET	JUSTISKANSLEREMBETET
KAUPPA- JA TEOLLISUUSMINISTERIÖ – HANDELS- OCH INDUSTRI-MINISTERIET	HANDELS- OG INDUSTRI-DEPARTEMENTET
Kuluttajavirasto – Konsumentverket	Det finske forbrukerrådet
Kilpailuvirasto – Konkurrentverket	Det finske konkurransetilsynet
Kuluttajavalituslautakunta – Konsumentklagonämnden	Klagenemnd for brukere
Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och register-styrelsen	Patent- og registerstyret
LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONS-MINISTERIET	DEPARTEMENTET FOR TRANSPORT OG KOMMUNIKASJON
Viestintävirasto – Kommunikationsverket	Det finske kommunikasjonstilsynet
MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKS-MINISTERIET	LANDBRUKS-DEPARTEMENTET
Elintarvikevirasto – Livsmedelsverket	Næringsmiddelstilsynet
Maanmittauslaitos – Lantmåteriverket	Finlands geografiske oppmåling
OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET	JUSTIS-DEPARTEMENTET
Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå	Dataombudsmannens kontor
Tuomioistuimet – domstolar	Domstolene
Korkein oikeus – Högsta domstolen	Høyesterett
Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen	Den øverste forvaltningsdomstolen
Hovioikeudet – hovrätter	Ankedomstoler
Käräjäoikeudet – tingsrätter	Tingretter
Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar	Forvaltningsdomstoler

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen	Markedsdomstolen
Työtuomioistuim – Arbetsdomstolen	Arbeidsretten
Vakuutusoiikeus – Försäkringsdomstolen	Forsikringsdomstolen
Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet	Fengselsvesenet
OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET	UTDANNINGS-DEPARTEMENTET
Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen	Utdanningsdirektoratet
Valtion elokuvataarkastamo – Statens filmgranskingsbyrå	Statens filmtilsyn
PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET	FORSVARSDPARTEMENTET
Puolustusvoimat ⁽¹⁾ – Försvarsmakten	Forsvaret
SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET	INNENRIKS-DEPARTEMENTET
Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen	Folkeregistersentralen
Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen	Den finske kriminalpolitisenentralen
Liikkuva poliisi – Rörliga polisen	Utrykningspolitiet
Rajavartiolaitos ⁽¹⁾ – Gränsbevakningsväsendet	Grensevakten
SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ	SOSIAL- OG HELSEDEPARTEMENTET
Työttömyysturvalautakunta – Arbetslöshetsnämnden	Arbeidsløshetsnemnda
Tarkastuslautakunta – Prövningsnämnden	Klagedomstolen
Lääkelaitos – Läkemedelsverket	Legemiddelverket
Terveidenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården	Rettsvernentralen for helsetjenesten
Tapaturmavirasto – Olycksfallsverket	Statens kontor for erstatninger ved ulykke
Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen	Strålings- og atomsikkerhetstilsynet
TYÖMINISTERIÖ – ARBETSMINISTERIET	ARBEIDSDEPARTEMENTET
Valtakunnansovittelijaintoimisto – Riksförlikningsmännens byrå	Riksmeklingsmännens kontor
Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande	Statlige asylmottak
Työneuvosto – Arbeidsrådet i Finland	Arbeidsrådet
ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET	UTENRIKSDEPARTEMENTET
VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANS-MINISTERIET	FINANSDEPARTEMENTET
Valtiontalouden tarkastusvirasto – Statens revisionsverk	Riksrevisjonen
Valtiokonttori – Statskontoret	Statskontoret
Valtion työmarkkinalaitos – Statens arbeidsmarknadsverk	Statens arbeidsmarkedsmyndighet
Verohallinto – Skatteförvaltningen	Skatteetaten
Tullilaitos – Tullverket	Tolletaten
Valtion vakuusrahasto – Statsgarantifonden	Statens garantifond
YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET	MILJØVERN-DEPARTEMENTET

⁽¹⁾ Ikke-krigsmateriell.

SVERIGE

A

Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Alkoholinspektionen	National Alcohol Board
Alkoholsortimentsnämnden	Alcoholic Beverages Product Range Board
Allmänna pensionsfonden	National Swedish Pension Fund
Allmänna reklamationsnämnd	National Board for Consumer Complaints
Ambassader	Embassies
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetslivsinstitutet	National Institute for Working Life
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arbetsmiljöverket	Swedish Work Environment Authority
Arkitekturmuseet	Swedish Museum of Architecture
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)

B

Banverket	National Rail Administration
Barnombudsmannen	Office of the Children's Ombudsman
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Birgittaskolan	Birgitta School
Blekinge tekniska högskola	Blekinge Institute of Technology
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Board of Housing, Building and Planning
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottsoffermyndigheten	Criminal Victim Compensation and Support Authority
Brottsskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board
Byggforskningsrådet	Council for Building Research

C

Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-Estate Data
D	
Danshögskolan	University Collage of Dance
Datainspektionen	Data Inspection Board
Delegationen för utländska investeringar Sverige, ISA	Invest in Sweden Agency
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration
Dramatiska institutet	University Collage of Film, Radio, Television and Theatre
E	
Ekeskolan	Eke School
Ekobrottsmyndigheten	Economic Crimes Bureau
Ekonomistyrningsverket	National Financial Management Authority
Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Energimyndigheten, statens	Swedish National Energy Administration
EU/FoU-rådet	Swedish EU-R&D Council
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board
Exportråd, Sveriges	Swedish Trade Council
F	
Fastighetsmäklarnämnden	Board of Supervision of Estate Agents
Fastighetsverk, statens	National Property Board
Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygmedicincentrum	Aero Medical Centre
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute
Folkhälsoinstitut, statens	Institute of Public Health
Fonden för fukt- och mögelskador	National Organisation for Aid to Owners of Private Small Houses
Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggnad, Formas	Swedish Research Council for Environment, Agricultural Sciences and Spatial Planning
Fortifikationsverket	National Fortifications Administration
Förläkningsmannaexpedition, statens	National Conciliators' Office
Försvarets forskningsanstalt	National Defence Research Establishment
Försvarets materielverk	Defence Matériel Administration
Försvarets radioanstalt	National Defence Radio Establishment
Försvarshistoriska museer, statens	National Swedish Museums of Military History

Försvarshögskolan	National Defence College
Försvarsmakten	Swedish Armed Forces
Försäkringskassorna (21)	Social Insurance Offices (21)
G	
Gentekniknämnden	Swedish Gene Technology Advisory Board
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Swedish Geotechnical Institute
Giftinformationscentralen	Swedish Poisons Information Centre
Glesbygdsverket	National Rural Area Development Agency
Grafiska institutet och institutet för högre kommunikation- och reklamutbildning	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
Granskningsnämnden för radio och TV	Swedish Broadcasting Commission
Göteborgs universitet	Göteborg University
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappombudsmannen	Office of the Disability Ombudsman
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Historiska museer, statens	National Historical Museums
Hjälpmedelsinstitutet	Swedish Handicap Institute
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häktena (30)	Remand Prisons (30)
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högskolan Dalarna	Dalarna University College
Högskolan i Borås	University College of Borås
Högskolan i Gävle	University College of Gävle
Högskolan i Halmstad	University College of Halmstad
Högskolan i Kalmar	University College of Kalmar
Högskolan i Karlskrona/Ronneby	University College of Karlskrona/Ronneby
Högskolan i Kristianstad	Kristianstad University College
Högskolan i Skövde	University College of Skövde
Högskolan i Trollhättan/Uddevalla	University College of Trollhättan/Uddevalla
Högskolan på Gotland	Gotland University College
Högskoleverket	National Agency for Higher Education
Högsta domstolen	Supreme Court

I

Idrottshögskolan i Stockholm	Stockholm University College of Physical Education and Sports
Inspektionen för strategiska produkter	National Inspectorate of Strategic Products
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för ekologisk hållbarhet, statens	Swedish Institute for Ecological Sustainability
Institut för kommunikationsanalys, statens	Swedish Institute for Transport and Communications Analysis
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-Social Factors and Health
Institut för särskilt utbildningsstöd	Swedish National Attendants' Service
Institutet för arbetsmarknadspolitisk utvärdering	Office of Labour Market Policy Evaluation
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Institutionsstyrelse, Statens	National Board of Institutional Care
Insättningsgarantinämnden	Deposit Guarantee Board
Integrationsverket	Swedish Integration Board
Internationella adoptionsfrågor, Statens nämnd för	National Board for Intercountry Adoptions
Internationella programkontoret för utbildningsområdet	International Programme Office for Education and Training

J

Jordbruksverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman

K

Kammarkollegiet	Legal, Financial and Administrative Services Agency
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)
Karlstads universitet	Karlstad University
Karolinska Institutet	Karolinska Institutet
Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljöskydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfack	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	College of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärsnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsulat	Consulates
Konsumentverket	Swedish Consumer Agency
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (4)	Correctional Region Offices (4)

Kriminalvårdsanstalterna (35)	National/ Local Institutions (35)
Kriminalvårdsstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kristinaskolan	Kristina School
Kronofogdemyndigheterna (10)	Enforcement Services (10)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kungl. Biblioteket	Royal Library
Kungl. Konsthögskolan	Royal University Collage of Fine Arts
Kungl. Musikhögskolan	Royal University Collage of Music in Stockholm
Kungl. Tekniska högskolan	Royal Institute of Technology
Kustbevakningen	Swedish Coast Guard
Kvalitets- och kompetensråd, statens	National Council for Quality and Development
Kärnkraftinspektion, statens	Swedish Nuclear Power Inspectorate
L	
Lagrådet	Council on Legislation
Lantbruksuniversitet, Sveriges	Swedish University of Agricultural Sciences
Lantmäteriverket	National Land Survey
Linköpings universitet	Linköping University
Livruskammaren, Skoklosters slott och Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Ljud- och bildarkiv, statens	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Lotteriinspektionen	National Gaming Board
Luftfartsverket	Civil Aviation Administration
Luleå tekniska universitet	Luleå University of Technology
Lunds universitet	Lund University
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Länsarbetsnämnderna (20)	County Labour Boards (20)
Länsrätterna (23)	County Administrative Courts (23)
Länsstyrelserna (21)	County Administrative Boards (21)
Lärarhögskolan i Stockholm	Stockholm Institute of Education
M	
Malmö högskola	Malmö University
Manillaskolan	Manilla School, Special School for Deaf and Hard-of-Hearing Children
Marknadsdomstolen	Market Court
Medlingsinstitutet	National Mediation Office
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Migrationsverket	Swedish Migration Board
Militärhögskolor	Military Academies
Mitthögskolan	Mid Sweden University
Moderna museet	Modern Museum

Museer för världskultur, statens	National Museums of World Culture
Musiksamlingar, statens	Music Library of Sweden
Myndigheten för kvalificerad yrkesutbildning	Swedish Agency for Advanced Vocational Education
Myndigheten för Sveriges nätuniversitet	Swedish Agency for Distance Education
Mälardalens högskola	University Collage of Mälardalen
N	
Nationalmuseum	National Museum of Fine Arts
Nationellt centrum för flexibelt lärande	National Agency for Flexible Learning
Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvårdsverket	Swedish Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Nordic Africa Institute
Notarienämden	Recorders Committee
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
O	
Ombudsmannen mot diskriminering på grundav sexuell läggning	Office of the Ombudsman against Discrimination on the grounds of Sexual Orientation
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman
Operahögskolan i Stockholm	University Collage of Opera, Stockholm
P	
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Patentbesvärsträtten	Court of Patent Appeals
Pensionsverk, statens	The National Government Employee Pensions Board
Person- och adressregisternämnd, statens	Co-ordinated Population and Address Register
Pliktverk, Totalförsvaret	National Service Administration
Polarforskningssekretariatet	Swedish Polar Research Secretariat
Polismyndigheter (21)	Police authorities (21)
Post- och telestyrelsen	National Post and Telecoms Agency
Premiepensionsmyndigheten	Premium Pension Authority
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
R	
Radio- och TV-verket	Radio and TV Authority
Regeringskansliet	Government Offices
Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Revisorsnämnden	Supervisory Board of Public Accountants
Riksantikvarieämbetet	Central Board of National Antiquities
Riksarkivet	National Archives

Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Rikstrafiken	The National Public Transport Agency
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor- General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	Swedish Rescue Services Agency
Rättshjälpsmyndigheten	National Legal Aid Authority
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami School Board and Sami Schools
Sametinget	Sami Parliament
Sjöfartsverket	Swedish Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums
Skattemyndigheterna (10)	Tax Offices (10)
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Specialpedagogiska institutet	Swedish Institute for Special Needs Education
Specialskolemyndigheten	National Agency for Special Schools for the Deaf and Hard-of-Hearing
Språk- och folkminnesinstitutet	Institute for Dialectology, Onomastics and Folklore Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statens personregisternämnd, SPAR-nämnden	Swedish Population Address Register Board
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	The Swedish Agency for Public Management
Stockholms universitet	Stockholm University
Strålskyddsinstitut, statens	Swedish Radiation Protection Authority
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll	Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment
Styrelsen för internationell utvecklings- samarbete, SIDA	Swedish International Development Cooperation Authority

Styrelsen för psykologiskt försvar	National Board of Psychological Defence
Svenska institutet	Swedish Institute
Säkerhetspolisen	Swedish Security Service
Södertörns högskola	University College of South Stockholm
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teaterhögskolan	University College of Acting
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (72)	District and City Courts (72)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Totalförsvarets forskningsinstitut	Swedish Defence Research Agency
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Customs Administration
Turistdelegationen	Swedish Tourist Authority
U	
Umeå universitet	Umeå University
Ungdomsstyrelsen	National Board for Youth Affairs
Uppsala universitet	Uppsala University
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	Swedish Seed Testing and Certification Institute
V	
Valmyndigheten	Election Authority
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Verket för innovationssystem (VINNOVA)	Swedish Agency for Innovation Systems
Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)	Swedish Business Development Agency
Vetenskapsrådet	Swedish Research Council
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Vägverket	Swedish National Road Administration
Vänerskolan	Väner School
Växjö universitet	Växjö University
Växsortsnämnd, statens	National Plant Variety Board

Å

Åklagarmyndigheterna	Regional Public Prosecution Offices (6)
Åsbackaskolan	Åsbacka School

Ö

Örebro universitet	Örebro University
Östervångsskolan	Östervång School
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	Swedish Agency for Civil Emergency Planning

DET FORENTE KONGERIKE

- Cabinet Office (Kabinettkontoret)
 - Civil Service College (Forvaltningshøyskolen)
 - Office of the Parliamentary Counsel (Kontoret for regjeringens rådgivere)
- Central Office of Information (Det sentrale informasjonskontor)
- Charity Commission (Tilsynsorganet for veldedige organisasjoner)
- Crown Prosecution Service (Påtalemyndigheten for England og Wales)
- Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only) (Forvaltningskontoret for statens eiendommer)
- HM Customs and Excise (Tollvesenet)
- Department for Culture, Media and Sport (Departementet for kultur, medier og sport)
 - British Library (Det britiske nasjonalbiblioteket)
 - British Museum (Det britiske nasjonalmuseet)
 - Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage) (Kommisjonen for historiske bygninger og kulturminner i England)
 - Imperial War Museum (Krigsmuseet)
 - Museums and Galleries Commission (Museums- og gallerikommisjonen)
 - (National Gallery) Nasjonalgalleriet
 - National Maritime Museum (Det nasjonale sjøfartsmuseet)
 - National Portrait Gallery (Det nasjonale portrettgalleriet)
 - Natural History Museum (Naturhistorisk museum)
 - Royal Commission on Historical Manuscripts (Den kongelige kommisjon for historiske håndskrifter)
 - Royal Commission on Historical Monuments of England (Den kongelige kommisjon for kulturminner i England)
 - Royal Fine Art Commission (England) (Den kongelige kommisjon for kunst (England))
 - Science Museum (Vitenskapsmuseet)
 - Tate Gallery (Tate-galleriet)
 - Victoria and Albert Museum (Victoria og Albert-museet)
 - Wallace Collection (Wallace-samlingen)

- Department for Education and Skills (Utdanningsdepartementet)
 - Higher Education Funding Council for England (Rådet for finansiering av høyere utdanning i England)
- Department for Environment, Food and Rural Affairs (Departementet for miljø, næringsmidler og landområder)
 - Agricultural Dwelling House Advisory Committees (Den rådgivende boligkomité for landbruksbefolkningen)
 - Agricultural Land Tribunals (Domstolene for landbruksjord)
 - Agricultural Wages Board and Committees (Styret for lønn innen landbruket med underliggende komiteer)
 - Cattle Breeding Centre (Kvegavlsenteret)
 - Countryside Agency (Kontoret for landområdene)
 - Plant Variety Rights Office (Kontoret for plantesortsrettigheter)
 - Royal Botanic Gardens, Kew (Den kongelige botaniske hage i Kew)
 - Royal Commission on Environmental Pollution (Den kongelige kommisjon for miljøforurensning)
- Department of Health (Helsedepartementet)
 - Central Council for Education and Training in Social Work (Sentralrådet for utdanning og opplæring i sosialt arbeid)
 - Dental Practice Board (Tannlegerrådet)
 - National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for England (Nasjonalrådet for sykepleie, jordmortjenester og hjemmesykepleie i England)
 - National Health Service Strategic Health Authorities (Strategiske myndigheter og forvaltninger i den offentlige helsetjenesten)
 - Prescription Pricing Authority (Myndigheten for prisfastsettelse for reseptpliktige legemidler)
 - Public Health Service Laboratory Board (Den offentlige helsetjenestens laboratorieråd)
 - UK Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting (Det forente kongerikes sentralråd for sykepleie, jordmortjenester og hjemmesykepleie)
- Department for International Development (Utviklingsdepartementet)
- Department for National Savings (Departementet for nasjonal sparing)
- Department for Transport (Transportdepartementet)
 - Maritime and Coastguard Agency (Sjøfarts- og kystvaktskontoret)
- Department for Work and Pensions (Arbeids- og pensjonsdepartementet)
 - Disability Living Allowance Advisory Board (Rådet for stønad til uføre)
 - Independent Tribunal Service (Uavhengige klagenemnder)
 - Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions) (Medisinske råd og rådgivende leger (krigspensjoner))
 - Occupational Pensions Regulatory Authority (Tilsynsmyndigheten for tjenestepensjoner)
 - Regional Medical Service (Den regionale legetjenesten)
 - Social Security Advisory Committee (Den rådgivende komité for trygdespørsmål)
- Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
 - Legal Secretariat to the Law Officers (Juristenes rettssekretariat)

- Department of Trade and Industry (Handels- og industridepartementet)
 - Central Transport Consultative Committees (Sentrale rådgivende transportkomiteer)
 - Competition Commission (Konkurransekommisjonen)
 - Electricity Committees (Elektrisitetskomiteene)
 - Employment Appeal Tribunal (Klageinstans for avgjørelser i Arbeidsretten)
 - Employment Tribunals (Arbeidsretten)
 - Gas Consumers' Council (Gassforbrukerrådet)
 - National Weights and Measures Laboratory (Det nasjonale laboratoriet for mål og vekt)
 - Office of Manpower Economics (Kontoret for arbeidskraftøkonomi)
 - Patent Office (Patentstyret)
- Export Credits Guarantee Department (Departementet for eksportkredittgaranti)
- Foreign and Commonwealth Office (Utenriks- og samveldedepartementet)
 - Wilton Park Conference Centre (Wilton Park konferansesenter)
- Government Actuary's Department (Regjeringens aktuar kontor)
- Government Communications Headquarters (Regjeringens etterretningstjeneste)
- Home Office (Innenriksdepartementet)
 - Boundary Commission for England (Valgkrettskommisjonen for England)
 - Gaming Board for Great Britain (Spill- og lotteritilsynet i Storbritannia)
 - Inspectors of Constabulary (Politiinspeksjonen)
 - Parole Board and Local Review Committees (Prøveløslatelseskontrollen og de lokale gjenopptakelseskomiteene)
- House of Commons (Underhuset)
- House of Lords (Overhuset)
- Inland Revenue, Board of (Skatteetaten)
- Lord Chancellor's Department (Justiskanslerens etat)
 - Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales) (Lokalkontorer og domstolene crown courts og county courts samt kombinerte domstoler (England og Wales))
 - Combined Tax Tribunal (Kombinert skattedomstol)
 - Council on Tribunals (Domstolstilsynet)
 - Court of Appeal — Criminal (Ankedomstolen i straffesaker)
 - Immigration Appellate Authorities (Klagemyndigheter i innvandringsaker)
 - Immigration Adjudicators (Dommere i innvandringsaker)
 - Immigration Appeals Tribunal (Ankedomstol i innvandringsaker)
 - Lands Tribunal (Jorddomstolen)
 - Law Commission (Lovkommisjonen)
 - Legal Aid Fund (England and Wales) (Rettshjelpsfondet (England og Wales))
 - Office of the Social Security Commissioners (Ankeinstans i trygdesaker)
 - Pensions Appeal Tribunals (Ankedomstoler i pensjonssaker)

- Public Trust Office (Overformynderiet)
- Supreme Court Group (England and Wales) (Gruppen av domstoler som utgjør Høyesterett (England og Wales))
- Transport Tribunal (Domstol for transportsaker)
- Ministry of Defence (Forsvarsdepartementet)
 - Meteorological Office (Det meteorologiske kontor)
 - Defence Procurement Agency (Innkjøpskontoret for forsvarsmateriell)
- National Assembly for Wales (Nasjonalforsamlingen for Wales)
 - Higher Education Funding Council for Wales (Rådet for finansiering av høyere utdanning i Wales)
 - Local Government Boundary Commission for Wales (Valgkretskommisjonen for Wales)
 - Royal Commission for Ancient and Historical Monuments in Wales (Den kongelige kommisjon for kulturminner i Wales)
 - Valuation Tribunals (Wales) (Verdsettingsnemndene (Wales))
 - Welsh National Health Service Authorities and Trusts (Myndigheter og forvaltninger i den walisiske offentlige helsetjenesten)
 - Welsh Rent Assessment Panels (De walisiske husleienemndene)
 - Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting (Det walisiske nasjonalråd for sykepleie, jordmortjenester og hjemmesykepleie)
- National Audit Office (Riksrevisjonen)
- National Investment and Loans Office (Det nasjonale kontor for investeringer og lån)
- Northern Ireland Assembly Commission (Kommisjonen for Nord-Irlands forsamling)
- Northern Ireland Court Service (Nord-Irlands domstolsforvaltning)
 - Coroners Courts (Likskuerettene)
 - County Courts (Fylkesrettene)
 - Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland (Ankedomstolen og den øverste domstolen i Nord-Irland)
 - Crown Court (Domstolen for alvorlige straffesaker)
 - Enforcement of Judgements Office (Kontoret for fullbyrdelse av dommer)
 - Legal Aid Fund (Rettshjelpsfondet)
 - Magistrates Courts (Lokaldomstoler for mindre saker og forhørsretter)
 - Pensions Appeal Tribunals (Ankedomstoler i pensjonssaker)
- Northern Ireland, Department for Employment and Learning (Nord-Irland, Departementet for arbeid og læring)
- Northern Ireland, Department for Regional Development (Nord-Irland, Departementet for regionutvikling)
- Northern Ireland, Department for Social Development (Nord-Irland, Departementet for sosial utvikling)
- Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development (Nord-Irland, Departementet for landbruk og distriktsutbygging)
- Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure (Nord-Irland, Departementet for kultur, kunst og fritid)
- Northern Ireland, Department of Education (Nord-Irland, Utdanningsdepartementet)
- Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment (Nord-Irland, nærings-, handels- og investeringsdepartementet)
- Northern Ireland, Department of the Environment (Nord-Irland, Miljøverndepartementet)
- Northern Ireland, Department of Finance and Personnel (Nord-Irland, Finans- og personaldepartementet)
- Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety (Nord-Irland, Departementet for helse, trygd og offentlig sikkerhet)
- Northern Ireland, Department of Higher and Further Education, Training and Employment (Nord-Irland, Departementet for høyere utdanning og videreutdanning, opplæring og arbeid)
- Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister (Nord-Irland, Statsministeren og visestatsministerens kontor)

- Northern Ireland Office (Departementet for Nord-Irland)
 - Crown Solicitor's Office (Regjeringsadvokaten)
 - Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland (Påtalemyndigheten for Nord-Irland)
 - Forensic Science Agency of Northern Ireland (Nord-Irlands kriminaltekniske kontor)
 - Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland (Valgstyrets leder i Nord-Irland)
 - Police Service of Northern Ireland (Nord-Irlands politi)
 - Probation Board for Northern Ireland (Prøveløslatelseskontrollen for Nord-Irland)
 - State Pathologist Service (Statens rettsmedisinske institutt)
- Office of Fair Trading (Kontoret for god markedsføringsskikk)
- Office for National Statistics (Det nasjonale statistiske kontor)
 - National Health Service Central Register (Sentralregisteret for den nasjonale helsetjenesten)
 - Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners (Kontoret til den parlamentariske forvaltningskommisær og helsekommisærene)
- Visestatsministerens kontor
 - Rent Assessment Panels (Husleienemndene)
- Paymaster General's Office (Statens utbetalingskontor)
- Postal Business of the Post Office (Postavdelingen i Postvesenet)
- Privy Council Office (Geheimerådet)
- Public Record Office (Riksarkivet)
- Royal Commission on Historical Manuscripts (Den kongelige kommisjon for historiske håndskrifter)
- Royal Hospital, Chelsea (Det kongelige hospital, Chelsea)
- Royal Mint (Den kongelige mynt)
- Rural Payments Agency (Utbetalingsorganet for landdistriktene)
- Scotland, Auditor-General (Skottland, Riksrevisjonen)
- Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service (Skottland, påtalemyndigheten)
- Scotland, General Register Office (Skottland, folkeregisteret)
- Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer (Skottland, Finansdepartementets oppkrever av gods)
- Scotland, Registers of Scotland (Skottlands arkiver)
- The Scotland Office (Departementet for Skottland)
- The Scottish Executive Corporate Services (Den skotske selvstyregjeringens fellestjenester)
- The Scottish Executive Education Department (Den skotske selvstyregjeringens utdanningsdepartement)
 - National Galleries of Scotland (Skottlands nasjonalgallerier)
 - National Library of Scotland (Skottlands nasjonalbibliotek)
 - National Museums of Scotland (Skottlands nasjonalmuseer)
 - Scottish Higher Education Funding Council (Det skotske råd for finansiering av høyere utdanning)
- The Scottish Executive Development Department (Den skotske selvstyregjeringens utviklingsdepartement)
- The Scottish Executive Enterprise and Lifelong Learning Department (Den skotske selvstyregjeringens departement for næringsliv og livslang læring)
- The Scottish Executive Finance (Den skotske selvstyregjeringens finansdepartement)
- The Scottish Executive Health Department (Den skotske selvstyregjeringens helsedepartement)
 - Local Health Councils (De lokale helserådene)
 - National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland (Nasjonalrådet for sykepleie, jordmortjenester og hjemmesykepleie i Skottland)

- Scottish Council for Postgraduate Medical Education (Det skotske rådet for legeutdanning utover embetseksamen)
- Scottish National Health Service Authorities and Trusts (Myndigheter og forvaltninger i den skotske offentlige helsetjenesten)
- The Scottish Executive Justice Department (Den skotske selvstyreregjeringens justisdepartement)
- Accountant of Court's Office (Overformynderiet)
 - High Court of Justiciary (Lagmannsretten)
 - Court of Session (Øverste ankeinstans i sivile saker)
 - HM Inspectorate of Constabulary (Politiinspeksjonen)
 - Lands Tribunal for Scotland (Jorddomstolen for Skottland)
 - Parole Board for Scotland and Local Review Committees (Prøveløslatelseskontrollen for Skottland og de lokale gjenopptakelseskomiteene)
 - Pensions Appeal Tribunals (Ankeinstanser i pensjonssaker)
 - Scottish Land Court (Den skotske domstolen for landbruksjord)
 - Scottish Law Commission (Den skotske lovkommisjonen)
 - Sheriff Courts (Førsteinstansdomstolene)
 - Scottish Criminal Record Office (Det skotske strafferegisteret)
 - Scottish Crime Squad (Den skotske kriminalpolitisen)
 - Scottish Fire Service Training Squad (Den skotske enheten for utdanning av brannmenn)
 - Scottish Police College (Den skotske politihøgskolen)
 - Social Security Commissioners' Office (Ankeinstans i trygdesaker)
- The Scottish Executive Rural Affairs Department (Den skotske selvstyreregjeringens departement for landdistrikter)
- Crofters Commission (Husmannskommisjonen)
 - Red Deer Commission (Kronhjortkommisjonen)
 - Rent Assessment Panel and Committees (Husleienemnder og -komiteer)
 - Royal Botanic Gardens, Edinburgh (Den kongelige botaniske hage i Edinburgh)
 - Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland (Den kongelige kommisjon for kulturminner i Skottland)
 - Royal Fine Art Commission for Scotland (Den kongelige kommisjon for kunst i Skottland)
- The Scottish Executive Secretariat (Den skotske selvstyreregjeringens sekretariat)
- The Scottish Parliamentary Body Corporate (Det skotske parlament som juridisk person)
- Scottish Record Office (Det skotske riksarkivet)
- HM Treasury (Finansdepartementet)
- Office of Government Commerce (Kontoret for bedre offentlig forretningsdrift)
- The Wales Office The Wales Office (Kontoret til statssekretæren for Wales)
-

VEDLEGG V

**LISTE OVER VARER NEVNT I ARTIKKEL 7 MED HENSYN TIL OFFENTLIGE OPPDRAGSGIVERES
TILDELING AV KONTRAKTER INNEN FORSVARSSEKTOREN⁽¹⁾**

- Kapittel 25: Salt, svovel, jord og stein, gips, kalk og sement
- Kapittel 26: Malm, slagg og aske
- Kapittel 27: Mineralsk brensel, mineralske oljer og destillasjonsprodukter av disse, bituminøse stoffer, mineralsk voks
unntatt:
ex 27.10: spesialdrivstoffer for motorer
- Kapittel 28: Uorganiske kjemikalier, organiske og uorganiske forbindelser av edle metaller, av sjeldne jordmetaller, av radioaktive grunnstoffer og av isotoper
unntatt:
ex 28.09: sprengstoffer
ex 28.13: sprengstoffer
ex 28.14: tåregass
ex 28.28: sprengstoffer
ex 28.32: sprengstoffer
ex 28.39: sprengstoffer
ex 28.50: giftige stoffer
ex 28.51: giftige stoffer
ex 28.54: sprengstoffer
- Kapittel 29: Organiske kjemikalier
unntatt:
ex 29.03: sprengstoffer
ex 29.04: sprengstoffer
ex 29.07: sprengstoffer
ex 29.08: sprengstoffer
ex 29.11: sprengstoffer
ex 29.12: sprengstoffer
ex 29.13: giftige stoffer
ex 29.14: giftige stoffer
ex 29.15: giftige stoffer
ex 29.21: giftige stoffer
ex 29.22: giftige stoffer
ex 29.23: giftige stoffer
ex 29.26: sprengstoffer
ex 29.27: giftige stoffer
ex 29.29: sprengstoffer

⁽¹⁾ Den eneste teksten som har gyldighet i henhold til dette direktiv, er den som er i vedlegg 2 nr. 3 i avtalen.

- Kapittel 30: Farmasøytiske produkter
- Kapittel 31: Gjødning
- Kapittel 32: Garvestoff- og fargestoffekstrakter, tanniner og deres derivater, farger, malinger og lakker, kitt, sparkelmasse og fyllstoff, trykkfarger, blekk og tusj
- Kapittel 33: Flyktige, vegetabiliske oljer og resinoider, parfyme-, kosmetikk- eller toalettpreparater
- Kapittel 34: Såpe, organiske, overflateaktive stoffer, vaskemidler, smøremidler, kunstig voks, tilberedt voks, poler- og skuremidler, lys og lignende varer, modeller-masse «dentalvoks»
- Kapittel 35: Proteiner, klebemidler, enzymer
- Kapittel 37: Varer til fotografisk og kinematografisk bruk
- Kapittel 38: Diverse kjemiske produkter,
unntatt:
ex 38.19: giftige stoffer
- Kapittel 39: Kunstharpiks og plastmaterialer, celluloseestere og celluloseetere og varer derav
unntatt:
ex 39.03: sprengstoffer
- Kapittel 40: Naturgummi, syntetisk gummi, faktisk og varer derav,
unntatt:
ex 40.11: skuddsikre dekk
- Kapittel 41: Råhuder og skinn (unntatt pelsskinn) samt lær
- Kapittel 42: Varer av lær, salmakerarbeider, reiseeffekter, håndvesker og lignende beholdere; varer av tarmer (unntatt av wormgut)
- Kapittel 43: Pelsskinn (også kunstig) og varer derav
- Kapittel 44: Tre og trevarer, trekull
- Kapittel 45: Kork og korkvarer
- Kapittel 46: Varer av strå, halm, esparto og andre flettematerialer, kurvmakerarbeid
- Kapittel 47: Materiale til papirframstilling
- Kapittel 48: Papir og papp, varer av papirmasse, papir eller papp
- Kapittel 49: Bøker, aviser, bilder og andre trykksaker, håndskrevne eller maskinskrevne arbeider samt arbeidstegninger
- Kapittel 65: Hodeplagg og deler dertil
- Kapittel 66: Paraplyer, parasoller, spaserstokker, sveper, ridepisker og deler dertil
- Kapittel 67: Bearbejdede fjær og dun samt varer derav; kunstige blomster; varer av menneskehår
- Kapittel 68: Varer av stein, gips, sement, asbest, glimmer og lignende materialer
- Kapittel 69: Keramiske produkter
- Kapittel 70: Glass og glassvarer

- Kapittel 71: Perler, edle og halvedle stener, edle metaller, dublé av edelmetaller og varer derav; bijouteriartikler
- Kapittel 73: Jern og stål og varer derav
- Kapittel 74: Kobber og varer derav
- Kapittel 75: Nikkel og varer derav
- Kapittel 76: Aluminium og varer derav
- Kapittel 77: Magnesium og beryllium og varer derav
- Kapittel 78: Bly og varer derav
- Kapittel 79: Sink og varer derav
- Kapittel 80: Tinn og varer derav
- Kapittel 81: Andre uedle metaller brukt i metallarbeid og varer derav
- Kapittel 82: Verktøy, redskaper, kniver, skjærer og gafler av uedelt metall, deler dertil,
unntatt:
ex 82.05: verktøy
ex 82.07: verktøy, deler
- Kapittel 83: Forskjellige varer av uedelt metall
- Kapittel 84: Kjeler, maskiner, apparater og mekaniske redskaper samt deler dertil,
unntatt:
ex 84.06: motorer
ex 84.08: andre motorer
ex 84.45: maskiner
ex 84.53: automatiske databehandlingsmaskiner
ex 84.55: deler av maskiner under post nr. 84.53
ex 84.59: kjernereaktorer
- Kapittel 85: Elektriske maskiner, apparater og materiell, samt deler dertil
unntatt:
ex 85.13: telekommunikasjonsutstyr
ex 85.15: senderutstyr
- Kapittel 86: Lokomotiver, vogner og annet rullende materiell for jernbaner og sporveier samt deler dertil,
stasjonært materiell for jernbaner eller sporveier, trafikkreguleringsutstyr av alle slag (ikke elektrisk
drevet)
unntatt:
ex 86.02: elektriske pansrede lokomotiver
ex 86.03: andre pansrede lokomotiver
ex 86.05: pansrede jernbanevogner
ex 86.06: verkstedvogner
ex 86.07: jernbanevogner

- Kapittel 87: Kjøretøyer samt deler dertil, unntatt rullende materiell for jernbaner og sporveier,
unntatt:
ex 87.08: stridsvogner og andre pansrede kjøretøyer
ex 87.01: traktorer
ex 87.02: militære kjøretøyer
ex 87.03: kranbiler
ex 87.09: motorsykler
ex 87.14: tilhengere
- Kapittel 89: Skip, båter og annet flytende materiell,
unntatt:
ex 89.01A: krigsskip
- Kapittel 90: Instrumenter og apparater til optisk, fotografisk, kinematografisk, medisinsk og kirurgisk bruk samt måle-, kontroll- og presisjonsinstrumenter og -apparater, deler dertil,
unntatt:
ex 90.05: kikkerter
ex 90.13: diverse instrumenter, lasere
ex 90.14: telemetre
ex 90.28: elektriske og elektroniske måleinstrumenter
ex 90.11: mikroskoper
ex 90.17: medisinske instrumenter
ex 90.18: apparater til mekanoterapi
ex 90.19: ortopediske apparater
ex 90.20: røntgenapparater
- Kapittel 91: Klokker og ur
- Kapittel 92: Musikkinstrumenter, lydopptakere og lydgjengivere, bilde- og lydopptakere og bilde- og lydgjengivere til fjernsyn; deler og tilbehør til dette
- Kapittel 94: Møbler; sengebunner og sengeutstyr som f.eks. madrasser, puter og lignende stoppede varer,
unntatt:
ex 94.01A: flyseter
- Kapittel 95: Varer framstilt av utskjærings- og støpemateriale
- Kapittel 96: Koster, børster, pensler, pudderkvaster og sikter
- Kapittel 98: Diverse
-

VEDLEGG VI

DEFINISJON AV VISSE TEKNISKE SPESIFIKASJONER

I dette direktiv menes med

1. a) «teknisk spesifikasjon», når det gjelder offentlige bygge- og anleggskontrakter, samtlige tekniske krav som forekommer særlig i anbudsgrunnlaget, og som definerer de egenskaper som kreves for et materiale, et produkt eller en leveranse, og slik at de oppfyller det formål den offentlige oppdragsgiveren har bestemt. Disse egenskapene skal omfatte miljøprestasjonsnivåer, utforming tilpasset alle krav (herunder tilgjengelighet for funksjonshemmede) og samsvarsvurdering, ytelse, sikkerhet eller dimensjoner, herunder krav til framgangsmåtene med hensyn til kvalitetssikring, terminologi, symboler, prøving og prøvingsmetoder, pakking, merking og etikettering, produksjonsprosesser og metoder. De omfatter videre regler for prosjektering og kostnadsberegning, for prøving, kontroll og godkjenning av arbeider, og for byggemetoder eller byggeteknikk og alle andre tekniske vilkår som kan stilles av den offentlige oppdragsgiveren i form av generelle eller spesielle bestemmelser når det gjelder byggemateriale, byggelementer eller det ferdige bygg,
- b) «teknisk spesifikasjon», når det gjelder kontrakter om offentlige varekjøp eller kontrakter om offentlig tjenesteyting, en spesifikasjon i et dokument som definerer de egenskaper som kreves av et produkt eller en tjeneste, for eksempel kvalitetsnivå, miljøprestasjonsnivå, utforming tilpasset alle krav (herunder tilgjengelighet for funksjonshemmede) og samsvarsvurdering, ytelse, bruk av produktet, sikkerhet eller dimensjoner, herunder krav til produktet med hensyn til varebetegnelse, terminologi, symboler, prøving og prøvingsmetoder, pakking, merking og etikettering, bruksanvisninger, produksjonsprosesser og -metoder samt framgangsmåter for samsvarsvurdering,
2. «standard», en teknisk spesifikasjon som er godkjent av et anerkjent standardiseringsorgan for gjentatt eller stadig anvendelse, likevel slik at det ikke er obligatorisk å følge den, og som kommer inn under en av følgende kategorier:
 - «internasjonal standard», en standard som er vedtatt av en internasjonal standardiseringsorganisasjon og stilt til rådighet for offentligheten,
 - «europeisk standard», en standard som er vedtatt av en europeisk standardiseringsorganisasjon og stilt til rådighet for offentligheten,
 - «nasjonal standard», en standard som er vedtatt av en nasjonal standardiseringsorganisasjon og stilt til rådighet for offentligheten,
3. «europeisk teknisk godkjenning», en positiv teknisk vurdering som konkluderer med at et produkt er egnet for bruk til et bestemt formål, i samsvar med de grunnleggende krav til bygge- og anleggsarbeider, på grunnlag av produktets iboende egenskaper og de definerte vilkår for dets bruk og utnyttelse. Den europeiske godkjenning skal gis av et organ som medlemsstaten har utpekt til dette formål,
4. «felles teknisk spesifikasjon», en teknisk spesifikasjon utarbeidet i samsvar med en framgangsmåte godkjent av medlemsstatene og offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*,
5. «teknisk referanse», alle produkter som er utarbeidet av europeiske standardiseringsorganer, bortsett fra offisielle standarder, i samsvar med framgangsmåter tilpasset utviklingen av markedets behov.

*VEDLEGG VII***OPPLYSNINGER SOM SKAL TAS MED I KUNNGJØRINGER***VEDLEGG VII A***OPPLYSNINGER SOM SKAL TAS MED I KUNNGJØRINGER AV OFFENTLIGE KONTRAKTER****KUNNGJØRING AV OFFENTLIGGJØRINGEN AV EN VEILEDENDE KUNNGJØRING I EN KJØPERPROFIL**

1. Den offentlige oppdragsgiverens stat
2. Den offentlige oppdragsgiverens navn
3. «Kjøperprofilens» Internett-adresse (URL)
4. Referansenummer/-numre i CPV-nomenklaturen

VEILDEDE KUNNGJØRING

1. Den offentlige oppdragsgivers navn, adresse, telefaksnummer og e-postadresse, eller tilsvarende opplysninger om den tjeneste som kan gi tilleggsopplysninger, og i forbindelse med kontrakter om tjenesteyting samt bygge- og anleggskontrakter, til den tjeneste, f.eks. det relevante offentlige nettsted, som kan gi opplysninger om de generelle rammereglene for beskatning, miljøvern, arbeidervern og arbeidsvilkår som gjelder på det stedet der kontrakten skal gjennomføres.
2. Angi eventuelt om den offentlige kontrakten er begrenset til vernet sysselsetting eller om den utelukkende skal gjennomføres innenfor rammen av programmer for vernet sysselsetting.
3. I forbindelse med offentlige bygge- og anleggskontrakter: arbeidets art og omfang og stedet der det skal utføres; dersom arbeidet skal inndeles i flere delarbeider, en kort beskrivelse av disse delarbeidene med henvisning til arbeidet; beregnet kostnadsramme for det foreslåtte arbeidet, dersom dette foreligger; Referansenummer/-numre i nomenklaturen.

For kontrakter om offentlige varekjøp: art og mengde eller verdi av de varer som skal leveres, referansenummer/-numre i nomenklaturen.

For kontrakter om offentlig tjenesteyting: samlet verdi av de foreslåtte innkjøpene i hver av tjenestekategoriene i vedlegg II A; Referansenummer/-numre i nomenklaturen.

4. Antatt tidspunkt for innledning av framgangsmåten ved tildeling av kontrakten eller kontraktene, når det gjelder kontrakter om offentlig tjenesteyting, etter kategori.
5. Angi eventuelt om det dreier seg om en rammeavtale.
6. Eventuelt, andre opplysninger.
7. Datoen da kunngjøringen ble sendt eller da kunngjøringen av offentliggjøringen av den veiledende kunngjøringen i kjøperprofilen ble sendt.
8. Angi om kontrakten omfattes av avtalen.

KUNNGJØRINGER

Åpne og begrensede anbudskonkurranser, konkurransepregede dialoger, kjøp etter forhandling:

1. Den offentlige oppdragsgivers navn, adresse, telefon- og telefaksnummer og e-postadresse.
2. Angi eventuelt om den offentlige kontrakten er begrenset til vernet sysselsetting eller om den utelukkende skal gjennomføres innenfor rammen av programmer for vernet sysselsetting.
3. a) Valgt framgangsmåte for tildeling.
b) Angi eventuelt grunnene til bruk av hurtigbehandling (ved begrenset anbudskonkurranse eller kjøp etter forhandling).
c) Angi eventuelt om det dreier seg om en rammeavtale.

- d) Angi eventuelt om det dreier seg om en dynamisk innkjøpsordning.
 - e) Eventuelt avholdes det en elektronisk auksjon (ved åpen eller begrenset anbudskonkurranse eller kjøp etter forhandling, i tilfellene omhandlet i artikkel 30 nr. 1 bokstav a)).
4. Kontraktstype
 5. Sted for utførelse av bygge- og anleggsarbeider, for levering av varer eller yting av tjenester.
 6. a) Offentlige bygge- og anleggskontrakter
 - Bygge- og anleggsarbeidenes art og omfang og byggets generelle trekk. Angivelse særlig av opsjoner på tilleggsarbeider, og dersom den er kjent, den foreløpige tidsplanen for benyttelse av disse opsjonene samt antall eventuelle fornyelser. Dersom arbeidet eller kontrakten er inndelt i flere delarbeider, de forskjellige delarbeidenes størrelse; Referansenummer/-numre i nomenklaturen.
 - Opplysninger om byggets eller kontraktens formål når kontrakten også omfatter prosjektering.
 - Dersom det dreier seg om en rammeavtale, angis også rammeavtalens planlagte varighet, arbeidenes beregnede samlede verdi for hele rammeavtalens varighet, og, så langt det er mulig, verdien og hyppigheten av de kontrakter som skal tildeles.
 - b) Kontrakter om offentlige varekjøp:
 - Arten av de varer som skal leveres, med særlig angivelse av om det skal innhentes anbud for kjøp, leasing, leie eller kjøp på avbetaling eller en kombinasjon av disse, referansenummer i nomenklaturen. Mengden av de varer som skal leveres, med særlig angivelse av opsjoner på ytterligere innkjøp, og dersom den er kjent, den foreløpige tidsplanen for benyttelse av disse opsjonene samt antall eventuelle fornyelser. Referansenummer/-numre i nomenklaturen.
 - Dersom det dreier seg om regelmessige kontrakter eller kontrakter som skal fornyes innen en bestemt periode, angis også tidsplanen for ytterligere anbudsinnbydelser for planlagte innkjøp, dersom den er kjent.
 - Dersom det dreier seg om en rammeavtale, angis også rammeavtalens planlagte varighet, varenes beregnede samlede verdi for hele rammeavtalens varighet, og, så langt det er mulig, verdien og hyppigheten av de kontrakter som skal tildeles.
 - c) Kontrakter om offentlig tjenesteyting
 - Tjenestekategori samt beskrivelse av denne. Referansenummer/-numre i nomenklaturen. Tjenesteytingens omfang. Angivelse særlig av opsjoner på ytterligere innkjøp og, dersom den er kjent, den foreløpige tidsplanen for benyttelse av disse opsjonene samt antall eventuelle fornyelser. Dersom det dreier seg om kontrakter som skal fornyes i løpet av en bestemt periode, angis også tidsplanen for ytterligere anbudsinnbydelser for planlagte tjenester.
 - Dersom det dreier seg om en rammeavtale, angis også rammeavtalens planlagte varighet, arbeidenes beregnede samlede verdi for hele rammeavtalens varighet, og, så langt det er mulig, verdien og hyppigheten av de kontrakter som skal tildeles.
 - Angivelse av om utførelsen av tjenesten er forbeholdt en bestemt yrkesgruppe ved lov eller forskrift.

Henvisning til loven eller forskriften.
 - Angivelse av om juridiske personer skal oppgi navnene og de faglige kvalifikasjonene til de personer som har ansvar for å utføre tjenesten.
7. Dersom kontraktene er inndelt i delarbeider, opplysning om muligheten for å gi anbud på ett, flere eller samtlige av dem.
 8. Eventuell frist for fullføring av bygge- og anleggsarbeidene, varekjøpene eller tjenesteytingen, eller for varigheten av kontrakten om bygge- og anleggsarbeid, varekjøp eller tjenesteyting, og så vidt mulig tidspunktet for når bygge- og anleggsarbeidene, varekjøpene eller tjenesteytingen skal begynne.
 9. Tillatelse av eller forbud mot alternative anbud.
 10. Gi eventuelt opplysninger om særskilte vilkår som kontraktens utførelse er underlagt.

11. Ved åpne anbudskonkurranser:
 - a) Navn, adresse, telefon- og telefaksnummer og e-postadresse til den tjeneste som forespørslers om utlevering av nødvendige dokumenter og tilleggsdokumenter kan rettes til.
 - b) Eventuell frist for framsettelse av slik forespørsel.
 - c) Eventuelt det beløp og betalingsvilkårene for det beløp som må betales for dokumentene.
 12. a) Frist for mottak av anbud eller veiledende anbud i tilfeller der det brukes et dynamisk innkjøpssystem (åpen anbudskonkurranse).
 - b) Frist for mottak av anmodning om å delta (begrenset anbudskonkurranse og kjøp etter forhandling).
 - c) Adressen de skal sendes til.
 - d) Det eller de språk anbudene skal utarbeides på.
13. Ved åpne anbudskonkurranser:
 - a) Personer som har tillatelse til å være til stede ved anbudsåpningen.
 - b) Dato, klokkeslett og sted for anbudsåpningen.
14. Depositum og garantier, dersom dette forlanges.
 15. De viktigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisninger til bestemmelser som omhandler disse vilkår.
 16. Den juridiske form som eventuelt må antas av den gruppe markedsdeltakere som får kontrakten.
 17. De utvelgingskriteriene når det gjelder markedsdeltakeres personlige situasjon som kan føre til at de utelukkes, og de opplysninger som kreves som bevis for at de ikke kommer inn under de tilfellene som berettiger utelukkning. Utvelgingskriterier og opplysninger om markedsdeltakernes personlige situasjon, opplysninger og eventuelle formaliteter som er nødvendige for å kunne vurdere de økonomiske og tekniske minstekrav som stilles til markedsdeltakeren. Minstestandardnivå(er) som eventuelt kreves.
 18. I forbindelse med rammeavtaler: antall og eventuelt forslag til høyeste antall markedsdeltakere som kan delta, planlagt varighet for rammeavtalen, om nødvendig med begrunnelse dersom den er på over fire år.
 19. Ved konkurransepreget dialog eller kjøp etter forhandling med offentliggjøring av en kunngjøring skal det eventuelt opplyses hvorvidt det benyttes anbudskonkurranse i flere trinn for å redusere antall løsninger som skal diskuteres eller antall anbud som det skal forhandles om.
 20. Ved begrenset anbudskonkurranse, konkurransepreget dialog eller kjøp etter forhandling med offentliggjøring av en kunngjøring, når det gjøres bruk av muligheten til å redusere antall kandidater som innbys til å gi anbud, delta i en dialog eller forhandle: minsteantallet, og eventuelt forslag til høyeste antall kandidater samt objektive kriterier til bruk ved utvelgning av dette antall kandidater.
 21. Hvor lenge anbyderen må opprettholde sitt anbud (åpen anbudskonkurranse).
 22. Eventuelt navn og adresser til markedsdeltakere som allerede er valgt av den offentlige oppdragsgiveren (kjøp etter forhandling).
 23. Kriterier nevnt i artikkel 53 som skal brukes ved tildeling av kontrakten: «laveste pris» eller «det økonomisk mest fordelaktige anbud». Kriterier som representerer det økonomisk mest fordelaktige anbud samt kriterienes vektning skal nevnes dersom de ikke er nevnt i spesifikasjonene eller, ved konkurransepreget dialog, i det beskrivende dokumentet.

24. Navn og adresse til vedkommende klage- og eventuelt meglingsorgan. Nøyaktige opplysninger om klagefrister eller om nødvendig, navn, adresse, telefonnummer, telefaksnummer og e-postadresse til den tjeneste som kan gi disse opplysningene.
25. Dato(ene) for offentliggjøring av en veiledende kunngjøring i samsvar med de tekniske spesifikasjonene for offentliggjøring angitt i vedlegg VIII, eller en erklæring om at slik offentliggjøring ikke har funnet sted.
26. Dato da kunngjøringen ble sendt.
27. Angivelse av om kontrakten omfattes av avtalen.

FORENKLET KUNNGJØRING TIL BRUK I ET DYNAMISK INNKJØPSSYSTEM

1. Den offentlige oppdragsgivers stat.
2. Den offentlige oppdragsgivers navn og e-postadresse.
3. Henvisning til offentliggjøring av kunngjøringen av anbudskonkurranse i det dynamiske innkjøpssystem.
4. E-postadresse der de tekniske spesifikasjonene og tilleggsdokumentene om det dynamiske innkjøpssystemet er tilgjengelige.
5. Kontraktens gjenstand: beskrivelse ved referansenummer/-numre i CPV-nomenklaturen samt mengde eller omfang av kontrakten som skal tildeles.
6. Frist for innlevering av veiledende anbud.

KUNNGJØRING AV TILDELING AV KONTRAKT

1. Den offentlige oppdragsgivers navn og adresse.
 2. Valgte framgangsmåter for tildeling. Ved kjøp etter forhandling uten at det på forhånd er kunngjort en kontrakt (artikkel 28), en begrunnelse for dette.
 3. Offentlige bygge- og anleggskontrakter: kontraktens art og omfang, en generell beskrivelse av arbeidet.
Kontrakter om offentlige varekjøp: arten og mengden av varer som skal leveres, eventuelt for hver leverandør, referansenummer i nomenklaturen.
Kontrakter om offentlig tjenesteyting: tjenestekategori og beskrivelse av tjenesten, tjenesteytingens omfang.
 4. Dato for tildeling av kontrakt.
 5. Kriterier for tildeling av kontrakt.
 6. Antall mottatte anbud.
 7. Den eller de utvalgte markedsdeltakeres navn og adresse.
 8. Betalt pris eller prisramme (høyeste/laveste pris).
 9. Verdien av det eller de valgte anbud, eller høyeste og laveste anbud som ble tatt i betraktning ved tildelingen av kontrakten.
 10. Eventuelt verdi og andel av kontrakten som kan bli overdratt til underleverandører.
 11. Dato for offentliggjøringen av kunngjøringen i samsvar med de tekniske spesifikasjonene for offentliggjøring angitt i vedlegg VIII.
 12. Dato da kunngjøringen ble sendt.
 13. Navn og adresse til vedkommende klage- og eventuelt meglingsorgan. Nøyaktige opplysninger om klagefrister eller om nødvendig, navn, adresse, telefonnummer, telefaksnummer og e-postadresse til den tjeneste som kan gi disse opplysningene.
-

*VEDLEGG VII B***OPPLYSNINGER SOM SKAL TAS MED I KUNNGJØRINGER AV OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLEGGSKONSESJONER**

1. Den offentlige oppdragsgivers navn, adresse, telefaksnummer og e-postadresse.
2.
 - a) Anleggssted
 - b) Konsesjonens gjenstand; tjenesteytingens art og omfang
3.
 - a) Frist for mottak av søknader
 - b) Adressen de skal sendes til
 - c) Det eller de språk søknadene skal utarbeides på
4. Personlige, tekniske og finansielle vilkår som kandidatene må oppfylle
5. Kriterier som vil bli anvendt ved tildelingen av kontrakt
6. Eventuelt, den minste andel av arbeidene som vil bli overdratt til tredjemann
7. Dato da kunngjøringen ble sendt
8. Navn og adresse til vedkommende klage- og eventuelt meglingsorgan. Nøyaktige opplysninger om klagefrister eller om nødvendig, navn, adresse, telefonnummer, telefaksnummer og e-postadresse til den tjeneste som kan gi disse opplysningene.

*VEDLEGG VII C***OPPLYSNINGER SOM SKAL TAS MED I KUNNGJØRINGER AV BYGGE- OG ANLEGGSKONTRAKTER FOR KONSESJONSHAVERE SOM IKKE ER OFFENTLIGE OPPDRAGSGIVERE**

1.
 - a) Anleggssted
 - b) Tjenesteytingens art og omfang, generell beskrivelse av arbeidet
2. Eventuell fullføringsfrist
3. Navn og adresse til det organ som forespørsler om utlevering av spesifikasjonene og tilleggsdokumentene kan rettes til
4.
 - a) Frister for mottak av søknader om deltaking og/eller mottak av anbud
 - b) Adressen de skal sendes til
 - c) Det eller de språk søknader eller anbud skal utarbeides på
5. Depositum og garantier, dersom dette forlanges
6. Økonomiske og tekniske vilkår som entreprenøren må oppfylle
7. Kriterier som vil bli anvendt ved tildelingen av kontrakt
8. Dato da kunngjøringen ble sendt

*VEDLEGG VII D***OPPLYSNINGER SOM SKAL TAS MED I KUNNGJØRINGER AV PROSJEKTKONKURRANSER****KUNNGJØRINGER AV PROSJEKTKONKURRANSER**

1. Den offentlige oppdragsgivers navn, adresse, telefaksnummer og e-postadresse, og tilsvarende opplysninger om hvor man kan henvende seg for å innhente tilleggsdokumenter
2. Prosjektbeskrivelse
3. Konkurransetype: åpen eller begrenset
4. Ved åpen anbudskonkurranse: frist for innsending av prosjekter
5. Ved begrenset konkurranse:
 - a) planlagt antall deltakere
 - b) eventuelt navn på allerede utvalgte deltakere
 - c) kriterier for utvelgingen av deltakere
 - d) frist for anmodninger om å delta
6. Oppgi eventuelt om deltaking er forbeholdt en bestemt yrkesgruppe
7. Kriterier som vil bli anvendt ved vurderingen av prosjektforslag
8. Eventuelt navnene på allerede utvalgte jurymedlemmer
9. Oppgi om juryens beslutning er bindende for den offentlige oppdragsgiver
10. Eventuelt antall premier og deres verdi
11. Eventuelt nærmere opplysninger om utbetalinger til alle deltakere
12. Opplysninger om hvorvidt eventuelle kontrakter etter konkurransen skal tildeles vinneren eller vinnerne av konkurransen
13. Dato da kunngjøringen ble sendt

KUNNGJØRING AV RESULTATET AV EN KONKURRANSE

1. Den offentlige oppdragsgivers navn, adresse, telefaksnummer og e-postadresse
 2. Prosjektbeskrivelse
 3. Samlet antall deltakere
 4. Antall utenlandske deltakere
 5. Konkurransens vinner(e)
 6. Eventuelle premier
 7. Henvisning til kunngjøringen av prosjektkonkurransen
 8. Dato da kunngjøringen ble sendt
-

*VEDLEGG VIII***NÆRMERE OM KUNNGJØRING****1. Offentliggjøring av kunngjøringer**

- a) Kunngjøringene nevnt i artikkel 35, 58, 64 og 69 sendes av den offentlige oppdragsgiveren til Kontoret for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner i det format som kreves i henhold til kommisjonsdirektiv 2001/78/EF om bruk av standardskjemaer ved offentliggjøring av kunngjøringer av offentlige kontrakter⁽¹⁾. De veiledende kunngjøringene nevnt i artikkel 35 nr. 1 første ledd som offentliggjøres i en kjøperprofil som beskrevet i nr. 2 bokstav b), skal også ha dette formatet, og det samme gjelder for kunngjøringen om offentliggjøringen.
- b) Kunngjøringene nevnt i artikkel 35, 58, 64 og 69 offentliggjøres av Kontoret for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner, eller av den offentlige oppdragsgiveren dersom det dreier seg om en veiledende kunngjøring som er offentliggjort i en kjøperprofil i samsvar med artikkel 35 nr. 1 første ledd.
I tillegg kan offentlige oppdragsgivere offentliggjøre disse opplysningene på Internett i en «kjøperprofil» som nevnt i nr. 2 bokstav b).
- c) Kontoret for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner vil gi den offentlige oppdragsgiveren den bekreftelse som er nevnt i artikkel 36 nr. 8.

2. Offentliggjøring av utfyllende opplysninger eller tilleggsopplysninger

- a) Offentlige oppdragsgivere oppfordres til å offentliggjøre spesifikasjonene og tilleggsdokumentene i sin helhet på Internett.
- b) Kjøperprofilen kan omfatte veiledende kunngjøringer som nevnt i artikkel 35 nr. 1 første ledd, opplysninger om løpende anbudsinnbydelser, planlagte innkjøp, inngåtte kontrakter, annullerte framgangsmåter og andre nyttige opplysninger av allmenn interesse, for eksempel om kontaktpersoner, telefon- og telefaksnumre, postadresser og e-postadresser.

3. Format og framgangsmåter for elektronisk oversending av kunngjøringer

Format og framgangsmåter for elektronisk oversending av kunngjøringer er tilgjengelige på følgende Internettadresse: <<http://simap.eu.int>>.

⁽¹⁾ EFT L 285 av 29.10.2001, s. 1.

*VEDLEGG IX***REGISTRE**

*VEDLEGG IX A⁽¹⁾***OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLEGGSKONTRAKTER**

- Bransjeregistrene og de tilsvarende erklæringene og attestene for hver medlemsstat er:
- i Belgia, «Registre du commerce»/«Handelsregister»,
- i Danmark, «Erhvervs- og Selskabsstyrelsen»,
- i Tyskland, «Handelsregister» og «Handwerksrolle»,
- i Hellas, («Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων» – MEEII) i Departementet for miljø, arealplanlegging og offentlige arbeider (ΥΠΕΧΩΔΕ),
- i Spania, «Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda»,
- i Frankrike, «Registre du commerce et des sociétés» og «Répertoire des métiers»,
- i Irland kan entreprenøren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» eller «Registrar of Friendly Societies» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma,
- i Italia, «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato»,
- i Luxembourg, «Registre aux firmes» og «Rôle de la Chambre des métiers»,
- i Nederland, «Handelsregister»,
- i Østerrike, «Firmenbuch», «Gewerberegister» og «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- i Portugal, «Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário» (IMOPPI)(CAEOPP),
- i Finland, «Kaupparekisteri»/«Handelsregistret»,
- i Sverige, «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,
- i Det forente kongerike kan entreprenøren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma.

⁽¹⁾ I artikkel 46 menes med «bransjeregister eller handelsregister» de registrene som er oppført i dette vedlegg samt, dersom det er gjort endringer på nasjonalt plan, de registrene som erstatter dem.

*VEDLEGG IX B***KONTRAKTER OM OFFENTLIGE VAREKJØP**

De relevante bransje- eller handelsregistrene og de tilsvarende erklæringene og attestene er:

- i Belgia, «Registre du commerce»/«Handelsregister»,
 - i Danmark, «Erhvervs- og Selskabsstyrelsen»,
 - i Tyskland, «Handelsregister» og «Handwerksrolle»,
 - i Hellas, «Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο»,
 - i Spania, «Registro Mercantil» eller, for enkeltpersoner som ikke er registrert, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket,
 - i Frankrike, «Registre du commerce et des sociétés» og «Répertoire des métiers»,
 - i Irland kan leverandøren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» eller «Registrar of Friendly Societies» som viser at vedkommendes firma er «incorporated» eller «registered» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma,
 - i Italia, «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato» og «Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato»,
 - i Luxembourg, «Registre aux firmes» og «Rôle de la Chambre des métiers»,
 - i Nederland, «Handelsregister»,
 - i Østerrike, «Firmenbuch», «Gewerberegister» og «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
 - i Portugal, «Registro nacional das Pessoas Colectivas»,
 - i Finland, «Kaupparekisteri»/«Handelsregistret»,
 - i Sverige, «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,
 - i Det forente kongerike kan leverandøren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» som viser at hans firma er «incorporated» eller «registered» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma.
-

VEDLEGG IX C

KONTRAKTER OM OFFENTLIG TJENESTEYTING

De relevante bransje- og handelsregistrene og de tilsvarende erklæringene og attestene er:

- i Belgia, «Registre du commerce»/«Handelsregister» og «Ordres professionnels»/«Beroepsorden»,
- i Danmark, «Erhvervs- og Selskabsstyrelsen»,
- i Tyskland, «Handelsregister», «Handwerksrolle», «Vereinsregister», «Partnerschaftsregister» og «Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder»,
- i Hellas kan tjenesteyteren anmodes om å legge fram en erklæring avgitt under ed i nærvær av notarius publicus om at vedkommende utøver det aktuelle yrket; i tilfeller fastsatt i den nasjonale lovgivning, for yting av undersøkelsestjenester nevnt i vedlegg I A, bransjeregisteret «Μητρώο Μελετητών» og «Μητρώο Γραφείων Μελετών»,
- i Spania, «Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda»,
- i Frankrike, «Registre du commerce et des sociétés» og «Répertoire des métiers»,
- i Irland kan tjenesteyteren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» eller «Registrar of Friendly Societies» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrke i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma,
- i Italia, «Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato», «Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato» eller «Consiglio nazionale degli ordini professionali»,
- i Luxembourg, «Registre aux firmes» og «Rôle de la Chambre des métiers»,
- i Nederland, «Handelsregister»,
- i Østerrike, «Firmenbuch», «Gewerberegister» og «Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern»,
- i Portugal, «Registro nacional das Pessoas Colectivas»,
- i Finland, «Kaupparekisteri»/«Handelsregistret»,
- i Sverige, «aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren»,
- i Det forente kongerike kan tjenesteyteren anmodes om å legge fram en attest fra «Registrar of Companies» eller, dersom dette ikke lar seg gjøre, en attest som bekrefter at vedkommende har avgitt en erklæring under ed på at han utøver det aktuelle yrket i den stat der han er etablert, på et bestemt sted og under et bestemt firma.

*VEDLEGG X***KRAV TIL UTSTYR FOR ELEKTRONISK MOTTAK AV ANBUD, ANMODNINGER OM Å DELTA OG PLANER OG PROSJEKTER I PROSJEKTKONKURRANSER**

Utstyr for elektronisk mottak av anbud, anmodninger om å delta og planer og prosjekter i prosjektkonkurranser må, ved tekniske midler og hensiktsmessige framgangsmåter, minst sikre

- a) at elektroniske signaturer for anbud, anmodninger om å delta og videresending av planer og prosjekter er i samsvar med nasjonale bestemmelser i henhold til direktiv 1999/93/EF,
 - b) at nøyaktig tidspunkt og dato for mottak av anbud, anmodninger om å delta og oversending av planer og prosjekter kan fastsettes med sikkerhet,
 - c) at det med rimelighet kan sikres at ingen før utløpet av de fastsatte fristene kan få tilgang til opplysninger som er overført i henhold til disse kravene,
 - d) at det ved overtredelse av dette forbudet mot tilgang med rimelighet kan sikres at overtredelsen klart kan spores,
 - e) at bare personer med tillatelse kan fastsette eller endre datoene for åpning av de mottatte opplysningene,
 - f) at bare personer med tillatelse som handler samtidig, kan få tilgang til alle eller en del av de innsendte opplysningene på de forskjellige stadiene av tildelingen av kontrakten eller av prosjektkonkurransen,
 - g) at personer med tillatelse ved samtidig handling ikke kan få tilgang til de innsendte opplysningene før etter den angitte dato,
 - h) at opplysninger som mottas og åpnes i samsvar med disse krav, er tilgjengelige bare for personer med tillatelse til å få kjennskap til dem.
-

VEDLEGG XI

FRISTER FOR INNARBEIDING OG ANVENDELSE (ARTIKKEL 80)

Direktiv	Frister for innarbeiding og anvendelse
92/50/EØF (EFT L 209 av 24.7.1992, s. 1) Østerrike, Finland, Sverige(*)	1. juli 1993 1. januar 1995
93/36/EØF (EFT L 199 av 9.8.1993, s. 1) Østerrike, Finland, Sverige(*)	13. juni 1994 1. januar 1995
93/37/EØF (EFT L 199 av 9.8.1993, s. 54) konsolidering av direktiv:	
— 71/305/EØF (EFT L 185 av 16.8.1971, s. 5)	
— EF med 6 medlemsstater	30. juli 1972
— DK, IRL, UK	1. januar 1973
— Hellas	1. januar 1981
— Spania, Portugal	1. januar 1986
— Østerrike, Finland, Sverige(*)	1. januar 1995
— 89/440/EØF (EFT L 210 av 21.7.1989, s. 1):	
— EF med 9 medlemsstater	19. juli 1990
— Hellas, Spania, Portugal	1. mars 1992
— Østerrike, Finland, Sverige(*)	1. januar 1995
97/52/EF (EFT L 328 av 28.11.1997, s. 1)	13. oktober 1998

(*) EØS: 1. januar 1994.

VEDLEGG XII

SAMMENLIGNINGSTABELL⁽¹⁾

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 1 nr. 1	Artikkel 1 første linje, tilpasset	Artikkel 1 første linje, tilpasset	Artikkel 1 første linje, tilpasset		
Artikkel 1 nr. 2 bokstav a)	Artikkel 1 bokstav a), første del av punktum	Artikkel 1 bokstav a), første og siste del av første punktum	Artikkel 1 bokstav a)		Endret
Artikkel 1 nr. 2 bokstav b)	Artikkel 1 bokstav a) og c), tilpasset	—	—		
Artikkel 1 nr. 2 bokstav c) første ledd	—	Artikkel 1 bokstav a), annen del av første punktum og annet punktum, tilpasset	—		
Artikkel 1 nr. 2 bokstav c) annet ledd	—	Artikkel 1 bokstav a), tilpasset	—		
Artikkel 1 nr. 2 bokstav d) første ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 2 bokstav d) annet ledd	—	—	Artikkel 2, tilpasset		
Artikkel 1 nr. 2 bokstav d) tredje ledd	—	—	Betraktning 16 tilpasset		
Artikkel 1 nr. 3	Artikkel 1 bokstav d)	—	—		
Artikkel 1 nr. 4	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 5	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 6	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 7	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 8 første ledd	—	—	Artikkel 1 bokstav c), første punktum tilpasset		
Artikkel 1 nr. 8 annet ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 8 tredje ledd	Artikkel 1 bokstav h)	Artikkel 1 bokstav c)	Artikkel 1 bokstav c) annet punktum		Endret

⁽¹⁾ «Tilpasset» betyr at ordlyden er endret uten at dette endrer virkeområdet for de opphevede direktivene. Endringer i virkeområdet for bestemmelsene i det opphevede direktivet er angitt med betegnelsen «Endret». Denne betegnelsen står i siste kolonne når endringen gjelder bestemmelsene i samtlige tre opphevede direktiver. Når endringen gjelder bare ett eller to av disse direktivene, står betegnelsen «Endret» i kolonnen for vedkommende direktiver.

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 1 nr. 9	Artikkel 1 bokstav b), tilpasset	Artikkel 1 bokstav b), tilpasset	Artikkel 1 bokstav b), tilpasset		
Artikkel 1 nr. 10	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 11 første ledd	Artikkel 1 bokstav e), tilpasset	Artikkel 1 bokstav d), tilpasset	Artikkel 1 bokstav d), tilpasset		
Artikkel 1 nr. 11 annet ledd	Artikkel 1 bokstav f), tilpasset	Artikkel 1 bokstav e), tilpasset	Artikkel 1 bokstav e), tilpasset		
Artikkel 1 nr. 11 tredje ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 11 fjerde ledd	Artikkel 1 bokstav g), tilpasset	Artikkel 1 bokstav f), tilpasset	Artikkel 1 bokstav f), tilpasset		
Artikkel 1 nr. 11 femte ledd	—	—	Artikkel 1 bokstav g), tilpasset		
Artikkel 1 nr. 12	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 13	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 14	—	—	—		Ny
Artikkel 1 nr. 15	—	—	—		Ny
Artikkel 2	Artikkel 6 nr. 6	Artikkel 5 nr. 7	Artikkel 3 nr. 2		Endret
Artikkel 3	—	Artikkel 2 nr. 2	—		
Artikkel 4 nr. 1	Ny	Ny	Artikkel 26 nr. 2 og 3, tilpasset		
Artikkel 4 nr. 2	Artikkel 21, endret	Artikkel 18, tilpasset	Artikkel 26 nr. 1, endret		
Artikkel 5	Artikkel 33a, tilpasset	Artikkel 28, endret	Artikkel 38a, tilpasset		
Artikkel 6	—	Artikkel 15 nr. 2	—		Endret
Artikkel 7 bokstav a) og b)	—	Artikkel 5 nr. 1 bokstav a), tilpasset	Artikkel 7 nr. 1 bokstav a), tilpasset		
Artikkel 7 bokstav c)	Artikkel 6 nr. 1 bokstav a), tilpasset	—	—		
Artikkel 8	Artikkel 2 og artikkel 6 nr. 1 bokstav b), tilpasset	—	Artikkel 3 nr. 3 og artikkel 7 nr. 1 bokstav a), tilpasset		
Artikkel 9 nr. 1 første ledd	—	Artikkel 5 nr. 5	Artikkel 7 nr. 2 og 7		Endret

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 9 nr. 1 annet ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 9 nr. 2	—	Artikkel 5 nr. 1 bokstav b)	—		Endret
Artikkel 9 nr. 3	Artikkel 6 nr. 4	Artikkel 5 nr. 6	Artikkel 7 nr. 3 annet setningsledd		
Artikkel 9 nr. 4	Artikkel 6 nr. 5, tilpasset				
Artikkel 9 nr. 5 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 3, tilpasset	—	Artikkel 7 nr. 4 tredje ledd, tilpasset		
Artikkel 9 nr. 5 bokstav b)	—	Artikkel 5 nr. 4	—		Endret
Artikkel 9 nr. 6	—	Artikkel 5 nr. 2	—		
Artikkel 9 nr. 7	—	Artikkel 5 nr. 3	Artikkel 7 nr. 6		
Artikkel 9 nr. 8 bokstav a)	—	—	Artikkel 7 nr. 4		Endret
Artikkel 9 nr. 8 bokstav b)	—	—	Artikkel 7 nr. 5		Endret
Artikkel 9 nr. 9	—	—	—		Ny
Artikkel 10	Ny	Artikkel 3, tilpasset	Artikkel 4 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 11	—	—	—		Ny
Artikkel 12	Artikkel 4 bokstav a)	Artikkel 2 bokstav a)	Artikkel 1 bokstav a) ii)		Endret
Artikkel 13	—	—	—		Ny
Artikkel 14	Artikkel 4 bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 4 nr. 2		
Artikkel 15 bokstav a)	Artikkel 5 bokstav a), tilpasset	Artikkel 4 bokstav a), tilpasset	Artikkel 5 bokstav a), tilpasset		
Artikkel 15 bokstav b) og c)	Artikkel 5 bokstav b) og c)	Artikkel 4 bokstav b) og c)	Artikkel 5 bokstav b) og c)		
Artikkel 16	—	—	Artikkel 1 bokstav a) iii)-ix), tilpasset		
Artikkel 17	—	—	—		Ny
Artikkel 18	—	—	Artikkel 6		Endret
Artikkel 19	—	—	—		Ny
Artikkel 20	—	—	Artikkel 8		
Artikkel 21			Artikkel 9		

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 22	—	—	Artikkel 10		
Artikkel 23	Artikkel 10	Artikkel 8	Artikkel 14		Endret
Artikkel 24 nr. 1-4 første ledd	Artikkel 19	Artikkel 16 nr. 1	Artikkel 24 nr. 1		Endret
Artikkel 24 nr. 4 annet ledd	—	Artikkel 16 nr. 2, tilpasset	Artikkel 24 nr. 2, tilpasset		
Artikkel 25 nr. 1	Artikkel 20 nr. 1	Artikkel 17 nr. 1	Artikkel 25 nr. 1		Endret
Artikkel 25 nr. 2	Artikkel 20 nr. 2	Artikkel 17 nr. 2	Artikkel 25 nr. 2		
Artikkel 26	—	—	—		Ny
Artikkel 27 nr. 1	Artikkel 23 nr. 1	—	Artikkel 28 nr. 1		Endret
Artikkel 27 annet og tredje ledd	Artikkel 23 nr. 2	—	Artikkel 28 nr. 2		
Artikkel 28 nr. 1	Artikkel 7 nr. 1, tilpasset	Artikkel 6 nr. 1, tilpasset	Artikkel 11 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 28 nr. 2	Artikkel 7 nr. 4	Artikkel 6 nr. 4	Artikkel 11 nr. 4		Endret
Artikkel 29	—	—	—		Ny
Artikkel 30 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 7 nr. 2 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 2	Artikkel 11 nr. 2 bokstav a)		
Artikkel 30 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 7 nr. 2 bokstav c)	Ny	Artikkel 11 nr. 2 bokstav b)		
Artikkel 30 nr. 1 bokstav c)		—	Artikkel 11 nr. 2 bokstav c)		
Artikkel 30 nr. 1 bokstav d)	Artikkel 7 nr. 2 bokstav b)	—	—		
Art. 30 nr. 2, 3 og 4	—	—	—		Ny
Artikkel 31 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 7 nr. 3 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 3 bokstav a)	Artikkel 11 nr. 3 bokstav a)		
Artikkel 31 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 7 nr. 3 bokstav b)	Artikkel 6 nr. 3 bokstav c)	Artikkel 11 nr. 3 bokstav b)		
Artikkel 31 nr. 1 bokstav c)	Artikkel 7 nr. 3 bokstav c)	Artikkel 6 nr. 3 bokstav d)	Artikkel 11 nr. 3 bokstav d)		
Artikkel 31 nr. 2 bokstav a)	—	Artikkel 6 nr. 3 bokstav b)	—		

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 31 nr. 2 bokstav b)	—	Artikkel 6 nr. 3 bokstav e)	—		
Artikkel 31 nr. 2 bokstav c)	—	Ny	—		
Artikkel 31 nr. 2 bokstav d)	—	Ny	—		
Artikkel 31 nr. 3	—	—	Artikkel 11 nr. 3 bokstav e)		
Artikkel 31 nr. 4 bokstav a)	Artikkel 7 nr. 3 bokstav d)	—	Artikkel 11 nr. 3 bokstav e)		
Artikkel 31 nr. 4 bokstav b)	Artikkel 7 nr. 3 bokstav e)	—	Artikkel 11 nr. 3 bokstav f)		
Artikkel 32	—	—	—		Ny
Artikkel 33	—	—	—		Ny
Artikkel 34 nr. 1 og 2	Artikkel 9 nr. 1 og 2	—	—		
Artikkel 34 nr. 3	Artikkel 9 nr. 3				Endret
Artikkel 35 nr. 1 første ledd bokstav a) første ledd	—	Artikkel 9 nr. 1 første ledd	—		
Artikkel 35 nr. 1 første ledd bokstav a) annet ledd	—	Artikkel 9 nr. 1 annet ledd første punktum	—		Endret
Artikkel 35 nr. 1 første ledd bokstav b)	—	—	Artikkel 15 nr. 1		
Artikkel 35 nr. 1 første ledd bokstav c)	Artikkel 11 nr. 1	—	—		
Artikkel 35 nr. 1 annet ledd	—	Artikkel 9 nr. 5 annet ledd	Artikkel 17 nr. 2 annet ledd		Endret
Artikkel 35 nr. 1 tredje ledd	Artikkel 11 nr. 7 annet ledd	—	—		Endret
Artikkel 35, nr. 1 fjerde, femte og sjette ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 35 nr. 2	Artikkel 11 nr. 2	Artikkel 9 nr. 2	Artikkel 15 nr. 2		Endret
Artikkel 35 nr. 3	—	—	—		Ny

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 35 nr. 4 første ledd	Artikkel 11 nr. 5 første punktum	Artikkel 9 nr. 3 første punktum	Artikkel 16 nr. 1		Endret
Artikkel 35 nr. 4 annet og tredje ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 35 nr. 4 fjerde ledd			Artikkel 16 nr. 3 og 4		
Artikkel 35 nr. 4 femte ledd	Artikkel 11 nr. 5 annet punktum	Artikkel 9 nr. 3 annet punktum	Artikkel 16 nr. 5		Endret
Artikkel 36 nr. 1	Artikkel 11 nr. 6 første ledd, tilpasset	Artikkel 9 nr. 4 første punktum, tilpasset	Artikkel 17 nr. 1 første punktum, tilpasset		
Artikkel 36 nr. 2 første ledd	Artikkel 11 nr. 7 første punktum	Artikkel 9 nr. 5 første ledd	Artikkel 17 nr. 2 første ledd		Endret
Artikkel 36 nr. 2 annet ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 36 nr. 3	Artikkel 11 nr. 10	Artikkel 9 nr. 8	Artikkel 17 nr. 5		Endret
Artikkel 36 nr. 4	Artikkel 11 nr. 8 og 13	Artikkel 9 nr. 6 og 11	Artikkel 17 nr. 4 og 8		Endret
Artikkel 36 nr. 5	Artikkel 11 nr. 11, tilpasset	Artikkel 9 nr. 9, tilpasset	Artikkel 17 nr. 6, tilpasset		
Artikkel 36 nr. 6	Artikkel 11 nr. 13 annet punktum	Artikkel 9 nr. 11 annet punktum	Artikkel 17 nr. 8 annet punktum		Endret
Artikkel 36 nr. 7 første ledd	Artikkel 11 nr. 12	Artikkel 9 nr. 10	Artikkel 17 nr. 7		
Artikkel 36 nr. 7 annet ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 37	Artikkel 17	Artikkel 13	Artikkel 21		Endret
Artikkel 38 nr. 1	—	—	—		Ny
Artikkel 38 nr. 2	Artikkel 12 nr. 2, tilpasset	Artikkel 10 nr. 1, tilpasset	Artikkel 18 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 38 nr. 3	Artikkel 13 nr. 1 og 3, tilpasset	Artikkel 11 nr. 1 og 3, tilpasset	Artikkel 19 nr. 1 og 3, tilpasset		Endret
Artikkel 38 nr. 4	Artikkel 12 nr. 2 og artikkel 13 nr. 4, tilpasset	Artikkel 10 nr. 1a og artikkel 11 nr. 3a, tilpasset	Artikkel 18 nr. 2 og artikkel 19 nr. 4, tilpasset		
Artikkel 38 nr. 5 og 6	—	—	—		Ny
Artikkel 38 nr. 7	Artikkel 12 nr. 5	Artikkel 10 nr. 4	Artikkel 18 nr. 5		Endret

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 38 nr. 8	Artikkel 14 nr. 1	Artikkel 12 nr. 1	Artikkel 20 nr. 1		Endret
Artikkel 39	Artikkel 12 nr. 3 og 4, artikkel 13 nr. 6 og artikkel 14 nr. 2, tilpasset	Artikkel 10 nr. 2 og 3, artikkel 11 nr. 5 og artikkel 12 nr. 2, tilpasset	Artikkel 18 nr. 3 og 4, artikkel 19 nr. 6 og artikkel 20 nr. 2, tilpasset		
Artikkel 40	Artikkel 13 nr. 2 og artikkel 14 nr. 3	Artikkel 11 nr. 2 og artikkel 12 nr. 3	Artikkel 19 nr. 2 og artikkel 20 nr. 3		Endret
Artikkel 41 nr. 1	Artikkel 8 nr. 2 første punktum, tilpasset	Artikkel 7 nr. 2 første punktum, tilpasset	Artikkel 12 nr. 2 første punktum, tilpasset		
Artikkel 41 nr. 2	Artikkel 8 nr. 1 første ledd, tilpasset	Artikkel 7 nr. 1 første ledd, tilpasset	Artikkel 12 nr. 1 første ledd, tilpasset		
Artikkel 41 nr. 3	Artikkel 8 nr. 1 annet ledd, tilpasset	Artikkel 7 nr. 1 annet ledd, tilpasset	Artikkel 12 nr. 1 annet ledd, tilpasset		
	Artikkel 8 nr. 2 siste punktum	Artikkel 7 nr. 2 siste punktum	Artikkel 12 nr. 2 siste punktum		Opphevet
Artikkel 42 nr. 1, 3 og 6	Artikkel 13 nr. 5 og artikkel 18 nr. 2	Artikkel 11 nr. 4 og artikkel 15 nr. 3	Artikkel 19 nr. 5 og artikkel 23 nr. 2		Endret
Artikkel 42 nr. 2, 4 og 5	—	—	—		Ny
Artikkel 43	Artikkel 8 nr. 3	Artikkel 7 nr. 3	Artikkel 12 nr. 3		Endret
Artikkel 44 nr. 1	Artikkel 18 nr. 1, tilpasset	Artikkel 15 nr. 1, tilpasset	Artikkel 23 nr. 1, tilpasset		Endret
Artikkel 44 nr. 2	—	—	—		Ny
Artikkel 44 nr. 3	Artikkel 22	Artikkel 23 nr. 3	Artikkel 32 nr. 4		Endret
Artikkel 44 nr. 4	—	—	—		Ny
Artikkel 45 nr. 1	—	—	—		Ny
Artikkel 45 nr. 2 første ledd	Artikkel 24 nr. 1, tilpasset	Artikkel 20 nr. 1, tilpasset	Artikkel 29 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 45 nr. 2 annet ledd	—	—	—		Ny
Artikkel 45 nr. 3	Artikkel 24 annet og tredje ledd, tilpasset	Artikkel 20 nr. 2 og 3, tilpasset	Artikkel 29 annet og tredje ledd, tilpasset		
Artikkel 45 nr. 4	Artikkel 24 nr. 4	Artikkel 20 nr. 4	Artikkel 29 nr. 4		Endret
Artikkel 46 nr. 1	Artikkel 25 første punktum, endret	Artikkel 21 nr. 1 og nr. 2 første punktum, tilpasset	Artikkel 30 nr. 1 og nr. 3 første punktum, tilpasset		

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 46 nr. 2	—	—	Artikkel 30 nr. 2		
Artikkel 47 nr. 1 bokstav a) og b)	Artikkel 26 nr. 1 bokstav a) og b), tilpasset	Artikkel 22 nr. 1 bokstav a) og b), tilpasset	Artikkel 31 nr. 1 bokstav a) og b), tilpasset		
Artikkel 47 nr. 1 bokstav c)	Artikkel 26 nr. 1 bokstav c)	Artikkel 22 nr. 1 bokstav c)	Artikkel 31 nr. 1 bokstav c)		Endret
Artikkel 47 nr. 2 og 3	—	—	—		Ny
Artikkel 47 nr. 4 og 5	Artikkel 26 nr. 2 og 3, tilpasset	Artikkel 22 nr. 2 og 3, tilpasset	Artikkel 31 nr. 2 og 3, tilpasset		Endret
Artikkel 48 nr. 1 og nr. 2 bokstav a)-e) og g)-j)	Artikkel 27 nr. 1, tilpasset	Artikkel 23 nr. 1, tilpasset	Artikkel 32 nr. 2, tilpasset		
Artikkel 48 nr. 2 bokstav f)	—		—		Ny
Artikkel 48 nr. 3 og 4	—	—	—		Ny
Artikkel 48 nr. 5	Ny	Ny	Artikkel 32 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 48 nr. 6	Artikkel 27 nr. 2	Artikkel 23 nr. 2	Artikkel 32 nr. 3		
Artikkel 49	Ny	Ny	Artikkel 33		Endret
Artikkel 50	—	—	—		Ny
Artikkel 51	Artikkel 28	Artikkel 24	Artikkel 34		
Artikkel 52	Artikkel 29	Artikkel 25	Artikkel 35		Endret
Artikkel 53 nr. 1	Artikkel 30 nr. 1, tilpasset	Artikkel 26 nr. 1, tilpasset	Artikkel 36 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 53 nr. 2	Artikkel 30 nr. 2	Artikkel 26 nr. 2	Artikkel 36 nr. 2		Endret
	Artikkel 30 nr. 3	—	—		Opphevet
Artikkel 54	—	—	—		Ny
Artikkel 55	Artikkel 30 nr. 4 første og annet ledd	Artikkel 27 nr. 1 og 2	Artikkel 37 nr. 1 og 2		Endret
—	Artikkel 30 nr. 4 tredje ledd	Artikkel 27 nr. 3	Artikkel 37 nr. 3		Opphevet
—	Artikkel 30 nr. 4 fjerde ledd	—	—		Opphevet

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
—	Artikkel 31	—	—		Opphevet
—	Artikkel 32	—	—		Opphevet
Artikkel 56	Artikkel 3 nr. 1, tilpasset				
Artikkel 57	—				Ny
Artikkel 58	Artikkel 11 nr. 3, nr. 6-11 og nr. 13				Endret
Artikkel 59	Artikkel 15	—	—		
Artikkel 60	Artikkel 3 nr. 2	—	—		
Artikkel 61	Ny	—	—		
Artikkel 62	Artikkel 3 nr. 3				
Artikkel 63	Artikkel 3 nr. 4				Endret
Artikkel 64	Artikkel 11 nr. 4, nr. 6 første ledd, nr. 7 første ledd og nr. 9	—	—		Endret
Artikkel 65	Artikkel 16				
Artikkel 66	—	—	Artikkel 13 nr. 3 og 4		
Artikkel 67 nr. 1	—	—	Artikkel 13 nr. 1 første ledd og nr. 2 første ledd		
Artikkel 67 nr. 2			Artikkel 13 nr. 1, første, annet og tredje strekpunkt og nr. 2 første, annet og tredje strekpunkt		Endret
Artikkel 68	—	—	Ny		
Artikkel 69 nr. 1	—	—	Artikkel 15 nr. 3		
Artikkel 69 nr. 2 første ledd	—	—	Artikkel 16 nr. 1 og nr. 2 annet strekpunkt		Endret
Artikkel 69 nr. 2 annet ledd og nr. 3	—	—	Ny		
Artikkel 70	—	—	Artikkel 17 nr. 1, nr. 2 første og tredje ledd, nr. 3-6 og nr. 8		Endret
Artikkel 71	—	—	Ny		

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 72	—	—	Artikkel 13 nr. 5		
Artikkel 73	—	—	Artikkel 13 nr. 6 første ledd		
Artikkel 74	—	—	Artikkel 13 nr. 6 annet ledd		Endret
	Artikkel 33	Artikkel 30	Artikkel 38		Opphevet
Artikkel 75	Artikkel 34 nr. 1, tilpasset	Artikkel 31 nr. 1, tilpasset	Artikkel 39 nr. 1, tilpasset		
Artikkel 76	Artikkel 34 nr. 2	Artikkel 31 nr. 2	Artikkel 39 nr. 2		Endret
			Artikkel 39 nr. 2 bokstav d) annet ledd		Opphevet
Artikkel 77 nr. 1	—	Artikkel 32 nr. 1	Artikkel 40 nr. 1		
Artikkel 77 nr. 2	Artikkel 35 nr. 3	Artikkel 32 nr. 2	Artikkel 40 nr. 3		Endret
	—	—	Artikkel 40 nr. 2		Opphevet
Artikkel 77 nr. 3	—	Artikkel 32 nr. 3	Artikkel 40 nr. 4		Endret
Artikkel 78 nr. 1 og 2					Ny
Artikkel 78 nr. 3 og 4	Artikkel 6 nr. 2 bokstav a)	Artikkel 5 nr. 1 bokstav d)	Artikkel 7 nr. 1 bokstav c)		Endret
Artikkel 79 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 1 bokstav b), tilpasset	Artikkel 5 nr. 1 bokstav c) annet ledd, tilpasset	Artikkel 7 nr. 1 bokstav b) annet ledd, tilpasset		
Artikkel 79 bokstav b)	Artikkel 35 nr. 2	—	Artikkel 16 nr. 4		Endret
Artikkel 79 bokstav c)	—	—	—		Ny
Artikkel 79 bokstav d)	Artikkel 35 nr. 1, tilpasset	—	—		
Artikkel 79 bokstav e)		Artikkel 29 nr. 3, tilpasset	—		
Artikkel 79 bokstav f)	Artikkel 35 nr. 2, tilpasset	—	—		Ny
Artikkel 79 bokstav g)	—	—	—		
Artikkel 79 bokstav h) og i)	—	—	—		Ny
Artikkel 80					
Artikkel 81					
Artikkel 82					

Dette direktiv	Direktiv 93/37/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 92/50/EØF	Andre rettsakter	
Artikkel 83					
Artikkel 84					
Vedlegg I	Vedlegg II				Endret
Vedlegg II A og II B	—	—	Vedlegg IA og IB		Endret
Vedlegg III	Vedlegg I	—	—	Tiltredelses-aktene for Østerrike, Finland og Sverige	Tilpasset
Vedlegg IV	—	Vedlegg I	—	Tiltredelses-aktene for Østerrike, Finland og Sverige	Tilpasset
Vedlegg V	—	Vedlegg II	—		Endret
Vedlegg VI	Vedlegg III	Vedlegg III	Vedlegg II		Endret
Vedlegg VII A, B, C og D	Vedlegg IV, V og VI	Vedlegg IV	Vedlegg III og IV		Endret
Vedlegg VIII	—	—	—		Nytt
Vedlegg IX					Tilpasset
Vedlegg IX A	—	Artikkel 21 nr. 2	—	Tiltredelses-aktene for Østerrike, Finland og Sverige	Tilpasset
Vedlegg IX B	—	—	Artikkel 30 nr. 3	Tiltredelses-aktene for Østerrike, Finland og Sverige	Tilpasset
Vedlegg IX C	Artikkel 25, tilpasset	—	—	Tiltredelses-aktene for Østerrike, Finland og Sverige	Tilpasset
Vedlegg X					Nytt
Vedlegg XI					Nytt
Vedlegg XII					Nytt